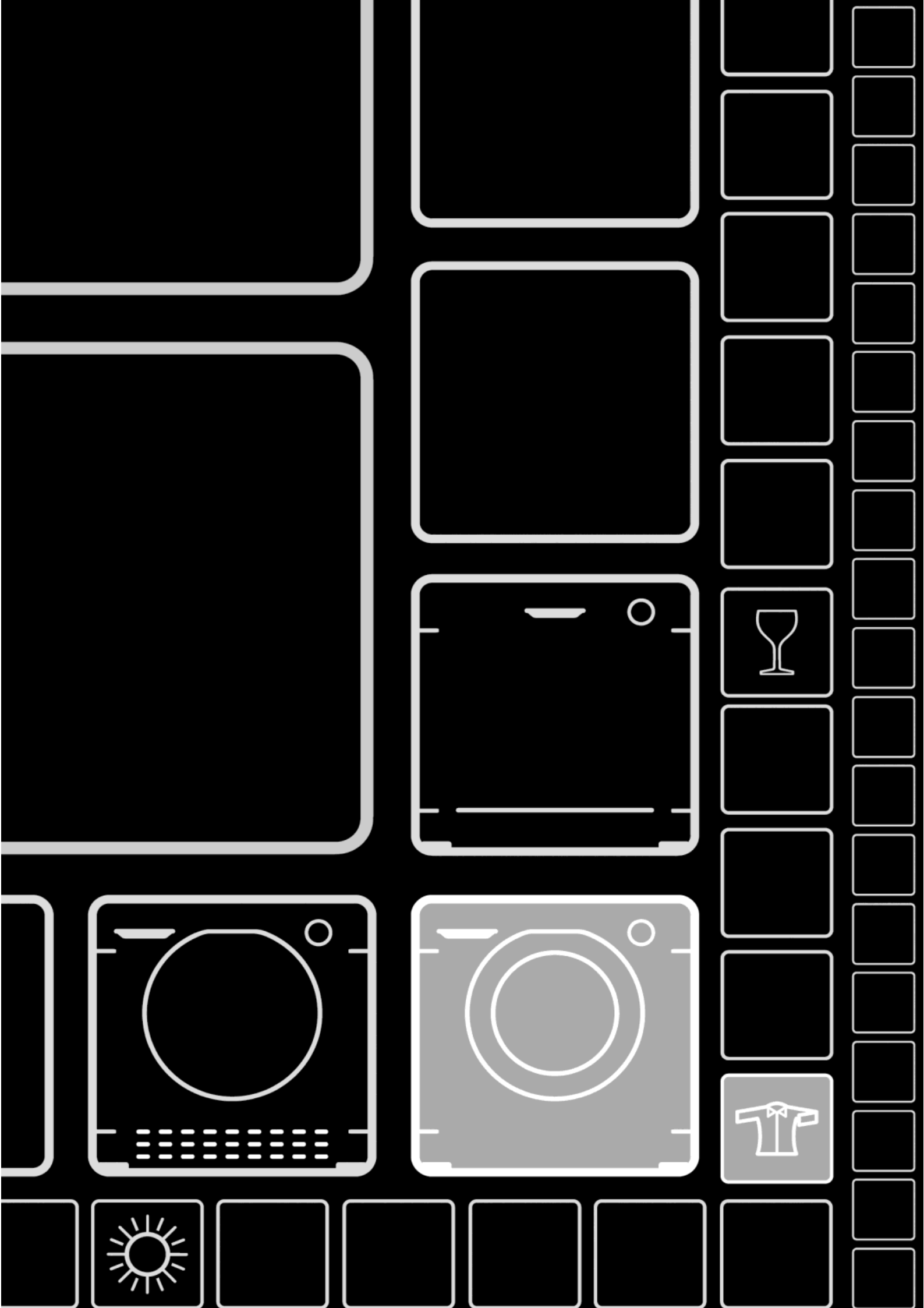




Dėkojame, kad įsigijote „Candy“ gaminį.

Prieš naudodamiesi prietaisu, atidžiai perskaitykite šią instrukciją. Joje pateikiama svarbios informacijos, kuri gali padėti maksimaliai išnaudoti prietaiso privalumus ir užtikrinti saugų bei tinkamą įrengimą, eksploatavimą ir priežiūrą.

Laikykite šią naudojimo instrukciją patogioje vietoje, kad prireikus galėtumėte pasiskaityti apie saugų ir tinkamą prietaiso naudojimą.

Jei jūs ketinate parduoti ar padovanoti prietaisą arba palikti jį namuose, iš kurių išsikraustote, taip pat perduokite ir naudojimo instrukciją, kad naujasis prietaiso savininkas galėtų susipažinti su prietaisu ir saugos reikalavimais.

Simbolių reikšmė



Įspėjimas – svarbūs saugos reikalavimai



Bendra informacija ir patarimai



Aplinkosaugos aspektai



Aplinkosauga

Šis prietaisas yra paženklintas pagal europinės direktyvos 2012/19/EC, reglamentuojančios elektrinių ir elektroninių prietaisų atliekų utilizavimą (WEEE), reikalavimus.

Elektrinių ir elektroninių prietaisų atliekose yra ir aplinką teršiančių medžiagų (kurios gali pakenkti aplinkai), ir pagrindinių žaliavų (kurias galima perdirbti ir vėl panaudoti).

Kad būtų surenkamos visos kenksmingos medžiagos ir perdirbamos visos antrinės žaliavos, labai svarbu tinkami tvarkyti elektrinių ir elektroninių prietaisų atliekas. Žmonės gali prisidėti prie to, kad elektrinių ir elektroninių prietaisų atliekos nekeltų problemų aplinkai; labai svarbu laikytis kai kurių pagrindinių taisyklių:

- Elektrinių ir elektroninių prietaisų atliekų negalima mesti į buitinių šiukšlių konteinerius;
- Elektrinių ir elektroninių prietaisų atliekas būtina pristatyti į savivaldybės numatytus specialius surinkimo punktus arba specialias tokių atliekų surinkimo aikšteles. Daugelyje šalių stambiagabaritės elektrinių ir elektroninių prietaisų atliekos gali būti nemokamai paimamos iš namų.

Taip pat, daugelyje šalių, perkant naują buitinį prietaisą, parduotuvė privalo priimti iš pirkėjo seną prietaisą, kuris yra dydžiu ir paskirtimi analogiškas perkamam prietaisui.



ĮSPĖJIMAS!

Traumos ar uždusimo grėsmė!

Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo. Nupjaukite ir išmeskite jo elektros kabelį.

Sugadinkite durelių užraktą, kad vaikai ir naminiai gyvūnai negalėtų užsitrenkti prietaise.

1-Saugos reikalavimai.....	4
2-Įrengimas	7
3-Praktiniai patarimai	11
4-Prietaiso aprašymas.....	13
5-Valdymo skydelis.....	14
6-Programos	19
7-Sąnaudos	22
8-Kasdienis naudojimas	23
9-Nuotolinis valdymas (Wi-Fi).....	26
10-Valymas ir priežiūra	29
11-Nesklandumų šalinimas	31
12-Techniniai duomenys	33
13-Techninė priežiūra	34



Parsisiųskite
programėlę



Prieš įjungdami prietaisą pirmąjį kartą, perskaitykite šiuos saugos reikalavimus!



ĮSPĖJIMAS!

Kasdienis naudojimas

- ▶ Šis prietaisas yra skirtas naudojimui buityje ir panašiose srityse, kaip antai:
 - parduotuvių, biurų personalo ir kitos darbinės aplinkos virtuvėlėse;
 - ūkininkų sodybose;
 - klientų viešbučiuose, moteliuose bei kitokiose gyvenamosiose patalpose;
 - trumpalaikės nuomos objektuose, kuriuose patiekiami pusryčiai.
- Net ir aukščiau paminėtais panaudojimo atvejais nėra numatytas prietaiso naudojimas, besiskiriantis nuo naudojimo buityje ir namų ūkyje, pavyzdžiui, neleistina, kad prietaisas būtų profesionalų ar apmokytų vartotojų naudojamas komercinėje veikloje. Jei prietaisas bus naudojamas kitaip, nei aprašyta, gali sutrumpėti prietaiso tarnavimo laikas bei prarandama teisė į suteiktąją garantiją. Bet koks prietaiso sugadinimas ar kitoks pažeidimas, įvykęs prietaisą naudojant būdu, nesuderinamu su buitiniu naudojimui (net jei prietaisas pastatytas buitinėje aplinkoje ar namų valdoje), gamintojo nebus pripažįstamas teisėtu pagrindu reikšti kokias nors pretenzijas.
- ▶ Šiuo prietaisu gali naudotis vaikai nuo 8 metų amžiaus ir vyresni, o taip pat asmenys su fizine, jutimine ir protine negalia arba neturintys tam reikalingų įgūdžių bei žinių, jei jie yra prižiūrimi ar apmokomi už jų saugumą atsakingo asmens, kaip reikia saugiai naudotis prietaisu, o taip pat supranta kylančias grėsmes. Vaikams nedera žaisti su prietaisu. Prietaiso valymo ir priežiūros darbų neturėtų imtis vaikai be priežiūros.
- ▶ Būtina prižiūrėti, kad vaikai nežaistų su prietaisu.
- ▶ Mažesnius nei 3 metų vaikus reikia laikyti atokiai nuo prietaiso, nebent jie būtų nuolat prižiūrimi.
- ▶ Jei pažeidžiamas prietaiso elektros kabelis, jį reikia pakeisti techninės priežiūros centre užsisakytu specialiu kabeliu.
- ▶ Vandens tiekimui naudokite tik prietaiso komplekte esantį žarnų rinkinį (nenaudokite nebenaujų žarnų).
- ▶ Vandens slėgis turi būti ribose nuo 0,03 MPa iki 1 MPa.
- ▶ Pasirūpinkite, kad kilimas ar kilimėlis neuždengtų jokių skalbyklės ventiliacinių angų.

- ▶ Baigus įrengti prietaisą, jis turi būti pastatytas taip, kad būtų galima pasiekti į elektros lizdą įkištą kabelio šakutę.
- ▶ Maksimalus sausų skalbinių svoris priklauso nuo skalbyklės modelio (žr. valdymo skydelį).
- ▶ Norėdami susipažinti su gaminio techninėmis specifikacijomis, aplankykite gamintojo tinklalapį.

Prijungimas prie elektros tinklo ir saugos reikalavimai

- ▶ Techniniai duomenys (elektros tinklo įtampa ir naudojamoji galia) yra nurodyti gaminio duomenų lentelėje.
- ▶ Įsitikinkite, ar elektros instaliacija yra tinkamai įžeminta, atitinka galiojančius elektros saugos reikalavimus ir ar elektros lizdas tinka prietaiso kabelio šakutei. Priešingu atveju kreipkitės pagalbos į kvalifikuotą elektriką.
- ▶ Primygtinai nerekomenduojama naudoti įtampos keitiklių, ilginamųjų laidų arba kištukinių lizdų adapterių.
- ▶ Prieš imdamiesi skalbyklės valymo ir priežiūros, atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo ir užsukite vandens tiekimo čiaupą.
- ▶ Atjungdami skalbyklę nuo elektros tinklo, netraukite elektros kabelio ar prietaiso.
- ▶ Prieš atidarydami dureles, įsitikinkite, ar skalbyklės būgne nėra vandens.



ĮSPĖJIMAS!

Skalbiant vanduo gali būti pakaitinamas iki labai aukštos temperatūros.

- ▶ Saugokite skalbyklę nuo lietaus, tiesioginių saulės spindulių ir kitokių atmosferos veiksnių. Pasirūpinkite skalbyklės apsauga nuo galimo užšalimo.
- ▶ Perstumdami skalbyklę, niekuomet nekelkite jos už rankenėlių ar skalbimo priemonių stalčiuko; perveždami prietaisą, niekuomet neremkite skalbyklės durelių į vežimėlį.
Skalbyklę kelti rekomenduojama dviem žmonėms.
- ▶ Veikimo trikties ar gedimo atveju išjunkite skalbyklę, užsukite vandens tiekimo čiaupą ir nemėginkite savarankiškai ardyti prietaiso. Iškart kreipkitės į autorizuotą techninės priežiūros centrą, kad skalbyklės taisymui būtų naudojamos tik originalios atsarginės dalys. Nesilaikant šio nurodymo, prietaisas gali tapti nebe toks saugus.

Prietaiso paskirtis

Šis prietaisas skirtas skalbti tik skalbyklėje skalbtinus daiktus. Visuomet vadovaukitės drabužių priežiūros etiketėse pateikiama informacija.

Prietaisas skirtas tik naudojimui buityje (būsto viduje). Jis nėra skirtas naudoti komercinėje veikloje ar pramonėje.

Draudžiama kaip nors modifikuoti prietaisą. Prietaiso naudojimas ne pagal paskirtį gali kelti grėsmę. Dėl to taip pat gali būti anuliuojama suteiktoji garantija.

2.1 Parengimas

- ▶ Įsitikinkite, ar jis nebuvo apgadintas gabenant.
- ▶ Pasirūpinkite išsukti visus transportavimo varžtus.
- ▶ Prietaisą visuomet kelkite mažiausiai dviese, nes jis yra sunkus.
- ▶ Išimkite prietaisą iš pakuotės.
- ▶ Pašalinkite visas įpakavimo medžiagas (taip pat ir ant korpuso užklijuotą apsauginę plėvelę) ir padėkite jas vaikams nepasiekiamoje vietoje. Atidarius pakuotę, ant plastikinio maišo ir durelių stiklo galima pastebėti vandens lašelių. Tai visiškai normalu, nes gamykloje skalbyklė testuojama su vandeniu.

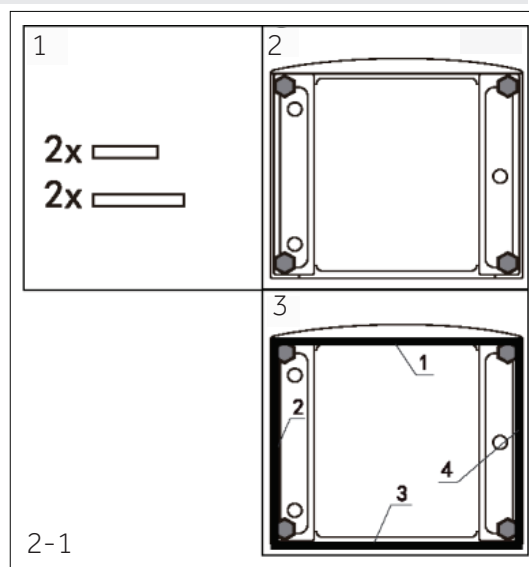


Pastaba. Pakuotės utilizavimas

Visas įpakavimo medžiagas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir utilizuokite jas aplinkos neteršiančiu būdu.

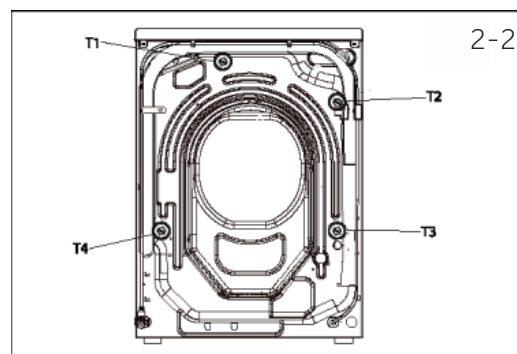
2.2 PASIRINKTINAI: Triukšmą mažinančių padukų prilipinimas

1. Praplėšę maišelį, jame rasite keturis triukšmą mažinančius padukus. Jų paskirtis – sumažinti skalbyklės keliamą triukšmą (2-1 pav.).
2. Paguldykite skalbyklę ant šono liuku į viršų ir dugnu link savęs.
3. Išimkite triukšmą mažinančius padukus ir nuo jų nuplėškite apsauginę plėvelę; prilipinkite padukus skalbyklės apačioje kaip parodyta 3 pav. (du ilgesnius padukus taškuose 1 ir 3, du trumpesnius padukus taškuose 2 ir 4). Galiausiai vėl pastatykite skalbyklę vertikaliai.

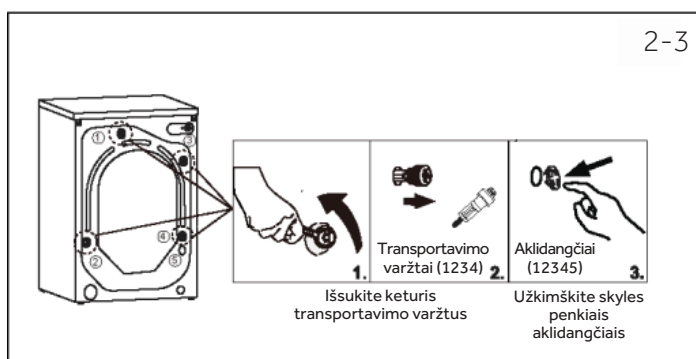


2.3 Transportavimo varžtų išsukimas

Transportavimo apsauga skalbyklės galinėje dalyje yra skirta priveržti amortizuojančius elementus skalbyklės viduje, kad skalbyklė nebūtų sugadinta ją gabenant. Prieš pradėdant eksploatuoti skalbyklę, reikia nuimti visus elementus (T1, T2, T3 ir T4, 2-2 pav.).



1. Išsukite visus 4 varžtus (T1–T4) (2-3 pav.).
2. Užkimškite likusias 5 skyles aklidangčiais.



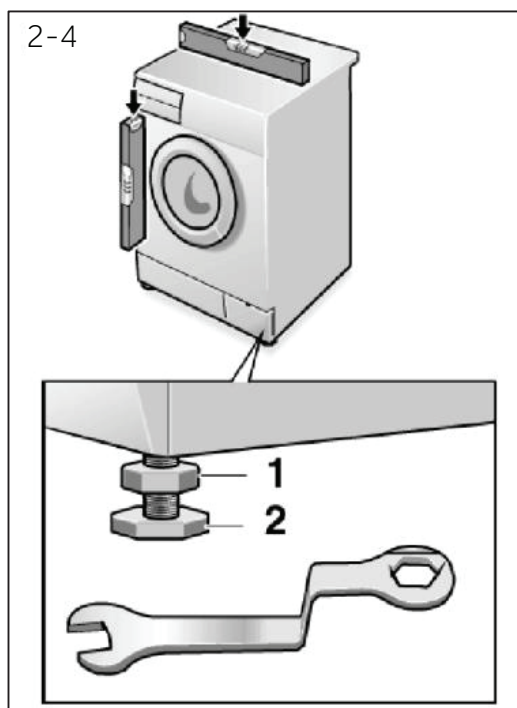


Pastaba. Padėkite saugiai

Padėkite transportavimo apsaugą saugioje vietoje, kad prireikus galėtumėte panaudoti ją ateityje. Prieš kitą kartą perveždami skalbyklę, pirmiau uždėkite apsaugos elementus.

2.4 Prietaiso pervežimas

Jeigu skalbyklę prireikia kur nors toliau pervežti, kad ji nebūtų sugadinta įsukite įrengimo metu išsuktus transportavimo varžtus: varžtai įsukami visus veiksmus atliekant atvirkštine tvarka.



2.5 Prietaiso išlygiavimas vertikaliai

Sukiodami kojeles (2-4 pav.) pasiekite, kad prietaisas stovėtų visiškai vertikaliai. Tada dirbdama skalbyklė mažiausiai vibruoja ir triukšmauja. Dėl to skalbyklė taip pat mažiau dėvisi. Šios procedūros metu rekomenduojama naudotis gulsčiu. Grindys po skalbykle turi būti kuo tvirtesnės ir lygesnės.

1. Veržliarakčiu atlaisvinkite kontrveržlę (1).
2. Sukiodami kojelę (2), reguliuokite prietaiso aukštį.
3. Privežkite kontrveržlę (1) prie skalbyklės korpuso.

2.6 Prietaiso išlygiavimas vertikaliai

Gera pritvirtinkite vandens išleidimo žarną prie vamzdžio. Vandens išleidimo žarnos galas turi būti nuo 80 iki 100 cm aukštyje virš skalbyklės apačios! Jei įmanoma, vandens išleidimo žarną visuomet pritvirtinkite prie apkabos prietaiso galinėje dalyje.



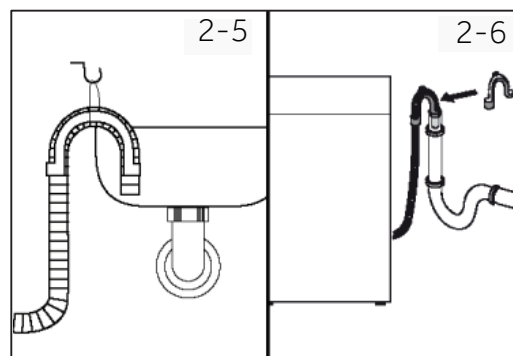
ĮSPĖJIMAS!

- ▶ Skalbyklei prijungti turi būti naudojamas tik komplekto sudėtyje esantis žarnų rinkinys.
- ▶ Niekuomet nenaudokite senų žarnų!
- ▶ Skalbyklė turi būti jungiama tik prie šalto vandens čiaupo.
- ▶ Prieš prijungdami įsitikinkite, ar iš čiaupo bėga švarus ir skaidrus vanduo.

Galimi tokie prijungimo variantai:

2.6.1 Vandens išleidimo žarna pritvirtinama prie kriauklės

- ▶ Pakabinkite vandens išleidimo žarną su U formos laikikliu ant tinkamo dydžio kriauklės krašto (2-5 pav.).
- ▶ Gerai pritvirtinkite U formos laikiklį, kad jis nenuslystų.

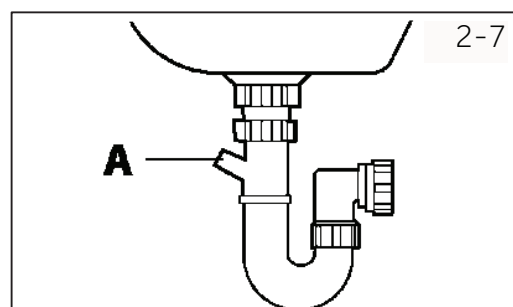


2.6.2 Vandens išleidimo žarna prijungiama prie kanalizacijos

- ▶ Kanalizacijos vamzdžio su alsuokliu minimalus vidinis skersmuo turi būti mažiausiai 40 mm.
- ▶ Įkiškite vandens išleidimo žarnos galą į kanalizacijos vamzdį 80–100 mm aukštyje virš grindų.
- ▶ Uždėkite U formos laikiklį ir gerai jį pritvirtinkite (2-6 pav.).

2.6.3 Vandens išleidimo žarna prijungiama prie kriauklės sifono

- ▶ Sandūra turi būti aukščiau sifono.
- ▶ Sifono atvamzdis dažniausiai būna užsandarintas aklidangčiu (A). Kad visas veiktų gerai, pastarąjį reikia išimti (2-7 pav.).
- ▶ Priveržkite vandens išleidimo žarnos galą sąvarža.



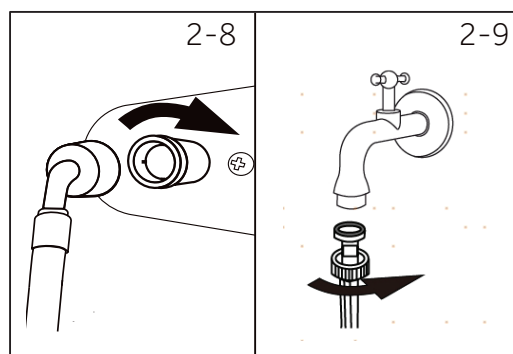
DĖMESIO!

- ▶ Vandens išleidimo žarnos galas neturi būti paniręs į vandenį; pati žarna turi būti pritvirtinta patikimai ir sandariai. Jei vandens išleidimo žarna bus paguldyta ant žemės arba įkišta į kanalizacijos vamzdį mažesniame nei 80 cm aukštyje virš grindų, iš skalbyklės nuolat išbėgs į ją įleidžiamas vanduo (savaiminis vandens ištekėjimas).
- ▶ Vandens išleidimo žarnos negalima pailginti. Prireikus ilgesnės žarnos, kreipkitės į serviso centrą.

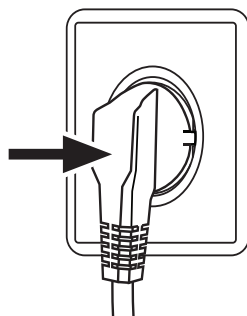
2.7 Vandens išleidimo žarna prijungiama prie kriauklės sifono

Pasirūpinkite įdėti reikiamus tarpiklius.

1. Prisukite vandens išleidimo žarną prie lenktos jungties skalbyklės galinėje dalyje (2-8 pav.). Žarnos veržlę priveržkite ranka.
2. Kitą žarnos galą prisukite prie vandens čiaupo su 3/4 colio sriegiu (2-9 pav.).



2-10



2.8 Prijungimas prie elektros tinklo

Prieš kiekvieną kartą prijungdami patikrinkite, ar:

- ▶ prietaiso kabelis, elektros lizdas ir saugiklis atitinka duomenų lentelėje nurodytus parametrus;
- ▶ elektros lizdas yra su žemėjimo kontaktu ir nenaudojamas daugiavietis kištukinių lizdų adapteris bei ilginamasis laidas;
- ▶ prietaiso kabelio šakutė gerai tinka elektros lizdui.

Įkiškite kabelio šakutę į elektros lizdą (2-10 pav.).



ĮSPĖJIMAS!

- ▶ Visuomet rūpinkitės, kad visos jungtys (prietaiso kabelio, vandens įleidimo ir išleidimo žarnų) būtų patikimos, sausos ir sandarios!
- ▶ Šių dalių niekuomet negalima suspausti, sulenkti ar susukti.
- ▶ Jei pažeidžiamas prietaiso elektros kabelis, vengiant pavojaus jį turi pakeisti serviso centro specialistas (žr. garantijos kortelę).

3.1 Užkrovimo rekomendacijos

Rūšiuodami skalbinius, pasirūpinkite:

- iš skalbinių pašalinti metalinius daiktus, kaip antai, plaukų segtukus, smeigtukus, monetas;
 - užsegti pagalvių užvalkalų sagas, uždaryti užtrauktukus, surišti palaidus dirželius ir ilgus kaspinus;
 - nuo užuolaidų nuimti kreipiamuosius ritinėlius, kabliukus ar segtukus;
 - įdėmiai perskaityti drabužių priežiūros etiketes;
 - specialia priemone pašalinti įsisenėjusias dėmes.
- Skalbiant kilimėlius, lovų užtiesalus ar kitokius sunkius skalbinius, nerekomenduojama jų gręžti skalbyklėje.
- Jei ketinate skalbti vilnonį drabužį, įsitikinkite, ar jį galima skalbti automatinėje skalbyklėje. Pažiūrėkite į drabužio priežiūros etiketę.
- Kad skalbyklėje neatsirastų blogas kvapas, tarp skalbimų palikite prietaiso dureles praviras.

3.2 Naudingos taupymo rekomendacijos

Patarimai, kurie naudojantis prietaisu leis taupyti pinigus ir tausoti aplinką.

- Į skalbyklę sudėkite maksimalų programų lentelėje ties kiekviena programa nurodytą skalbinių kiekį – tai leis TAUPYTI elektros energiją ir vandenį.
- Nuo gręžimo greičio priklauso prietaiso keliamas triukšmas ir drėgmės likutis išgręžtuose skalbiniuose: didesnis gręžimo greitis susijęs su didesniu triukšmu ir mažesniu drėgmės likučiu skalbiniuose.
- Efektyviausia elektros energijos ir vandens sąnaudų atžvilgiu programa dažniausiai būna ilgiausia trunkanti ir žemiausios temperatūros programa.
- Norėdami gauti informacijos apie skalbyklės elektros energijos sąnaudas, nuskenaukite QR kodą energinio naudingumo lipduke. Priklausomai nuo sąlygų skalbyklės įrengimo vietoje, faktinės elektros energijos sąnaudos gali skirtis nuo deklaruojamųjų.

Maksimaliai užkraukite skalbyklę

- Į skalbyklę sudėjus rekomenduojama maksimalų kiekį skalbinių, taupoma elektros energija, vanduo, skalbiklis ir brangus jūsų laikas.
- Skalbyklę užkrovus maksimaliai, o ne dalinai, sutaupoma iki 50% elektros energijos.

Ar reikalingas pirminis skalbimas?

- Tik labai nešvariems skalbiniams! NEPASIRINKUS pirminio skalbimo funkcijos lengvai-vidutiniškai nešvariems skalbiniams, TAUPOMAS skalbiklis, laikas, vanduo ir el. energija.

Ar reikalinga skalbti karštame vandenyje?

- Kad nereikėtų naudoti aukštos temperatūros skalbimo programos, prieš skalbdami iš anksto apdorokite dėmes dėmių šalinimo priemone arba pamirkykite drabužius su įsisenėjusiomis dėmėmis vandenyje. Naudojant žemos temperatūros skalbimo programą, taupoma elektros energija.

3.3 Skalbiklio dozavimas

Toliau pateikiamas trumpas gidas su skalbiklio naudojimo rekomendacijomis.

- Naudokite tik automatinėms skalbyklėms skirtus skalbiklius.
- Skalbiklis turi būti pasirenkamas atsižvelgiant į skalbinių pluošto tipą (medvilnė, neatsparus pluoštas, sintetika, vilna, šilkas ir pan.), spalvotumą, nešvarumo pobūdį ir laipsnį, o taip pat programoje numatytą skalbimo temperatūrą.
- Tinkamam skalbiklio, audinių minkštiklio ar bet kokių kitų priedų dozavimui kiekvieną kartą tiksliai laikykitės priemonės gamintojo nurodymų: teisingai naudojant prietaisą ir tinkamai dozuojant skalbimo priemones išvengiama švaistymo ir žalingo poveikio aplinkai.



Skalbiant labai nešvarius baltus skalbinius, rekomenduojama pasirinkti 60°C ar didesnės temperatūros programą medvilnei ir naudoti tradicinius skalbiamuosius miltelius (didelio veiksmingumo) su balikliu, kurie nepriekaištingai skalbia vidutinėje (aukštoje) temperatūroje. Skalbiant nuo 40°C iki 60°C temperatūroje, skalbiklis turi būti pasirenkamas atsižvelgiant į skalbinių pluošto tipą ir nešvarumo laipsnį. Tradiciniai milteliai tinka „baltiems“ arba spalvotiems neblunkančio pluošto tekstilės gaminiams, o skystas skalbiklis arba „spalvas išsaugantys“ milteliai geriau tinka lengvai suteptiems spalvotiems tekstilės gaminiams. Skalbiant žemesnėje nei 40°C temperatūroje, rekomenduojama naudoti skystą skalbiklį arba skalbiklį, specialiai skirtą skalbimui žemoje temperatūroje. Skalbiant vilnonius ar šilkinius tekstilės gaminius, reikia naudoti tik tokį skalbiklį, kuris specialiai skirtas tokio tipo pluoštui.

- Į skalbyklę įpylus pernelyg daug skalbiklio, susidarys labai daug putų ir nebus įmanoma tinkamai atlikti skalbimo programos. Tai taip pat gali neigiamai paveikti skalbimo ir skalavimo kokybę.

Naudojant ekologiškus skalbiklius be fosfatų, gali būti pastebimi tokie reiškiniai:

- **drumstas išpumpuojamas skalavimo vanduo:** to priežastis – vandenyje esantys netirpūs ceolitai, kurie nedaro jokios neigiamos įtakos skalavimo veiksmingumui.
- **ant išskalbtų drabužių yra balkšvų miltelių (ceolitų):** tai normalu; milteliai neįsigeria į audinį ir nepakeičia jo spalvos.
Norėdami pašalinti ceolitus, pasirinkite skalavimo programą. Ateityje skalbdami pilkite šiek tiek mažiau skalbiklio.
- **putos vandenyje galutinio skalavimo metu:** tai nebūtinai yra prasto skalavimo rodiklis. Ateityje skalbdami pilkite mažiau skalbiklio.
- **intensyvus putojimas:** dažniausiai tai atsitinka dėl skalbikliuose esančių nejoninių paviršinių veikliųjų medžiagų, kurios sunkiai pasišalina iš skalbinių.
Toku atveju nėra prasmės dar kartą perskalauti skalbinius. Tai vis tiek nepadės. Mes rekomenduojame švarinamąjį skalbimą atlikti naudojant firminį skalbiklį.
Jei problema neišnyksta arba jūs manote, kad skalbyklė neveikia kaip pridera, iškart skambinkite į autorizuotą techninės priežiūros centrą.

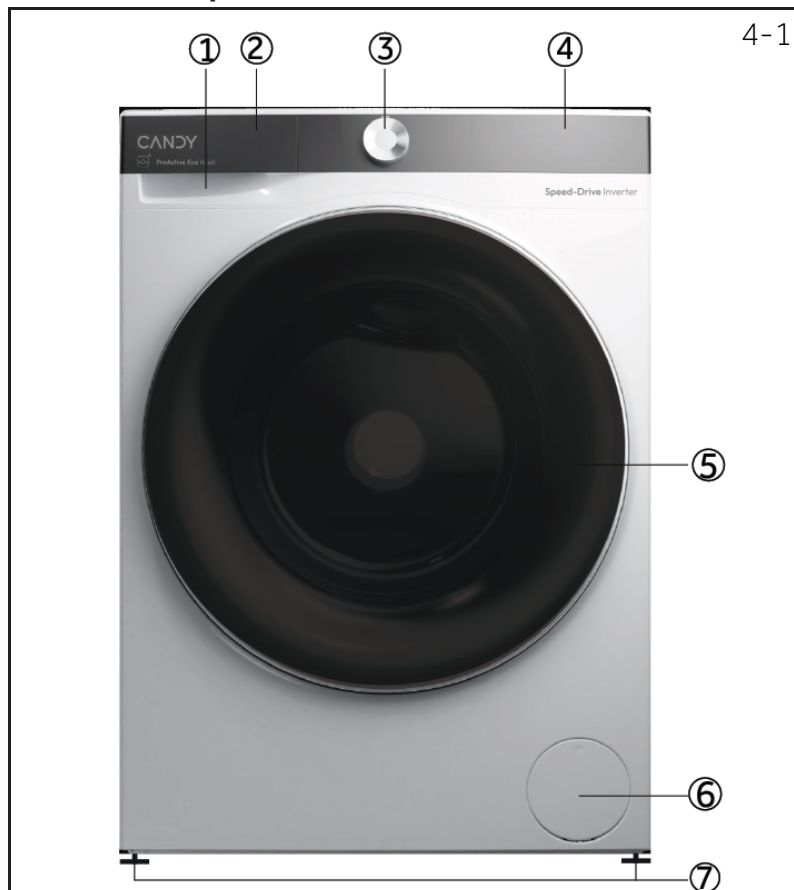


Pastaba.

Dėl techninių pakeitimų ir skirtumų tarp modelių, šio skyriaus iliustracijose vaizduojamas prietaisas gali skirtis nuo jūsų turimo modelio.

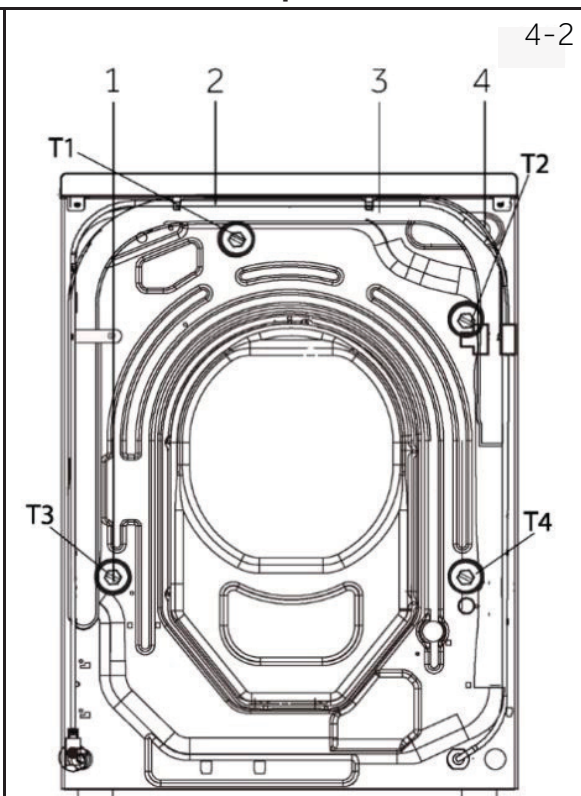
4.1 Prietaiso vaizdas

Priekis (4-1 pav.):



- | | |
|----------------------------------|-------------------------------|
| 1 Skalbio / minkštiklio tiekimas | 5 Skalbyklės durelės |
| 2 Skalbyklės viršus | 6 Serviso dangtelis |
| 3 Programų selektorius | 7 Reguliuojamo aukščio kojėlė |
| 4 Valdymo skydelis | |

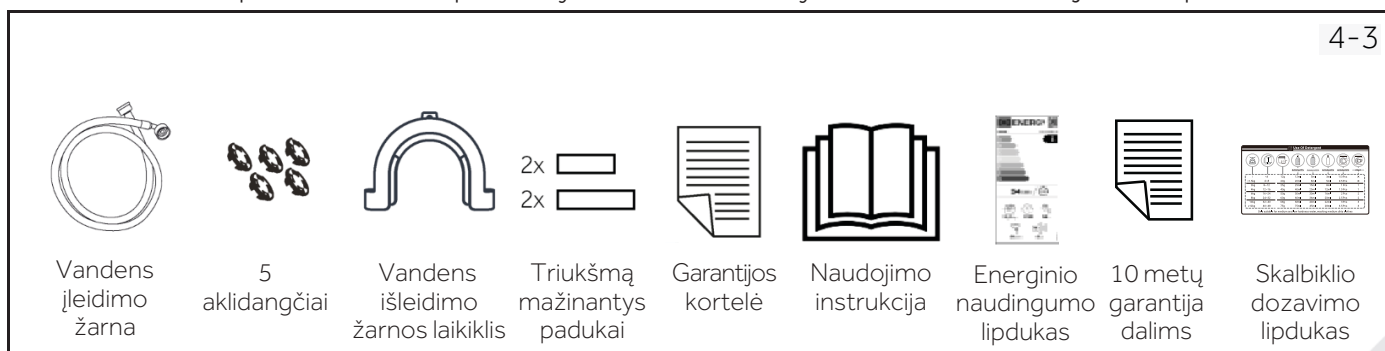
Galinė dalis (4-2 pav.):



- | |
|-----------------------------------|
| 1 Transportavimo varžtai (T1–T 4) |
| 2 Prietaiso elektros kabelis |
| 3 Vandens išleidimo žarna |
| 4 Vandens įleidimo žarnos jungtis |

4.2 Reikmenys

Patikrinkite, ar prietaiso komplekte yra visi reikmenys ir dokumentacija (4-3 pav.):



5-1



- | | | |
|------------------------|-------------------------------------|----------------------------|
| 1 Programų selektorius | 3 Skalbiklio/minkštiklio stalčiukas | 5 Mygtukas „Startas/pauzė“ |
| 2 Ekranėlis | 4 Funkciniai mygtukai | |



Pastaba. Garso signalas

Prireikus garso signalą galima aktyvuoti arba deaktivuoti; žr. KASDIENIS NAUDOJIMAS (25 psl., 8.12).

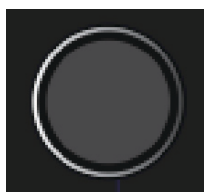
5-2



5.1 Mygtukas „Maitinimas“

Skalbyklė įjungiama ir išjungiama paspaudžiant šį maitinimo mygtuką (5-2 pav.).

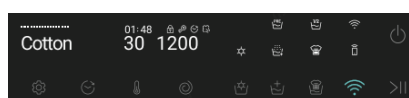
5-3



5.2 Programų selektorius

Maitinimo mygtuku įjungus skalbyklę, sukant programų selektorių (5-3 pav.) galima pasirinkti 16 programų. Įjungus skalbyklę, ekranėlyje atvaizduojamas numatytosios programos pavadinimas. Pasirinkus kitą programą, jos pavadinimas rodomas ekranėlyje

5-4



5.3 Ekranėlis

Ekranėlyje (5-4 pav.) rodoma tokia informacija:

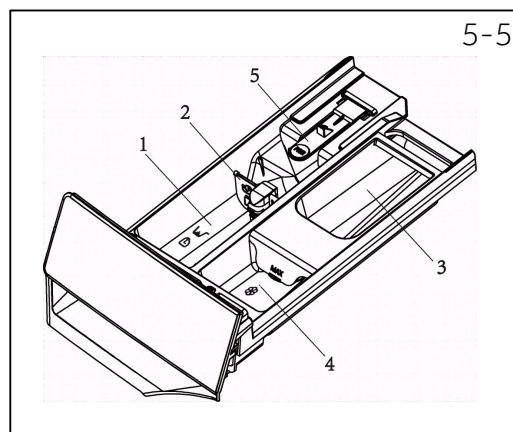
- ▶ Programos pavadinimas
- ▶ Likęs programos vykdymo laikas
- ▶ Iki programos starto likęs laikas
- ▶ Aliarmo informacija ir raginimai vartotojui
- ▶ Pauzės užbaigimo informacija
- ▶ Starto atidėjimo laikas

5.4 Skalbimo priemonių stalčiukas

Ištraukus skalbimo priemonių stalčiuką, matomos tokios jo dalys (5-5 pav.):

- 1: Skyrelis skalbiamiesiems milteliams arba skystam skalbikliui
- 2: Skalbiklio tipo sklendė: pakelkite ją, jei naudojate skalbiamuosius miltelius, nuleiskite, jei ketinate pilti skystą skalbiklį.
- 3: Įpilkite truputį skalbiamųjų miltelių.
- 4: Skyrelis minkštikliui.
- 5: Fiksatoriaus liežuvis (nuspaudžiamas prireikus išimti skalbimo priemonių stalčiuką).

Rekomendacija dėl skalbimo priemonių rūšies tinka įvairioms skalbimo temperatūroms, skaitykite instrukciją ant skalbiklio pakuotės (žr. 27 psl.).



5.5 Funkciniai mygtukai

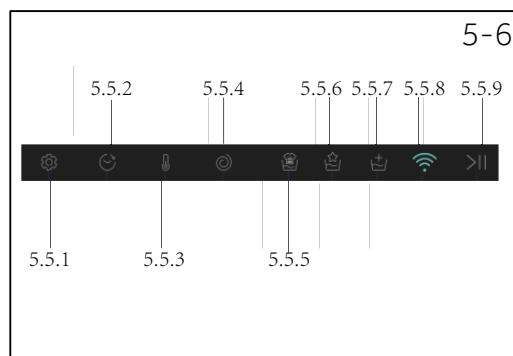
Funkciniai mygtukai (5-6 pav.) leidžia prieš prasidedant programai aktyvuoti papildomas pasirinktosios programos funkcijas.

Įsijiebia atitinkami indikatoriai.

Išjungus skalbyklę arba pasirinkus kitą programą, visos papildomų funkcijų parinktys yra atšaukiamos.

Jei mygtukui numatyta keletas parinkčių, reikiama parinktis aktyvuojama nuosekliai spaudant mygtuką.

Kai paspaudus mygtuką jis šviečia blankiai, funkcija yra išjungta; kai šviečia ryškiai, funkcija yra aktyvuota.

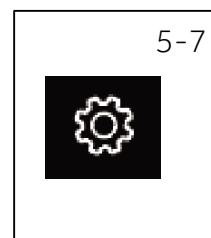


Pastaba. Numatytosios (gamyklinės) nuostatos

Kad kiekviena programa leistų gauti geriausią rezultatą, kompanija „Candy“ joms yra parinkusi konkrečias numatytąsias nuostatas. Jei nėra kažkokių specialių poreikių, rekomenduojama naudoti šias numatytąsias nuostatas.

5.5.1 Nustatymas „“

- Įjungę skalbyklę, nustatykite norimą kalbą ir aktyvuokite arba deaktiviuokite garso signalą.



5.5.2 Funkcinis mygtukas „“

- Paspauskite šį mygtuką (5-8 pav.).

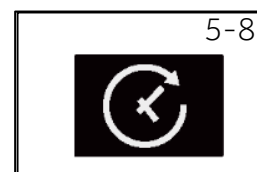
Paspausdami starto atidėjimo mygtuką, aktyvuokite starto atidėjimo pasirinktį. Starto atidėjimo laikas pasirenkamas sukiojant programų selektoriaus rankenėlę.

Starto atidėjimo laiko patvirtinimui paspauskite mygtuką .

Norėdami paleisti programą, paspauskite mygtuką „Startas/pauzė“.

Vienąsyk paspausdami mygtuką, aktyvuokite starto atidėjimo funkciją. Starto atidėjimo laikas didėja kas 30 minučių iki daugiausiai 24 valandų.

Patvirtinimui paspauskite mygtuką . Pradedamas atgalinis atidėjimo laiko skaičiavimas ir, jam pasibaigus, automatiškai pradedama vykdyti skalbimo programa.



5-9



5.5.3 Funkcinis mygtukas „“

- Paspauskite šį mygtuką (5-9 pav.) norėdami pakeisti programoje numatytą skalbimo temperatūrą. Jei nešviečia jokia vertė ir ekranėlyje rodoma „0“, vanduo nebus kaitinamas.

5-10



5.5.4 Funkcinis mygtukas „“

- Paspauskite šį mygtuką (5-10 pav.) norėdami pakeisti programoje numatytą gręžimo greitį. Jei nešviečia jokia vertė ir ekranėlyje rodoma „--“, skalbiniai nebus išgręžiami.

5-11



5.5.5 Dalinis užkrovimas ir intensyvus skalbimas

- Paspauskite šį mygtuką (5-11 pav.).
- Dalinis užkrovimas 
Kai į skalbyklę įdedama nedaug skalbinių arba jie nėra labai nešvarūs, pasirinkite ženklelį „Dalinis užkrovimas“.
- Intensyvus skalbimas 
Kai į skalbyklę sudedama daug skalbinių arba jie yra labai nešvarūs, pasirinkite ženklelį „Intensyvus skalbimas“. Skalbimo programa truks ilgiau.

Kai kuriose programose nešviečia abu indikatoriai: tai reiškia, kad neįmanoma aktyvuoti nė vienos šių funkcijų. Kai kuriose programose šie indikatoriai šviečia dalinai: tai reiškia, kad galima pasirinkti abi šias funkcijas, tačiau jų abiejų neįmanoma aktyvuoti tuo pat metu.

5-12



5.5.6 SKALBIMAS NAKTĮ IR APSAUGA NUO SUSIGLAMŽYMO

- Paspauskite šį mygtuką (5-12 pav.).
- APSAUGA NUO SUSIGLAMŽYMO 
Kai aktyvuojama ši parinktis, skalbyklė po galutinio gręžimo protarpiais sukioja būgną pavartant skalbinius, kad juose neatsirastų pelėsis ir blogas kvapas, o taip pat, kad skalbiniai nesusiglamžytų ir juos vėliau pakabinus būtų lygūs. Aktyvavus parinktį „Apsauga nuo susiglamžymo“, maksimalus gręžimo greitis sumažėja. Kai aktyvuota ši parinktis, vartotojas nebegali nustatyti gręžimo greičio. Šių abiejų parinkčių neįmanoma aktyvuoti tuo pat metu.
- SKALBIMAS NAKTĮ 
Aktyvavus šią funkciją, sumažinamas tarpinių gręžimų greitis ir deaktyvuojamas garso signalas, išskyrus aliarmo atvejį. Kad nesusiglamžytų skalbinių pluoštas, po galutinio skalavimo jie lieka mirkti vandenyje. Vandens sulaikymo būgne fazėje skalbyklė būna pristabdymo būsenoje ir programos vykdymo laikas nėra skaičiuojamas. Paspauskite mygtuką „Startas/pauzė“ norėdami užbaigti programą skalbinių gręžimo ir vandens išpumpavimo faze.

5.5.7 Funkcinis mygtukas „“

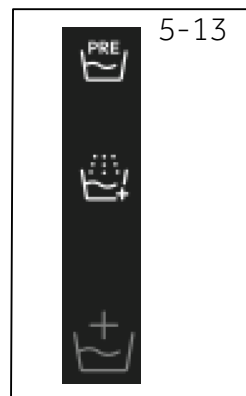
- Paspauskite šį mygtuką (5-13 pav.).

● PIRMINIS SKALBIMAS

Ši funkcija leidžia atlikti pirminį skalbimą ir yra itin pravarti į skalbyklę sudėjus labai nešvarius skalbinius (gali būti naudojama tik kai kuriose programose, kaip parodyta programų lentelėje). Skalbiklio patartina nepilti arba įpilti tik nedidelę dalį nuo rekomenduojamo kiekio, nurodyto ant skalbiklio pakuotės.

● PAPILDOMAS SKALAVIMAS

Ši funkcija leidžia skalbimo ciklo pabaigoje pridėti vieną papildomą skalavimą ir yra pravarti žmonėms, turintiems švelnią ir jautrią odą, kuriems net ir nežymus skalbimo priemonės kiekis gali sudirginti odą ar sukelti alergiją. Šią funkciją taip pat rekomenduojama pasirinkti skalbiant vaikiškus drabužėlius arba frotinius rankšluosčius, kurių pluoštas dažniausiai sulaiko savyje skalbiklį, o taip pat labai nešvarių drabužių atveju, nes jie skalbiami naudojant daug skalbiklio.



5.5.8 Funkcinis mygtukas „“

- Paspauskite šį mygtuką (5-14 pav.).

Jei prietaisas nėra susietas su „hOn“ programėle, trumpai paspaudus šį mygtuką pradeda susiejimo procedūra. Jei prietaisas jau susietas su „hOn“ programėle, trumpai paspaudus šį mygtuką aktyvuojamas nuotolinis valdymas.

Ilgai palaikius nuspaustą šį mygtuką, yra ištrinami susiejimo su belaidžiu tinklu kredencialai.



Pastaba.

Šias funkcijas reikia pasirinkti prieš paspaudžiant mygtuką „Startas/pauzė“. Jei įjungiama papildoma funkcija, kuri netinka pasirinktajai programai, funkcijos indikatorinė švieselė užgesa.

5.5.9 Funkcinis mygtukas „“

Švelniai paspaudžiant šį mygtuką (5-15 pav.), yra paleidžiama arba pristabdoma programa, kurios pavadinimas tuo metu rodomas ekrane.



Pastaba. Užraktas nuo vaikų

Kai skalbimo programa pradeda vykdyti, ilgai palaikius nuspaustus mygtukus  +  yra aktyvuojama arba deaktivuojama užrakto nuo vaikų funkcija. Kai užrakto nuo vaikų funkcija yra aktyvi, ekrane rodoma „Child lock on“. Kai užrakto nuo vaikų funkcija yra neaktyvi, ekrane rodoma „Child lock off“.

5.6 Pirmasis įjungimas

5.6.1 Kalbos nustatymas

- Prijungę skalbyklę prie elektros tinklo ir ją įjungę, sukdami programų selektoriaus rankenėlę pasirinkite kalbą, o po to pasirinkties patvirtinimui paspauskite mygtuką „Startas/pauzė“.

5.6.2 Kalbos pakeitimas

Paspausdami mygtuką darsyk pasirinkite kalbos nustatymo punktą, sukiodami programų selektoriaus rankenėlę pasirinkite kalbos variantą, o po to paspausdami mygtuką „Startas/pauzė“ pasirinkite esamąjį kalbos variantą.

5.6.3 Garso signalo aktyvavimo nuostata

Ijungę skalbyklę, pasirinkite kalbą, o po to garso signalo aktyvavimo nuostatą. Garso signalo aktyvavimo nuostata pasirenkama sukiojant programų selektoriaus rankenėlę. Kai garso signalas yra aktyvuotas, ekranėlyje rodoma „Voice On“. Kai garso signalas yra deaktiviuotas, ekranėlyje rodoma „Voice Off“.

Paspausdami mygtuką „Startas/pauzė“ pasirinkite esamąją garso signalo aktyvavimo nuostatą.

5.6.4 Garso signalo aktyvavimo nuostatos pakeitimas

Ijungę skalbyklę, pasirinkite kalbą, o po to garso signalo aktyvavimo nuostatą. Garso signalo aktyvavimo nuostata pasirenkama sukiojant programų selektoriaus rankenėlę. Kai garso signalas yra aktyvuotas, ekranėlyje rodoma „Voice On“. Kai garso signalas yra deaktiviuotas, ekranėlyje rodoma „Voice Off“.

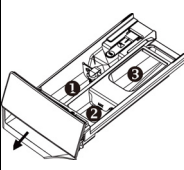
Paspausdami mygtuką „Startas/pauzė“ pasirinkite esamąją garso signalo aktyvavimo nuostatą.

Jūs galite vėl pakeisti garso signalo aktyvavimo nuostatą.



Pastaba.

Pasirinkus nuostatą „Voice Off“, yra išjungiami tik interaktyvus bendravimo su skalbykle garso signalai, tačiau ne aliarmo signalai.

 ● Taip ○ Pasirinktinai / Ne	 MAKS. SVORIS			NUMATYTOJI TEMPERATURA	MAKSIMALI TEMPERATURA	NUMATYTASIS GRĘŽIMO GREITIS	MAKSIMALUS GRĘŽIMO GREITIS	 Skalavimo priemonių stalčiuuko skyrelis: ① Skalbikliui ② Minkštikliui arba kondicionieriui ③ Skalbikliui pirminiam skalbimui ¹⁾			Dalinis užkrovimas	Intensyvus skalbimas	Lengvas lyginimas	Skalbimas naktį	Pirminis skalbimas	Papildomas skalavimas	Starto atidėjimas
	9 KG	10 KG	11 KG					1	2	3							
Eco 40-60 ²⁾	9	10	11	40	90	MAX	MAX	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
Special 39'	2	2	3	30	30	800	MAX	●	/	/	/	/	/	/	/	●	●
Rapid	1	1	1	30	30	800	MAX	●	○	/	/	/	/	/	/	●	●
20°C Cold Wash	9	10	11	20	20	1000	1000	●	○	/	●	●	/	●	/	●	●
Anti-Pollution	1	2	2	60	90	1400	1400	/	/	/	●	●	/	●	/	/	●
Hygiene Plus 59'	2	2	2	60	90	MAX	MAX	●	○	/	●	●	/	●	/	/	●
Cotton	9	10	11	40	90	MAX	MAX	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
Delicate	2	2	2	30	40	400	400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	●
Rinse	9	10	11	-	-	1000	1000	/	○	/	/	/	/	/	/	/	/
Drain & Spin	9	10	11	-	-	1000	MAX	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Drum Clean	-	-	-	90	90	600	600	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Smart Wash	6	7	7	30	30	1000	1000	●	○	/	/	●	/	●	/	●	●
Hand Wash	2	2	2	30	60	800	800	●	○	/	/	/	/	●	/	●	●
Synthetics	6	7	7	40	60	1200	1200	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
Jeans	4	2	3	30	60	1000	1000	●	○	○	/	●	●	●	●	●	●
Whites	6	7	7	30	60	1000	1000	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●

INFORMACIJA TESTAVIMO LABORATORIJOMS

STANDARTINĖ PROGRAMA PAGAL (ES) Nr. 2019/2023: PROGRAMA ECO 40-60

1) Pasirinkus pirminio skalavimo funkciją, galima įpilti tik šiek tiek skalbiklio.

2) Pakeitus programos „Eco 40-60“ parametrus, programos pavadinimas pasikeičia į „Cotton“.

Programų aprašymas

Kad būtų galima skalbti įvairių pluoštų ir įvairaus nešvarumo skalbinius, skalbyklėje numatyta keletas specialiųjų programų, atitinkančių kiekvieno skalbimo poreikius (žr. programų lentelę).



Pasirinkdami programą, atsižvelkite į drabužių priežiūros etiketėse pateiktus nurodymus (ypač į maksimalią rekomenduojamą skalbimo temperatūrą).



ĮSPĖJIMAS!

SVARBIOS SKALBIMO REKOMENDACIJOS

- ▶ Naujus spalvotus drabužius mažiausiai 5 ar 6 skalbimus derėtų skalbti atskirai.
- ▶ Tam tikrus didelius tamsių spalvų drabužius, tokius kaip džinsai ir rankšluosčiai, visuomet derėtų skalbti atskirai.
- ▶ Niekuomet nemaišykite SPALVOTŲ BLUNKANČIŲ skalbinių.

Eko 40-60 (Eco 40-60)

Programa Eco 40-60 leidžia vieno ciklo metu skalbti vidutiniškai nešvarius medvilninius skalbinius, kuriuos nurodoma skalbti 40°C arba 60°C temperatūros vandenyje. Naudojant šią programą, pasiekama atitiktis ES ekodizaino (ekologiškų produktų projektavimo) reglamento reikalavimams.

Speciali programa 39 min. (Special 39')

Ši programa leidžia tik per 39 minutes 30°C (ar žemesnėje) temperatūroje vienu metu išskalbti įvairius skalbinius, pavyzdžiui, iš medvilnės, sintetikos ir mišrios sudėties pluošto. Ši programa ypač tinka skalbti lengvai suteptus tekstilės gaminius, kai į skalbyklę sudedama nedaug arba nominalus kiekis skalbinių.

Greitas skalbimas (Rapid)

Taupymas be kompromisų! Ši naujoji programa gali būti naudojama nepriekaištingam drabužių skalbimui taupant vandenį, elektros energiją, skalbiklį ir laiką. Ši programa gali būti naudojama skalbti vidutinėje temperatūroje nestipriai suteptus skalbinius iš mišraus medvilnės ir sintetikos pluošto. Rekomenduojama nedideliame kiekiui nestipriai suteptų skalbinių.

20°C skalbimas šaltame vandenyje (20°C Cold Wash)

Ši inovatyvi programa leidžia tik 20°C temperatūroje vienu metu skalbti mišrios sudėties pluošto ir spalvotus drabužius, pavyzdžiui, medvilnę, sintetiką ir mišrios sudėties pluoštą, bei pasižymi puikiomis skalbimo savybėmis.

Dėmių šalinimas (Anti-Pollution)

Šioje programoje pasiekama aukšta temperatūra ir naudojamas garas geresnei skalbinių priežiūrai, kad būtų panaikintos dėmės bei skalbiniuose liktų mažiau skalbiklio pėdsakų. Ši programa tinka skalbti tik medvilninius ir lininius drabužius.

Higiena + 59 min. (Hygiene Plus 59')

Pasirinkus šią programą, skalbyklė ilgą laiką palaiko iki 60°C pakeltą temperatūrą skalbyklės būgne, suderindama garo poveikį su intensyviu skalavimu nepriekaištingai švariems ir puikios higieninės būklės drabužiams. Rekomenduojama medvilniniams skalbiniams.

Medvilnė (Cotton)

Ši programa tinka skalbti spalvotus medvilninius drabužius 40°C temperatūros vandenyje arba užtikrinti nepriekaištingą atsparių medvilninių skalbinių švarą skalbiant juos 60°C arba 90°C temperatūros vandenyje. Galutinis grėžimas atliekamas didžiausiu greičiu, kad iš skalbinių būtų pašalinama kuo daugiau vandens.

Neatsparus pluoštas (Delicate)

Ši programa skirta neatsparaus pluošto drabužių priežiūrai; jie trumpą laiką skalbiami žemoje temperatūroje. Ilgas nuodugnus skalavimas atpalaiduoja drabužių pluoštą.

Skalavimas (Rinse)

Šios programos metu atliekami 2 skalavimo ciklai su tarpiniais gręžimais (atitinkamu mygtuku galima sumažinti gręžimo greitį arba apskritai atšaukti gręžimą). Ji naudojama skalauti bet kokio pluošto skalbinius, pavyzdžiui, išskalbus juos rankomis.

Vandens išpumpavimas ir gręžimas (Drain & Spin)

Šios programos metu išpumpuojamas vanduo ir skalbiniai išgręžiami maksimaliu greičiu. Mygtuku „Gręžimo greitis“ galima sumažinti gręžimo greitį arba apskritai atšaukti gręžimą.

Būgno švarinimas (Drum Clean)

Ši programa skirta atlikti savaiminį skalbyklės švarinimą.

Būgno savaiminio švarinimo programą rekomenduojama paleisti kas 50 skalbimų. Kai ketinate paleisti šią programą, į skalbimo priemonių stalčiuką nepilkite jokio skalbiklio ar skalbyklių priežiūros priemonės.

Išmanusis skalbimas (SMART WASH)

Naujoji „Power Care“ technologija, kurioje numatytas vandens ir skalbiklio ir vandens sumaišymas idealiomis proporcijomis, leidžia maksimaliai tausoti skalbinius, nes drabužiai nepriekaištingai išskalbiami net ir 30°C temperatūroje. Ši inovatyvi programa geba automatiškai adaptuoti skalbiamąjį poveikį atsižvelgiant į sudėtų skalbinių kiekį ir tipą, kad jie būtų nepriekaištingai išskalbiami be jokių rūpesčių. Ši programa gali būti naudojama skalbti nestipriai suteptus skalbinius iš mišraus medvilnės ir sintetikos pluošto.

Skalbtini rankomis (Hand Wash)

Pasirinkus šią programą, atliekamas skalbimo ciklas, skirtas tekstilės gaminiams, kuriuos galima skalbti automatinėje skalbyklėje, o taip pat rankomis skalbtiniams tekstilės gaminiams.

Sintetika (Synthetics)

Ši programa leidžia vienu metu skalbti įvairaus pluošto ir skirtingų spalvų drabužius. Ir skalbimo, ir skalavimo fazėse rezultatai optimizuojami kaitaliojant būgno sukimosi ritmą ir vandens lygį skalbyklės bake. Tausojantis gręžimas leidžia sumažinti skalbinių glamžymąsi.

Džinsai (JEANS)

Ši programa yra skirta skalbti džinsus ar kitokius drabužius iš džinsinio audinio, kuriuos galima skalbti automatinėje skalbyklėje. Maksimali skalbimo temperatūra yra 60°C.

Balti skalbiniai (Whites)

Ši programa tinka skalbti didelius skalbinius, kurie nėra labai nešvarūs. Taip galima išskalbti daugiau drabužių

**Pastaba. Skalbykle atliktų skalbimo programų skaičiaus atvaizdavimas**

Procedūra: parengties būsenoje pirmiausia pasirinkite programą „Cotton“, o tada vienu metu paspauskite mygtukus „“ ir „“; ekranėlyje 2 sekundes rodomas atliktų programų skaičius, o po to jame vėl atsiranda parengties būsenos indikacija. Pasibaigus programai, atliktų programų skaitiklio turinys padidėja 1. Peržengus 9999 ribą, atliktų programų skaitiklio turinys pradedamas rodyti šešioliktainių skaičių formatu.

Norėdami gauti informacijos apie skalbyklės elektros energijos sąnaudas, nuskenaukite QR kodą energinio naudingumo lipduke. Priklausomai nuo sąlygų skalbyklės įrengimo vietoje, faktinės elektros energijos sąnaudos gali skirtis nuo deklaruojamųjų.



Pastaba. Automatinis svėrimas

Prietaisas yra aprūpintas sudėtų skalbinių svėrimo funkcija. Esant nedideliame skalbyklės užkrovimui, kai kuriose programose automatiškai sumažėja elektros energijos, vandens ir skalbimui reikalingo laiko sąnaudos. Pasirinkus programą „Synthetics“, „Cotton“, „Eco 40-60“, „20°C Cold Wash“ arba „Smart Wash“, ekrane rodoma numatytoji programos trukmė gali kisti priklausomai nuo sudėtų skalbinių svorio.

Orientaciniai duomenys (remiantis Europos komisijos reglamentu (EU) 2019/2023):

Nomin- natioji talpa	Programa	(kg)	(HH:MM)	ENERG ⁺ (kWh/ciklui)	(l/ciklui)	Maks. temperatūra (°C)	Gręžimo greitis (aps./min.)	Drėgmės likutis (%)
BS49SB8-S (1400 aps./min.)	Eco 40-60	9	3:48	0,630	64	28	1330	53,0
	Eco 40-60	4,5	2:52	0,390	45	28	1330	53,0
	Eco 40-60	2,5	2:48	0,200	32	25	1330	55,0
	COTTON 20°C	9	1:10	0,280	80,0	20	1000	65,0
	COTTON 60°C	9	1:57	2,000	80,0	57	1400	55,0
	Synthetics 40°C	6	1:35	0,500	50,0	30	800	37,0
	Rapid 30°C	1	0:14	0,280	40,0	30	1000	65,0
BS49B9-S (1400 aps./min.)	Eco 40-60	9	3:48	0,540	62,0	28	1330	53,0
	Eco 40-60	4,5	2:52	0,315	40,0	26	1330	53,0
	Eco 40-60	2,5	2:48	0,200	32,0	25	1330	55,0
	COTTON 20°C	9	1:10	0,280	80,0	20	1000	65,0
	COTTON 60°C	9	1:57	2,000	80,0	57	1400	55,0
	Synthetics 40°C	6	1:35	0,500	50,0	30	800	37,0
	Rapid 30°C	1	0:14	0,280	40,0	30	1000	65,0
BS410B10-S (1400 aps./min.)	Eco 40-60	10	3:58	0,500	68,0	28	1330	53,0
	Eco 40-60	5	2:58	0,290	44,0	26	1330	53,0
	Eco 40-60	2,5	2:48	0,190	33,0	25	1330	55,0
	COTTON 20°C	10	1:10	0,300	100,0	20	1000	65,0
	COTTON 60°C	10	1:59	2,800	100,0	57	1400	55,0
	Synthetic 40°C	7	0:41	0,500	50,0	30	800	37,0
	Rapid 30°C	1	0:14	0,300	45,0	30	1000	65,0
BS411B9-S (1400 aps./min.)	Eco 40-60	11	3:58	0,700	79,0	28	1330	53,0
	Eco 40-60	5,5	2:58	0,370	45,0	26	1330	52,0
	Eco 40-60	3	2:48	0,200	34,0	25	1330	55,0
	COTTON 20°C	11	1:58	0,300	100,0	20	1000	65,0
	COTTON 60°C	11	1:59	2,800	100,0	57	1400	55,0
	Synthetic 40°C	7	1:35	0,500	50,0	30	800	37,0
	Rapid 30°C	1	0:14	0,300	45,0	30	1000	65,0

Kitoms skalbimo programoms (išskyrus programą „Eco 40-60“) nurodytos sąnaudų vertės yra tik orientacinės.

- Būgno savaiminio švarinimo programą rekomenduojama paleisti kas 50 skalbimų.
- Kai ketinate paleisti šią programą, į skalbimo priemonių stalčiuką nepilkite jokio skalbiklio ar skalbyklių priežiūros priemonės.

8.5 Skalbiklio pasirinkimas

- Skalavimo efektyvumą apsprendžia naudojamo skalbiklio kokybė.
- Naudokite tik automatinėms skalbyklėms skirtą skalbiklį.
- Prireikus naudokite specialų skalbiklį, pavyzdžiui, skirtą skalbiniams iš sintetikos ar vilnos.
- Vadovaukitės nurodymais ant skalbiklio pakuotės.
- Nenaudokite sausajam valymui skirtų chemikalų, tokių kaip trichloretnas ir panašūs produktai.

Pasirinkite tinkamiausią skalbiklį

Programa	Skalbiklio rūšis				
	Universalus	Spalvotiems skalbiniams	Neatspariam pluoštui	Specialus	Minkštiklis
Eco 40-60	L/P	L/P	O	O	L/P
Special 39'	L/P	L/P	O	O	L/P
Rapid	L	L/P	O	O	L/P
20°C Cold Wash	L/P	L/P	O	O	L/P
Anti-Pollution	L/P	L/P	O	O	L/P
Hygiene Plus 59'	L/P	L/P	O	O	L/P
Cotton	L/P	L/P	O	O	L/P
Delicate	O	O	L/P	L/P	L/P
Rinse	O	O	O	O	L/P
Drain & Spin	-	-	-	-	-
Drum Clean	-	-	-	L/P	-
Smart Wash	L/P	L/P	O	O	L/P
Hand Wash	O	O	L/P	L/P	L/P
Synthetics	O	L/P	O	O	L/P
Jeans	O	L/P	O	L/P	L/P
Whites	L/P	L/P	O	O	L/P

L = gelinis/skystas skalbiklis, P = skalbiamieji milteliai, O = pasirinktinai, - = ne

Jei naudojamas skystas skalbiklis, nerekomenduojama aktyvuoti skalavimo atidėjimo funkcijos.

Rekomenduojama naudoti:

- Skalbiamuosius miltelius: nuo 20°C iki 90°C* (tinkamiausia: 40–60°C)
- Skalbiklį spalvotiems skalbiniams: nuo 20°C iki 60°C (tinkamiausia: 30–60°C)
- Skalbiklį vilnai/neatspariam pluoštui: nuo 20°C iki 30°C (tinkamiausia: 20–30°C)

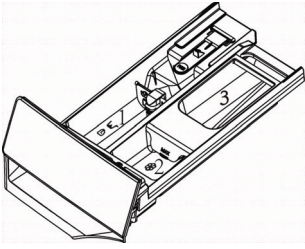
* 90°C skalavimo temperatūra turėtų būti pasirenkama tik esant specifiniams higienos reikalavimams.

* Jei pasirenkama 60°C arba aukštesnė vandens temperatūra, mes patartume pilti mažiau skalbiklio.

* Geriausiai tinka skalbiamieji milteliai, kuriuos naudojant susidaro mažai arba apskritai nesusidaro putų.

* Nuotolinio valdymo atveju rekomenduojama skalbiklio rūšis priklauso nuo programėlėje pasirinktos programos.

8-4



8.6 Skalbiklio įpylimas

1. Ištraukite skalbimo priemonių stalčiuką
2. Į atitinkamus skyrelius įpilkite reikiamų skalbimo priemonių (8-4 pav.).
3. Švelniai įstumkite atgal stalčiuką.



Pastaba.

- Prieš kitą kartą skalbdami iš skalbimo priemonių stalčiuko pašalinkite seno skalbiklio likučius.
- Nepilkite pernelyg daug skalbiklio ar minkštiklio.
- Vadovaukitės nurodymais ant skalbiklio pakuotės.
- Visuomet įpilkite skalbiklio prieš prasidedant skalbimo programai.
- Koncentruotą skalbiklį prieš pilant reikia atskiesti.
- Jei ketinate aktyvuoti starto atidėjimo funkciją („Delay“), nenaudokite skysto skalbiklio.
- Atidžiai parinkite skalbimo programos nuostatas atsižvelgdami į simbolius visų skalbinių priežiūros etiketėse ir vadovaudamiesi programų lentele.

8-5



8.7 Programos pasirinkimas

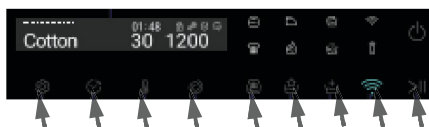
Kad drabužiai būtų gerai išskalbiami, pasirinkite jų nešvarumo laipsniui ir pluoštui tinkamą programą. Pasukdami selektoriaus rankenėlę (8-5 pav.), pasirinkite tinkamą programą. Ekranėlyje rodomas pasirinktosios programos pavadinimas.



Pastaba. Blogo kvapo naikinimas

Prieš pirmą kartą naudojant skalbyklę, rekomenduojama paleisti programą „DRUM CLEAN“, kad iš skalbyklės pasišalintų galimai joje likę nešvarumai. Į skalbimo priemonių stalčiuką (2) nepilkite jokio skalbiklio ar specialios skalbyklių priežiūros priemonės.

8-6



8.8 Papildomų funkcijų aktyvavimas

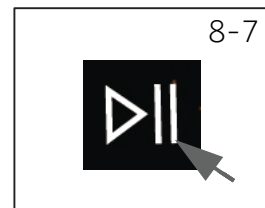
Pasirinkite reikiamas funkcijas ir nuostatas (8-6 pav.); žr. valdymo skydelio aprašymą.

8.9 Skalbimo programos paleidimas

Norėdami paleisti programą, paspauskite mygtuką „Startas/pauzė“ (8-7 pav.).

Prietaisas veikia pagal prieš tai pasirinktas nuostatas.

Jas pakeisti įmanoma tik atšaukus programą.



8.10 Skalbimo programos pertraukimas/atšaukimas

Norėdami pertraukti vykdomą programą, paspauskite mygtuką „Startas/pauzė“. Blykčioja virš mygtuko esanti indikatorinė švieselė. Programos pratęsimui darsyk paspauskite šį mygtuką.

Norėdami atšaukti programą ir visas individualias jos nuostatas:

1. Paspausdami mygtuką „Startas/pauzė“, pertraukite vykdomą programą.
2. Norėdami iš skalbyklės išpumpuoti vandenį, pasukite programų selektorių ties programa „DRAIN & SPIN“ ir pasirinkite „NO SPIN“.
3. Atšaukę programą prietaiso atstatai, pasirinkite naują programą ir ją paleiskite.

8.11 Pasibaigus skalbimo programai



Pastaba. Durelių užraktas

- ▶ Saugumo sumetimais skalbimo metu durelės yra užrakinamos. Dureles įmanoma atidaryti tik pasibaigus programai arba tinkamai atšaukus programą (žr. aprašymą aukščiau).
- ▶ Kai būgne yra daug vandens, jis yra karštas ir gręžiant skalbinius, durelių neįmanoma atidaryti; ekranėlyje rodoma „Lock“.

1. Pasibaigus programai ekranėlyje atsiranda užrašas „END“.
2. Prietaisas automatiškai išsijungia.
3. Kuo greičiau išimkite skalbinius iš skalbyklės, kad jie mažiau susiglamžytų.
4. Uždarykite vandens čiaupą.
5. Ištraukite prietaiso kabelio šakutę iš elektros lizdo.
6. Atidarykite dureles, kad galėtų išdžiūti skalbyklės būgnas ir jame neatsirastų blogas kvapas. Kai skalbyklė nenaudojama, laikykite jos dureles praviras.



Pastaba. Parengties būseną/elektros energijos taupymo būseną

Įjungtas prietaisas persijungia į parengties būseną, jei joks mygtukas nepaspaudžiamas per 2 minutes prieš prasidedant programai ar jai pasibaigus, išskyrus NUOTOLINĮ VALDYMĄ. Ekranėlis užgęsta. Taip taupoma elektros energija. Norėdami išvesti skalbyklę iš parengties būsenos, pasukite programų selektorių ties bet kuria kita programa, išskyrus padėtį „OFF“.

8.12 Garso signalo aktyvavimas ir deaktivavimas

Prireikus garso signalą galima deaktivuoti:

Pirmiausia, mygtuko „Nustatymas“ paspaudimu atvaizduojamas kalbos pasirinkimo langas, o po to, patvirtinimui paspaudžiant atvaizduojamas garso signalo aktyvavimo (deaktivavimo) langas ir ekranėlyje atsiranda ženklelis . Garso signalas aktyvuojamas pasirenkant nuostatą „Voice on“ ir deaktivuojamas pasirenkant nuostatą „Voice off“. Nuostata patvirtinama paspaudžiant mygtuką „Startas/pauzė“.

9.1 Bendra informacija

Šiame prietaise yra įdiegta Wi-Fi (belaidžio ryšio) technologija, kuri, pasitelkiant specialią programėlę, leidžia nuotoliniu būdu valdyti skalbyklę.



ĮSPĖJIMAS!

Laikykitės šioje naudojimo instrukcijoje išdėstytų saugos reikalavimų ir pasirūpinkite, kad jie nebūtų pažeidžiami taip pat ir valdant skalbyklę su „hOn“ programėle būnant ne namuose. Taip pat turi būti vykdomi „hOn“ programėlės lange pateikiami nurodymai.

9.2 Reikalavimai

1. Vienas belaidis maršruto parinktuvas (palaikantis 802.11b/g/n protokolus), veikiantis tik 2,4 GHz dažnių ruože. Maršruto parinktuvo SSID vardas gali būti 1-32 ženklų ilgio (tame tarpe 1 ir 32), slaptažodį gali sudaryti 8–64 ženklai. Slaptažodį turi sudaryti mažiausiai 8 ženklai. Maršruto parinktuvo šifravimo metodas gali būti WPA-PSK, WPA2-PSK ir be šifravimo.
2. Programėlę galima įdiegti planšetiniuose kompiuteriuose bei išmaniuosiuose telefonuose su „Android“, „Huawei“ arba iOS operacine sistema.
3. Skalbyklės pastatymo vietoje turi būti priimamas stiprus Wi-Fi signalas. Kai prietaisas tinkamai susiejamas su programėle, nesant ryšio su maršruto parinktuvu ekrane nėra rodomas Wi-Fi ženklelis.

9.3 „hOn“ programėlės parsisiuntimas ir įdiegimas

Į savąjį įrenginį parsisiųskite programėlę „hOn“ (nuskenuodami šį QR kodą):



Parsisiųskite
programėlę



arba sekdami nuorodą go.haier-europe.com/download-app

Dažnių juosta (OFR)	2400 MHz – 2483,5 MHz
Maks. galia (EIRP)	20 dBm
Belaidžio ryšio standartas	IEEE802.11b/g/n ir BLE V4.2



Pastaba. Registracija

Registracija reikalinga pirmąkart naudojantis formalia paskyra arba po jos ištrynimo (uždarymo). Kitą kartą prisijungimui reikės įvesti vartotojo vardą ir slaptažodį.

9.4 Prietaiso susiejimas (programėlėje)

1. Programėlę galima parsisiųsti ir įdiegti planšetiniuose kompiuteriuose bei išmaniuosiuose telefonuose su „Android“ ir iOS operacine sistema.
2. Išsamios informacijos apie Wi-Fi funkcijas galima gauti naršant programėlę DEMONSTRACINIŲ režimu.
3. Namų belaidžio tinklo maršruto parinktuvas turi būti nustatytas 2,4 GHz dažnių juostai. Jūs negalėsite prijungti skalbyklės prie namų belaidžio tinklo, jei maršruto parinktuvas bus nustatytas 5 GHz dažnių juostai.
4. Atidarykite programėlės langą, sukurkite vartotojo profilį (arba užsiregistruokite jau susikurtoje paskyroje) ir suporuokite prietaisą, vykdydami įrenginio ekrane pateikiamas instrukcijas.



Pastaba. Wi-Fi tinklas

Neįmanoma prijungti prietaisą prie viešojo Wi-Fi tinklo. Dėl to gali sutrikti prietaiso veikimas.



Pastaba. To paties Wi-Fi tinklo naudojimas

Išmanųjį telefoną prijunkite prie to Wi-Fi tinklo, prie kurio norite prijungti skalbyklę.

9.5 Nuotolinio valdymo aktyvavimas

1. Patikrinkite, ar maršruto parinktuvas yra įjungtas ir prijungtas prie interneto.
2. Sudėkite skalbinius ir uždarykite dureles.
3. Paspauskite mygtuką „“; durelės užsirakina.
4. Paleiskite programą naudodamiesi programėle.
5. Nuotolinį valdymą taip pat galima aktyvuoti programos vykdymo metu paspaudžiant mygtuką „“.
6. Pasibaigus programai, yra atrakinamos durelės ir nuotolinis valdymas išsijungia.
7. Po 2 minučių prietaisas išsijungia.



Pastaba. Nuotolinio valdymo termino pabaiga

Jei, aktyvavus nuotolinį valdymą, vartotojas nepaleidžia programos per 10 minučių, prietaisas persijungia į per tinklą valdomą parengties būseną, išlaiko nuotolinį valdymą aktyvų 24 valandas, o po to išsijungia.

9.6 Nuotolinio valdymo deaktyvavimas

1. Norėdami deaktyvuoti nuotolinį valdymą vykstant programai, paspauskite mygtuką „“ valdymo skydelyje. Prietaisas užbaigia vykdyti programą ir persijungia į veikseną VIEN TIK NUSKAITYMAS.
2. Norėdami atnaujinti nuotolinį valdymą, darsyk paspauskite mygtuką „“.
3. Valdykite skalbyklę naudodamiesi programėle.

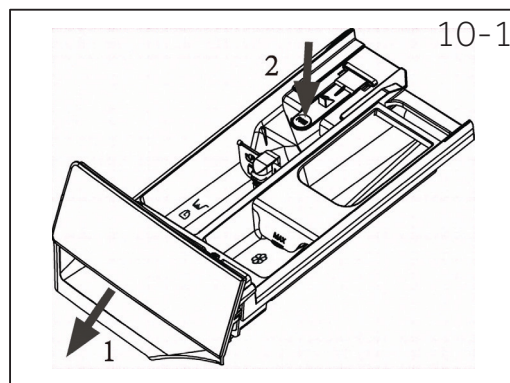
9.7 Programos pabaiga esant aktyviam nuotoliniam valdymui

1. Pasibaigus programai, yra atrakinamos durelės ir nuotolinis valdymas deaktyvuojamas.
2. Po 2 minučių prietaisas automatiškai išsijungia.

10.1 Skalbimo priemonių stalčiuko valymas

Visuomet rūpinkitės, kad stalčiuke nebūtų skalbiklio likučių. Reguliariai valykite stalčiuką (10-1 pav.):

1. Iki galo ištraukite stalčiuką.
2. Nuspauskite atpalaidavimo mygtuką ir išimkite stalčiuką iš skalbyklės.
3. Plaukite stalčiuką vandeniu, kol jis taps švarus; po to įdėkite stalčiuką atgal į prietaisą.



10.2 Skalbyklės valymas

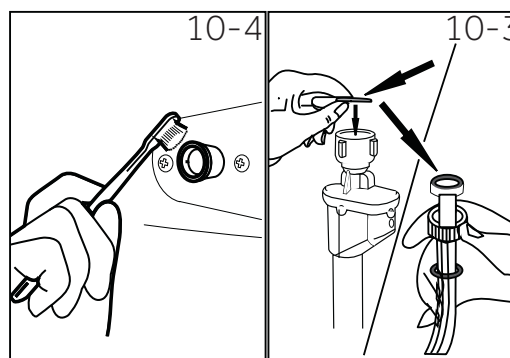
- ▶ Prieš imdamiesi valymo ir priežiūros darbų, ištraukite prietaiso kabelio šakutę iš elektros lizdo.
- ▶ Ant minkšto skudurėlio užlašinkite skysto muilo ir nuvalykite skalbyklę (10-2 pav.) bei gumines dalis.
- ▶ Nenaudokite organinių tirpiklių arba koroziją sukeliančių priemonių.



10.3 Vandens įleidimo žarnos vožtuvas ir sietelis vandens įleidimo žarnos jungtyje

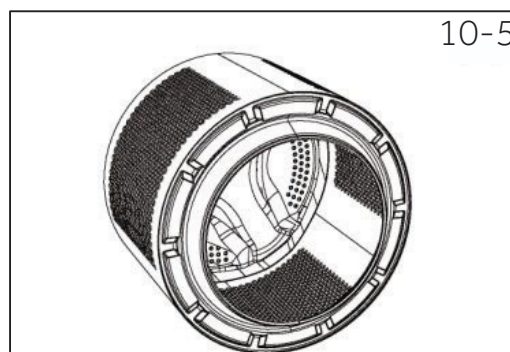
Kad kieti nešvarumai netrukdytų į skalbyklę tekėti vandeniui, reguliariai išvalykite sietelį vandens įleidimo žarnos jungtyje.

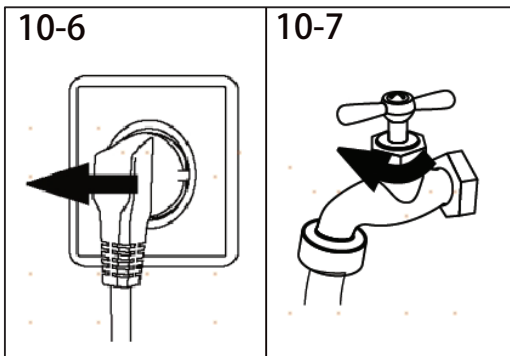
- ▶ Ištraukite prietaiso kabelio šakutę iš elektros lizdo ir užsukite vandens čiaupą.
- ▶ Atsukite vandens įleidimo žarną nuo jungties skalbyklės nugarėlėje (10-3 pav.), o taip pat nuo čiaupo.
- ▶ Po tekančiu vandeniu su šepetėliu išvalykite sietelius (10-4 pav.).
- ▶ Įdėkite sietelį ir prisukite vandens įleidimo žarną.



10.4 Būgno valymas

- ▶ Iš būgno išimkite atsitiktinai išplautus (ypač metalinius) daiktus, tokius kaip smeigtukai, monetos ir pan. (10-5 pav.), nes nuo jų ant skalbinių gali atsirasti rūdžių dėmių.
- ▶ Rūdžių dėmėms šalinti naudokite valiklį be chloro. Vadovaukitės valiklio gamintojo instrukcija ant pakuotės.
- ▶ Būgno paviršiaus nevalykite jokiais aštriais daiktais ar vieline kempinėle.





10-7

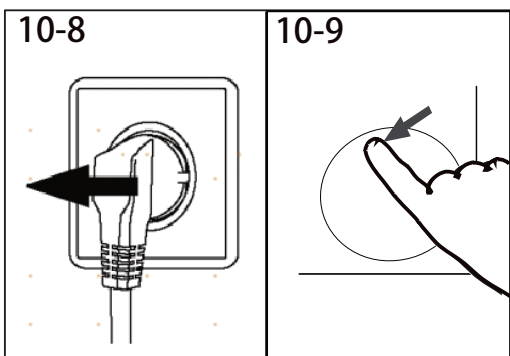


10.5 Ilga skalbyklės prastova

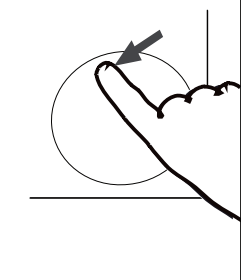
Jei prietaisas nebus naudojamas ilgesnį laiką:

1. Ištraukite prietaiso kabelio šakutę iš elektros lizdo (10-6 pav.).
2. Užsukite vandens čiaupą (10-7 pav.).
3. Atidarykite dureles, kad galėtų išdžiūti skalbyklės būgnas ir jame neatsirastų blogas kvapas. Kai skalbyklė nenaudojama, palikite jos dureles atidarytas.

Prieš kitą naudojimą patikrinkite prietaiso kabelio, o taip pat vandens įleidimo ir išleidimo žarnų būklę. Įsitinkite, ar viskas tinkamai prijungta ir pro niekur nesisunkia vanduo.



10-9



10.6 Vandens išleidimo siurblio sietelis

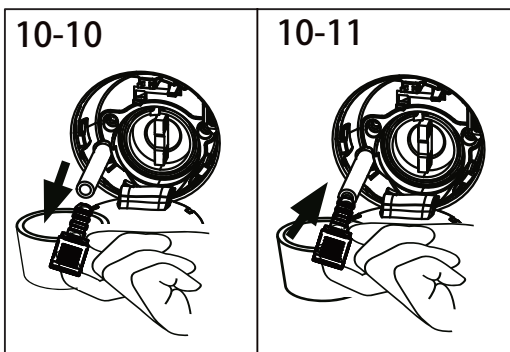
Aprašytaisiais atvejais patikrinkite siurblio sietelį ir išvalykite jį kartą per mėnesį, jei:

- Skalbyklė neišpumpuoja vandens.
- Skalbyklė neišgręžia skalbinių.
- Dirbanti skalbyklė skleidžia neįprastą triukšmą.

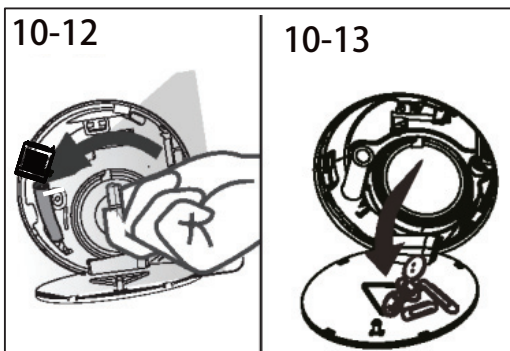
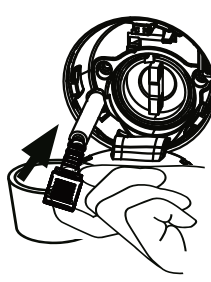


!SPĖJIMAS!

Nusiplikymo grėsmė! Vanduo siurblyje (ir jo sietelyje) gali būti labai karštas! Prieš ką nors darydami, įsitinkite, ar vanduo atvėso.



10-11

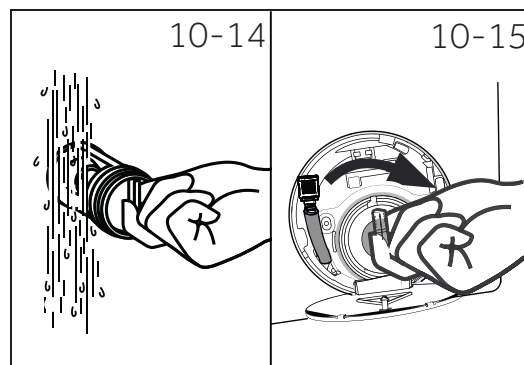


10-13



1. Išjunkite skalbyklę ir atjunkite ją nuo elektros tinklo (10-8 pav.).
2. Spustelėkite ir atidarykite siurblio sietelio dangtelį (10-9 pav.).
3. Po anga padėkite negilų indą išbėgančiam vandeniui surinkti (10-10 pav.). Jo gali išbėgti nemažai.
4. Ištraukite drenažo žarnelę ir laikykite jos galą virš indo (10-10 pav.).
5. Ištraukite drenažo žarnelės kamštelį (10-10 pav.).
6. Kai išbėgs visas vanduo, užkimškite drenažo žarnelę kamšteliu ir įstumkite ją atgal į skalbyklę (10-11 pav.).
7. Išsukite prieš laikrodžio rodyklę ir išimkite siurblio sietelį (10-12 pav.).
8. Iš sietelio išvalykite nešvarumus (10-13 pav.).

9. Kruopščiai išvalykite siurblio sietelį, pavyzdžiui, po tekančiu vandeniu (10-14 pav.).
10. Gerai įsukite jį į vietą (10-15 pav.).
11. Uždarykite serviso dangtelį.



DĖMESIO!

- ▶ Siurblio sietelio tarpiklis turi būti švarus ir nepažeistas. Nesandariai prigludus dangteliui, gali sunktis vanduo.
- ▶ Siurblio sietelis turi būti įsuktas iki galo, antraip pro jį sunksis vanduo.

Daugumą išskylančių problemų galima išspręsti patiems net ir neturint specifinių žinių. Iškilus problemai, prieš kreipdamiesi į serviso centrą patikrinkite apžvelgtąsias galimybes ir vykdykite pateikiamus nurodymus. Žr. TECHNINĖ PRIEŽIŪRA.



ĮSPĖJIMAS!

- ▶ Prieš imdamiesi priežiūros, išjunkite prietaisą ir ištraukite jo kabelio šakutę iš el . lizdo.
- ▶ Buitinių elektros prietaisų priežiūrą galima patikėti tik kvalifikuotam meistrui, nes dėl netinkamai sutaisyto prietaiso galima patirti didelių nuostolių.
- ▶ Vengiant pavojaus, pažeistą prietaiso elektros kabelį turi pakeisti tik gamintojas, jo serviso atstovas ar panašios kvalifikacijos meistras.

11.1 Informaciniai kodai

Šie kodai rodomi tik informavimui apie skalbimo ciklą. Nieko nereikia daryti.

Kodas	Reikšmė
Child lock on	Yra aktyvuotas užraktas nuo vaikų.
Child lock off	Užraktas nuo vaikų yra deaktiviuotas.
End	Skalbimo programa pasibaigė. Prietaisas automatiškai išsijungia.
Lock	Durėlės yra užrakintos dėl aukšto vandens lygio, aukštos vandens temperatūros ar gręžimo ciklo.
nd	Nebuvo pasirinktas modelis.

11.2 Nesklandumų šalinimas pagal ekranėlyje rodomus kodus

Problema	Priežastis	Sprendimo būdas
CLR FLTR	Vandens išpumpavimo triktis, vanduo nėra visiškai išpumpuojamas per 6 minutes.	- Išvalykite siurblio sietelį. - Patikrinkite, kaip praveda vandens išleidimo žarna.
E2	Neužsirakina durėlės.	Gerai uždarykite dureles.
E4	- Vandens iki reikiamo lygio neprileidžiama per 12 minučių. - Vanduo išsiurbiamas per vandens išleidimo žarną.	- Įsitikinkite, ar yra visiškai atsuktas vandens čiaupas ir geras slėgis vandentiekyje. - Patikrinkite, kaip praveda vandens išleidimo žarna.
E8	Suveikė apsauga nuo vandens išsiliejimo.	Kreipkitės į serviso centrą.
Fb	Vandens nuotėkis iš skalbyklės.	Kreipkitės į serviso centrą.

Problema	Priežastis	Sprendimo būdas
F3	• Temperatūros jutiklio gedimas.	• Kreipkitės į serviso centrą.
F4	• Kaitinamojo elemento gedimas.	• Kreipkitės į serviso centrą.
F7	• Variklio gedimas.	• Kreipkitės į serviso centrą.
FA	• Vandens lygio jutiklio gedimas.	• Kreipkitės į serviso centrą.
FC1, FC2 arba FC3	• Komunikacijos triktis.	• Kreipkitės į serviso centrą.
FH	• Nepavyksta sukonfigūruoti daiktų interneto modulio.	• Kreipkitės į serviso centrą dėl daiktų interneto modulio pakeitimo.
Eb	• Skalbinių įstrigimo aliarmas.	• Pristabdykite programos vykdymą, atidarykite dureles ir, prieš vėl paleisdami skalbyklę, sutvarkykite būgne esančius skalbinius.

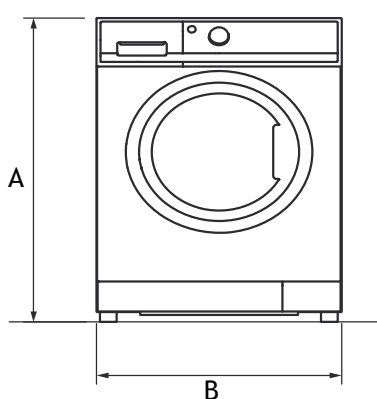
11.3 Nesklandumų šalinimas, kai ekranėlyje nėra rodomas kodas

Problema	Priežastis	Sprendimo būdas
Skalbyklė neveikia.	• Programa dar neprasidėjo. • Blogai uždarytos durelės. • Skalbyklė nėra įjungta. • Dingo elektra. • Yra aktyvuotas užraktas nuo vaikų.	• Patikrinkite programą ir ją paleiskite. • Gerai uždarykite dureles. • Įjunkite skalbyklę. • Patikrinkite, ar yra elektra. • Deaktyvuokite užraktą nuo vaikų.
Į skalbyklę nėra įleidžiamas vanduo.	• Nėra vandens. • Užsilenkė vandens įleidimo žarna. • Užsikimšo sietelis vandens įleidimo žarnos jungtyje. • Slėgis vandentiekyje nesiekia 0,03 MPa. • Blogai uždarytos durelės. • Nutrūko vandens tiekimas.	• Patikrinkite vandens čiaupą. • Patikrinkite vandens įleidimo žarną. • Išvalykite sietelį vandens įleidimo žarnos jungtyje. • Patikrinkite vandens slėgį. • Gerai uždarykite dureles. • Įsitinkite, ar tiekiamas vanduo.
Užpildoma skalbyklė tuo pat metu išleidžia vandenį.	• Vandens išleidimo žarnos galas yra mažesniame nei 80 cm aukštyje virš grindų. • Vandens išleidimo žarnos galas gali būti paniręs į vandenį.	• Pasirūpinkite tinkamai praveisti vandens išleidimo žarną. • Pasirūpinkite, kad vandens išleidimo žarnos galas nebūtų paniręs į vandenį.
Iš skalbyklės neišpumpuojamas vanduo.	• Užsikimšo vandens išleidimo žarna. • Užsiteršė siurblio sietelis. • Vandens išleidimo žarnos galas yra didesniame nei 100 cm aukštyje virš grindų.	• Pašalinkite kamštį iš žarnos. • Išvalykite siurblio sietelį. • Pasirūpinkite tinkamai praveisti vandens išleidimo žarną.
Gręžiant skalbinius skalbyklės stipriai vibruoja.	• Išsukti ne visi transportavimo varžtai. • Po prietaisu nėra tvirto pagrindo. • Netinkamas skalbyklės užkrovimas.	• Išsukite visus transportavimo varžtus. • Pasirūpinkite, kad skalbyklė stovėtų ant tvirto pagrindo ir būtų išlygiuota vertikaliai. • Patikrinkite skalbinių svorį ir jų balansą būgne.
Skalbyklė nustoja dirbti nepasibaigus programai.	• Dingo vanduo arba elektra.	• Patikrinkite vandens ir elektros tiekimą.
Programos vykdymas sustoja tam tikram laikui.	• Ekranėlyje rodomas trikties kodas. • Netinkamas skalbyklės užkrovimas. • Programoje numatytas mirkymo ciklas.	• Išsiaiškinkite kodo reikšmę. • Sumažinkite arba pakoreguokite užkrovimą. • Atšaukite programą ir paleiskite iš naujo.

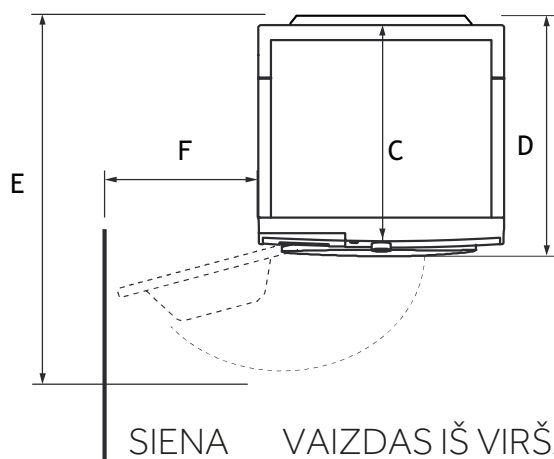
12.1 Kiti techniniai duomenys

	BS49SB8-S	BS49B9-S	BS410B10-S	BS411B9-S
Įtampa (V)	220–240 V~/50 Hz			
Naudojamoji srovė (A)	9	9	10	11
Maksimali galia (W)	1950			
Vandens slėgis (MPa)	$0,03 \leq P < 1$			
Svoris be pakuotės (kg)	58	67	69	69

12.2 Prietaiso matmenys



VAIZDAS IŠ PRIEKIO



SIENA VAIZDAS IŠ VIRŠAUS

PRIETAISO MATMENYS	BS49SB8-S	BS49B9-S	BS410B10-S	BS411B9-S
A Bendras prietaiso aukštis (mm)	850	850	850	850
B Bendras prietaiso plotis (mm)	595	595	595	595
C Bendras prietaiso gylis su išsikišančiais valdymo elementais (mm)	477	535	636	636
D Bendras prietaiso gylis (mm)	522	580	681	681
E Gylis kai durelės atviros (mm)	1005	1063	1164	1164
F Minimalus tarpas nuo durelių iki gretimios sienos (mm)	305	305	305	305

**Pastaba.**

Tikslus skalbyklės aukštis priklauso nuo to, kiek reguliuojamo aukščio kojelės išsikiša iš skalbyklės pagrindo. Vieta, kurioje įrengiama skalbyklė, turi būti mažiausiai 40 mm platesnė ir 20 mm gilesnė nei skalbyklės matmenys.

12.3 Standartai ir direktyvos **CE**

Šis prietaisas atitinka galiojančių ET direktyvų ir atitinkamų suderintųjų standartų reikalavimus. Apie tai liudija CE ženklelis.

Prireikus prietaisą taisyti, rekomenduojama kreiptis į „Candy“ serviso centrą ir naudoti originalias atsargines dalis.

Iškilus kokiai nors problemai su prietaisu, pirmiausia skaitykite skyrių NESKLANDUMŲ ŠALINIMAS.

Nepavykus rasti problemos sprendimo kreipkitės į:

- ▶ vietinį prekybos atstovą arba
- ▶ pagalbos sritį „Candy“ tinklalapyje, kur galėsite rasti informacijos apie garantiją, reikmenis ir atsargines dalis.

Prieš kreipdamiesi dėl serviso, pasirūpinkite po ranka turėti reikiamus duomenis.

Kiekvienam prietaisui suteikiamas unikalus kodas, kitaip dar vadinamas „serijos numeriu“, kuris būna atspausdintas lipduke. Jį galima rasti priklijuotą ant durelių angos paviršiaus.

Modelis _____

Serijos Nr. _____

Garantijos laikotarpiu taip pat žr. garantijos kortelę.

Rekomenduoja visuomet naudoti originalias atsargines dalis, kurių galima užsisakyti autorizuotame techninės priežiūros centre.

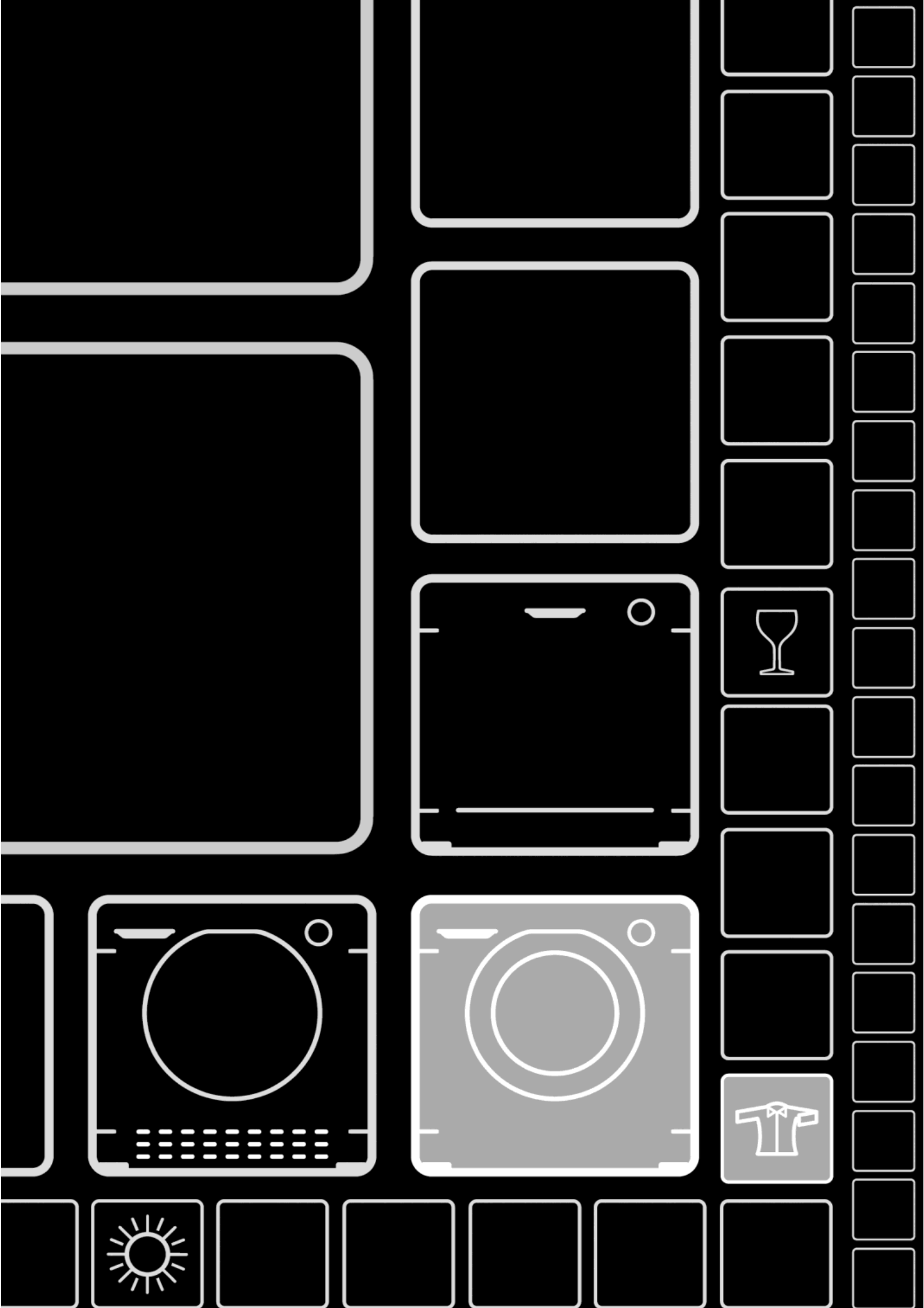
Garantija

Gaminiui suteikiamos garantijos sąlygas rasite prie gaminio pridedamoje garantijos kortelėje. Garantijos kortelę būtina išsaugoti, kad prireikus galėtumėte ją pateikti autorizuoto techninės priežiūros centro darbuotojui. Garantijos sąlygas taip pat galima rasti mūsų tinklalapyje. Norėdami gauti pagalbos, užpildykite formą internetu arba paskambinkite telefono numeriu, kurį rasite mūsų tinklalapio pagalbos puslapyje.

Standartinė gamintojo garantija apima elektrinius ar mechaninius defektus, atsiradusius dėl gamybos broko ar gamintojo neapsižiūrėjimo. Aptikus, kad defektas atsirado dėl išorinių veiksnių, netinkamo skalbyklės eksploatavimo arba naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų nesilaikymo, už tokio defekto šalinimą gali tekti susimokėti.

Gamintojas neprisiims atsakomybės už jokiais spausdinimo klaidas, galinčias pasitaikyti prie prietaiso pridedamoje knygelėje. Be to, gamintojas taip pat pasilieka teisę savo nuožiūra tobulinti gaminius, nekeičiant jų esminių charakteristikų.

* Išsamesnės informacijos rasite tinklalapyje www.haier-europe.com



Paldies par Candy izstrādājuma iegādi!

Pirms šīs iekārtas lietošanas uzmanīgi izlasiet šos norādījumus. Norādījumos ir ietverta svarīga informācija, kas palīdzēs pilnvērtīgi izmantot šo iekārtu un garantēs drošu un pareizu uzstādīšanu, lietošanu un apkopi.

Glabājiet šo rokasgrāmatu ērti pieejamā vietā, lai to vienmēr varētu pārskatīt un iegūt informāciju par drošu un pareizu iekārtas lietošanu.

Ja iekārtu pārdodat, atdodat vai atstājat pārceļšanās laikā, noteikti nododiet arī šo rokasgrāmatu, lai jaunais īpašnieks varētu iepazīties ar šo iekārtu un drošības brīdinājumiem.

Apzīmējumi



Brīdinājums — svarīga drošības informācija



Vispārīga informācija un padomi



Vides informācija



Vides apstākļi

Šī iekārta ir marķēta saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA). EEIA satur gan piesārņojošas vielas (kas var radīt negatīvas sekas videi), gan pamatkomponentus (kurus var izmantot atkārtoti).

Ir svarīgi nodrošināt EEIA īpašu apsaimniekošanu, lai atbilstoši izņemtu un likvidētu visas piesārņojošas vielas, kā arī reģenerētu un reciklētu visus materiālus. Lietotājiem var būt būtiska loma, lai nodrošinātu, ka EEIA nekļūst par vides problēmu. Ir svarīgi ievērot dažus pamatnoteikumus:

- EEIA nedrīkst apstrādāt kā sadzīves atkritumus;
- EEIA ir jānodod attiecīgajos savākšanas punktos, kurus apsaimnieko pašvaldība vai reģistrēti uzņēmumi. Daudzās valstīs var būt pieejama lielo EEIA savākšana no mājām.

Daudzās valstīs, iegādājoties jaunu iekārtu, veco iekārtu var atdot mazumtirgotājam, kuram tā jāsavāc bez maksas, ja vien iekārta ir līdzvērtīga tipa un tai ir tādas pašas funkcijas kā piegādātajai iekārtai.



BRĪDINĀJUMS!

Traumas vai nosmakšanas risks!

Atvienojiet iekārtu no strāvas avota. Nogrieziet strāvas kabeli un atbrīvojieties no tā. Noņemiet durvju fiksatoru, lai novērstu bērnu un mājdzīvnieku iesprostošanu iekārtā.

1. Drošības informācija	4
2. Uzstādīšana.....	7
3. Praktiski ieteikumi	11
4. Produkta apraksts	13
5. Vadības panelis	14
6. Programmas.....	19
7. Patēriņš.....	22
8. Ikdienas lietošana	23
9. Tālvadība (Wi-Fi)	26
10. Kopšana un tīrīšana	29
11. Problēmu novēršana	31
12. Tehniskie dati.....	33
13. Klientu serviss	34



Lietotnes
lejupielāde
hOn



Pirms iekārtas pirmās ieslēgšanas izlasiet tālāk sniegtos drošības ieteikumus!



BRĪDINĀJUMS!

Ikdienas lietošana

- ▶ Šo iekārtu paredzēts izmantot mājsaimniecībā un līdzīgam lietojumam, piemēram:
 - personāla virtuves zonās veikalos, birojos un citās darba vietās;
 - lauku mājās;
 - klientiem viesnīcās, moteļos un citās dzīvojamās vides telpās;
 - viesu namos.
- Atšķirīgs šīs iekārtas lietojums, kas nav lietošana mājsaimniecības vidē vai tipiskām sadzīves funkcijām, piemēram, ekspertu vai apmācītu lietotāju veikta komerciāla lietošana, ir aizliegta pat iepriekš minētajos lietošanas gadījumos. Lietojot iekārtu neatbilstošā veidā, var tikt samazināts iekārtas kalpošanas laiks un anulēta ražotāja sniegtā garantija. Ciktāl to atļauj tiesību akti, ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par iekārtas bojājumiem vai citu kaitējumu vai zaudējumiem, kas radušies tādas lietošanas rezultātā, kura neatbilst lietošanai mājsaimniecībā vai sadzīvē (pat ja tas notiek sadzīves vai mājsaimniecības vidē).
- ▶ Šo iekārtu drīkst lietot bērni, kas ir sasnieguši 8 gadu vecumu, kā arī personas ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem un personas bez pieredzes un zināšanām, ja tām ir nodrošināta uzraudzība vai tās ir saņēmušas apmācību par iekārtas drošu lietošanu, kā arī apzinās iespējamo bīstamību.

Bērni nedrīkst rotaļāties ar iekārtu. Bērni nedrīkst bez uzraudzības veikt tīrīšanu un apkopi.
- ▶ Uzraugiet bērnus, lai viņi nerotaļātos ar šo iekārtu.
- ▶ Sargājiet no bērniem, kuri nav sasnieguši 3 gadu vecumu, ja vien nevarat nodrošināt nepārtrauktu uzraudzību.
- ▶ Ja strāvas vads ir bojāts, tas jāaizstāj ar īpašu vadu vai bloku, kas ir pieejams pie ražotāja vai tā servisa speciālista.
- ▶ Ūdens padeves pieslēgšanai izmantojiet tikai iekārtas komplektācijā iekļautos šļūteņu komplektus (neizmantojiet vecus šļūteņu komplektus atkārtoti).

- ▶ Ūdens spiedienam ir jābūt no 0,03 MPa līdz 1 MPa.
- ▶ Nodrošiniet, lai paklāji vai grīdsegas netraucētu iekārtas pamatnei vai neaizsegtu kādu no ventilācijas atverēm.
- ▶ Pēc uzstādīšanas iekārta jānovieto tā, lai būtu pieejama elektrības kontaktdakša.
- ▶ Maksimālais sausas veļas svars ir atkarīgs no izmantotā modeļa (sk. vadības paneli).
- ▶ Lai iepazītos ar produkta tehnisko specifikāciju, lūdzu, skatiet ražotāja tīmekļa vietni.

Elektriskie savienojumi un drošības instrukcijas

- ▶ Izstrādājuma datu plāksnītē ir norādīta tehniskā informācija (barošanas spriegums un ieejas jauda).
- ▶ Gādājiet, lai elektrosistēma būtu iezemēta, atbilstu visiem piemērojamiem tiesību aktiem un vai (elektrības) kontaktligzda būtu saderīga ar iekārtas kontaktdakšu. Pretējā gadījumā meklējiet kvalificēta speciālista palīdzību.
- ▶ Stingri ieteicams neizmantot pārveidotājus, vairākas kontaktligzdas vai pagarinātājus.
- ▶ Pirms veļasmašīnas tīrīšanas vai apkopes atvienojiet iekārtu un atslēdziet ūdens krānu.
- ▶ Nevelciet elektrības vadu vai iekārtu, lai atvienotu iekārtu.
- ▶ Pirms durvju atvēršanas pārliecinieties, vai cilindrā nav ūdens.



BRĪDINĀJUMS!

Mazgāšanas cikla laikā ūdens var sasniegt ļoti augstu temperatūru.

- ▶ Nepakļaujiet veļasmašīnu lietus, tiešu saules staru vai citu laikapstākļu iedarbībai. Sargājiet no iespējamās sasalšanas.
- ▶ Pārvietojot neceliet veļasmašīnu aiz grozāmpogām vai mazgāšanas līdzekļa atvilktnes; transportēšanas laikā nekad nebalstiet durvis uz ratiņiem.
Veļasmašīnu ieteicams celt diviem cilvēkiem.
- ▶ Kļūmes un/vai darbības traucējumu gadījumā izslēdziet veļasmašīnu, aizveriet ūdens krānu un nesabojājiet iekārtu.
Nekavējoties sazinieties ar klientu servisu un izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas. Šo norādījumu neievērošana var apdraudēt iekārtas drošību.

Paredzētais lietojums

Šī iekārta ir paredzēta tikai veļai, kas piemērota mazgāšanai veļasmašīnā. Vienmēr rīkojieties atbilstoši norādījumiem, kas sniegti uz katra apgērba etiķetes. Iekārta ir paredzēta tikai lietošanai māsaimniecības telpās. Tā nav paredzēta komerciālai vai rūpnieciskai lietošanai. Iekārtas izmaiņu vai modifikāciju veikšana nav atļauta. Neparedzēts lietojums var radīt apdraudējumu un visu garantijas un atbildības pretenziju zaudēšanu.

2.1. Sagatavošana

- ▶ Pārlecinieties, vai transportēšanas laikā nav radušies kādi bojājumi.
- ▶ Nodrošiniet, lai visas transportēšanas skrūves būtu noņemtas.
- ▶ Iekārta vienmēr ir jāpārviesto vismaz divām personām, jo tā ir smaga.
- ▶ Izņemiet iekārtu no iepakojuma.
- ▶ Noņemiet visus iepakojuma materiālus, tostarp korpusa aizsargplēvi un polistirola pamatni, un glabāiet tos bērniem nepieejamā vietā. Atverot iepakojumu, uz plastmasas maisiņa un lodziņa var būt redzami ūdens pilieni. Šī ir normāla parādība, kas rodas no ūdens pārbaudēm rūpnīcā.

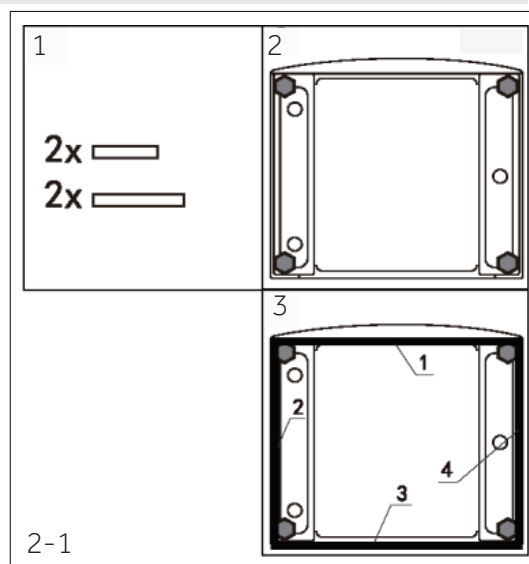


Piezīme. Iepakojuma utilizācija

Glabāiet visus iepakojuma materiālus bērniem nepieejamā vietā un utilizējiet videi draudzīgā veidā.

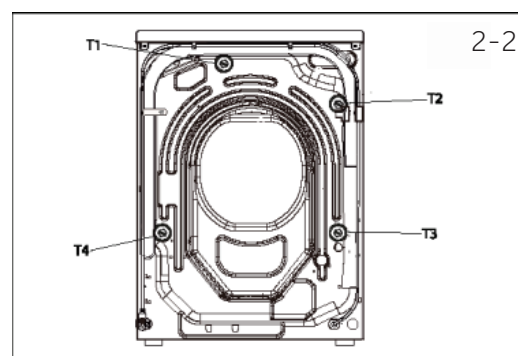
2.2. PĒC IZVĒLES: trokšņa samazināšanas paliktņu uzstādīšana

1. Iepakojumā būs ievietoti četri trokšņa samazināšanas paliktņi. Tie paredzēti trokšņa samazināšanai (2-1. att.).
2. Nolieciet veļasmašīnu uz sāniem, ar lodziņu pavērstu uz augšu, ar lejasdaļu pavērstu pret lietotāju.
3. Izņemiet trokšņa samazināšanas paliktņus un noņemiet abpusējās līmlentes aizsargplēvi; pielīmējiet pie apakšdaļas; pielīmējiet trokšņa samazināšanas paliktņus zem veļasmašīnas korpusa atbilstoši 3. attēlā parādītajam (divi garāki paliktņi 1. un 3. pozīcijā, divi īsāki paliktņi 2. un 4. pozīcijā). Pēc tam ierīci atkal novietojiet vertikāli.

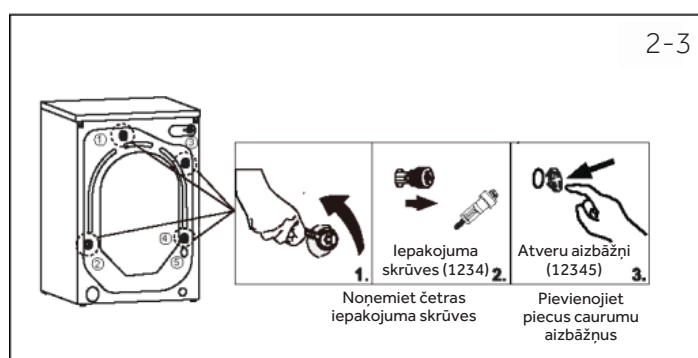


2.3. Transportēšanas skrūvju demontāža

Transportēšanas aizsardzība aizmugurē ir paredzēta pretvibrācijas komponentu iespīlēšanai iekārtas iekšpusē transportēšanas laikā, lai novērstu iekšēju bojājumu izraisīšanu. Pirms iekārtas lietošanas jānoņem visi elementi (T1, T2, T3 un T4, 2-2. att.).



1. Izņemiet visas 4 skrūves (T1–T4) (att. 2-3).
2. 5 caurumos ievietojiet aizbāžņus.



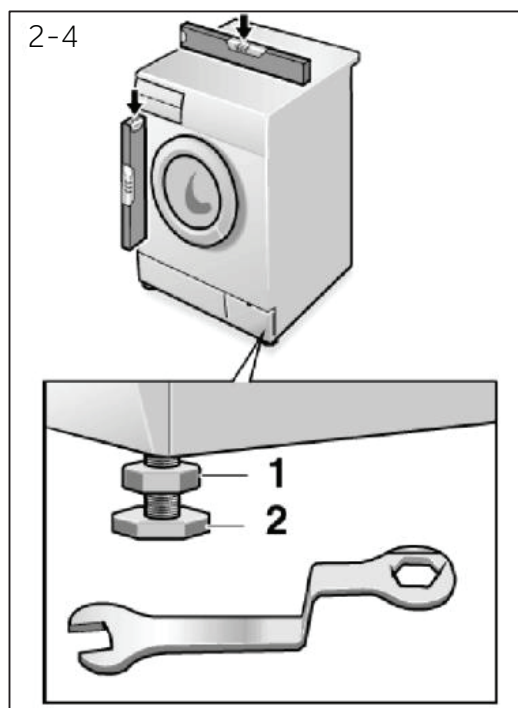


Piezīme. Glabāriet drošā vietā

Glabāriet visas transportēšanas aizsardzības daļas drošā vietā vēlākai lietošanai. Ikreiz, kad iekārta jāpārviesto, vispirms no jauna ievietojiet aizsardzības daļas.

2.4. Iekārtas pārvietošana

Ja veļasmašīna jāpārviesto uz attālāku vietu, ievietojiet atpakaļ pirms uzstādīšanas izņemtās transportēšanas skrūves, lai novērstu bojājumu rašanos. Montāža jāveic apgrieztā secībā.



2.5. Iekārtas līmeņošana

Noregulējiet visas kājiņas (2-4. att.), lai panāktu pilnībā nolīmeņotu pozīciju. Tādējādi tiks samazinātas vibrācijas un līdz ar to arī troksnis lietošanas laikā. Tā tiks samazināts arī nolietojums. Regulēšanai ieteicams izmantot līmeņrādi. Grīdai jābūt pēc iespējas stabilai un līdzenai.

1. Atskrūvējiet pretuzgriezni (1), izmantojot uzgriežņu atslēgu.
2. Noregulējiet augstumu, pagriežot kājiņu (2).
3. Pievelciet pretuzgriezni (1) pie korpusa.

2.6. Iekārtas līmeņošana

Pareizi piestipriniet ūdens drenāžas šļūteni pie cauruļvadiem. Šļūtenei vienā punktā jāsasniedz 80–100 cm augstums virs iekārtas apakšējās līnijas! Ja iespējams, drenāžas šļūtenei vienmēr jābūt piestiprinātai pie skavas iekārtas aizmugurē.



BRĪDINĀJUMS!

- ▶ Savienojuma izveidei izmantojiet tikai komplektācijā iekļauto šļūteņu komplektu.
- ▶ Nekādā gadījumā nelietojiet atkārtoti vecus šļūteņu komplektus!
- ▶ Pievienojiet tikai aukstā ūdens padevi.
- ▶ Pirms pievienošanas pārbaudiet, vai ūdens ir tīrs un dzidrs.

Ir iespējami tālāk norādītie savienojumi.

2.6.1. Drenāžas šļūtene pie izlietnes

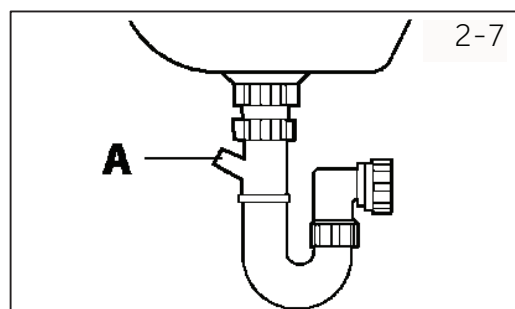
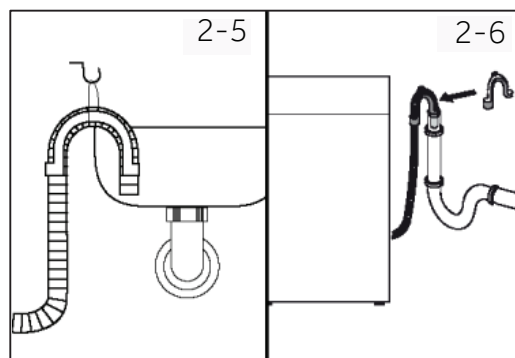
- ▶ Uzkariniet drenāžas šļūteni ar U veida balstu uz piemērota lieluma izlietnes malas (2-5. att.).
- ▶ Nodrošiniet pietiekamu U veida balsta aizsardzību pret slīdēšanu.

2.6.2. Drenāžas šļūtene pie notekūdeņu savienojuma

- ▶ Stāvvada caurules ar ventilācijas atveri iekšējam diametram jābūt vismaz 40 mm.
- ▶ Drenāžas šļūteni 80–100 mm garumā ievietojiet notekūdeņu caurulē.
- ▶ Pievienojiet U veida balstu un stingri nostipriniet to (2-6. att.).

2.6.3. Drenāžas šļūtenes pievienošana pie izlietnes

- ▶ Savienojumam jāatrodas virs sifona.
- ▶ Krāna savienojums parasti ir noslēgts ar atzaru (A). Tas ir jānoņem, lai novērstu darbības traucējumus (2-7. att.).
- ▶ Nostipriniet drenāžas šļūteni ar skavu.



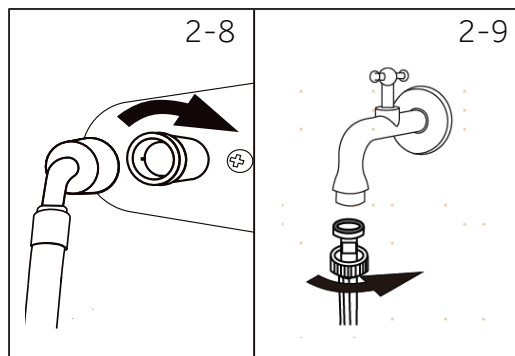
UZMANĪBU!

- ▶ Drenāžas šļūteni nedrīkst iegremdēt ūdenī, tai jābūt droši nostiprinātai un bez sūcēm. Ja drenāžas šļūtene ir novietota uz zemes vai ja caurule atrodas mazāk nekā 80 cm augstumā, veļasmašīna nepārtraukti iztukšosies tās uzpildes laikā (paštece).
- ▶ Drenāžas šļūtene nav pagarināma. Ja nepieciešams, sazinieties pēcpārdošanas servisu.

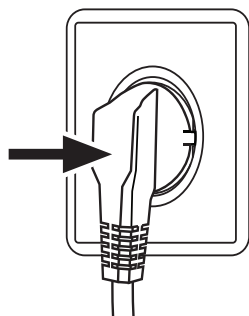
2.7. Drenāžas šļūtenes pievienošana pie izlietnes

Pārliecinieties, vai ir ievietotas blīves.

1. Pievienojiet iekārtai ūdens ieplūdes šļūteni ar izliekto galu (2-8. att.). Pievelciet skrūvējamo savienojumu ar rokām.
2. Otru galu pievienojiet pie ūdens krāna ar 3/4 collu vītņi (2-9. att.).



2-10



2.8 Elektriskais savienojums

Pirms katra savienojuma pārbaudiet, vai:

- ▶ elektropadeve, kontaktligzda un drošinātājs atbilst vērtību plāksnītei.
- ▶ strāvas kontaktligzda ir iezemēta un netiek izmantots neviens vairāku kontaktligzdu sadalītājs vai pagarinātājs.
- ▶ kontaktdakša un kontaktligzda ir atbilstoša.

Ievietojiet kontaktdakšu kontaktligzdā (2-10. att.).



BRĪDINĀJUMS!

- ▶ Vienmēr nodrošiniet, lai visi savienojumi (elektropadeve, notece un saldūdens šļūtene) būtu stingri, sausi un bez noplūdēm!
- ▶ Rūpējieties, lai šīs daļas nekad netiktu saspiestas vai savērtas.
- ▶ Ja strāvas vads ir bojāts, tā nomaiņa jāveic servisa speciālistam (sk. garantijas karti), lai izvairītos no apdraudējuma.

3.1. Ielādes padomi

Šķirojot veļu, nodrošiniet:

- lai no veļas būtu izņemti metāliski priekšmeti, piemēram, matu saspraudes, spraudītes, monētas;
 - lai būtu aizpogātas spilvendrānas, aizvērti rāvējslēdzēji, sasietas vaļīgas jostas un garas halātu lentes;
 - lai no aizkariem būtu noņemti rulliši, āķi vai saspraudes;
 - lai būtu rūpīgi izlasītas apģērbu mazgāšanas etiķetes;
 - lai, izmantojot īpašus mazgāšanas līdzekļus, būtu izņemti noturīgi traipi.
- Mazgājot paklājus, gultas pārklājus vai citu smagu apģērbu, ieteicams neizmantot izgriešanas ciklu.
 - Lai mazgātu vilnu, pārliedzinieties, vai priekšmetu drīkst mazgāt veļasmašīnā. Pārbaudiet auduma etiķeti.
 - Starp mazgāšanas reizēm atstājiet iekārtas durvis nedaudz pavērtas, lai novērstu iespējamu sliktu smaku veidošanos veļasmašīnā.

3.2. Noderīgi padomi par taupīšanu

Padomi, kā ietaupīt naudu un nekaitēt videi, lietojot šo iekārtu.

- Ielādējiet iekārtā ieteicamo apjomu, kas katrai programmai norādīts programmu tabulā, — tas sniegs iespēju TAUPĪT enerģiju un ūdeni.
- Troksni un atlikušo veļas mitrumu ietekmē izgriešanas ātrums: ātrāka izgriešana ir saistīta ar lielāku troksni un mazāku atlikušo mitrumu veļā.
- Efektīvākās programmas kombinētā ūdens un enerģijas patēriņa ziņā parasti ir ilgākas programmas ar zemāku temperatūru.
- Lai iegūtu informāciju par enerģijas patēriņu, noskenējiet uz energomarkējuma redzamo QR kodu. Atkarībā no vietējiem apstākļiem faktiskais enerģijas patēriņš var atšķirties no deklarētā.

Maksimāla ielāde

- Lai visoptimālāk izmantotu enerģiju, ūdeni, mazgāšanas līdzekli un laiku, ievērojiet ieteicamo maksimālo ielādes apjomu.
- Ietaupiet līdz 50% enerģijas, mazgājot pilnu ielādi, nevis 2 reizes daļēji piekrautu iekārtu.

Vai nepieciešama priekšmazgāšana?

- Tikai ļoti netīrai veļai! TAUPIET mazgāšanas līdzekli, laiku, ūdeni un enerģijas patēriņu, NEATLASOT priekšmazgāšanu nedaudz vai normāli netīrai veļai.

Vai nepieciešama karstā mazgāšana?

- Jau iepriekš, pirms mazgāšanas, apstrādājiet traipus ar traipu noņēmēju vai izmērcējiet tos ūdenī, lai samazinātu nepieciešamību pēc karstās mazgāšanas programmas. Taupiet enerģiju, izmantojot zemas temperatūras mazgāšanas programmu.

3.3 Mazgāšanas līdzekļa dozēšana

Tālāk ir sniegta īsa pamācība ar padomiem un ieteikumiem par mazgāšanas līdzekļa lietošanu.

- Izmantojiet tikai veļasmašīnai piemērotus mazgāšanas līdzekļus.
- Izvēlieties mazgāšanas līdzekli atbilstoši auduma veidam (kokvilna, smalki audumi, sintētiski materiāli, vilna, zīds u.c.), krāsai, netīrības veidam un līmenim un ieprogrammētajai mazgāšanas temperatūrai.
- Lai izmantotu pareizo mazgāšanas līdzekļa, mīkstinātāja vai jebkuras citas piedevas daudzumu, katru reizi rūpīgi ievērojiet ražotāja norādījumus: pareizi lietojot iekārtu ar pareizo devu, varat izvairīties no resursu iznīkošanas un samazināt ietekmi uz vidi.



Mazgājot ļoti netīru balto veļu, ieteicams izmantot kokvilnas programmas, kuru temperatūra ir vismaz 60 °C, un parastu veļas pulveri (lielas noslodzes), kas satur balināšanas līdzekļus, kuri vidējā/augstā temperatūrā sniedz lieliskus rezultātus. Mazgājot temperatūrā no 40 °C līdz 60 °C, izmantotā mazgāšanas līdzekļa veidam jābūt piemērotam auduma veidam un netīrumu līmenim.

Parastie pulveri ir piemēroti īpaši netīriem "baltajiem" audumiem vai audumiem, kas ātri krāsojas, savukārt šķidrie mazgāšanas līdzekļi vai "krāsu aizsargājošie" pulveri ir piemēroti viegli netīriem krāsainiem audumiem.

Mazgāšanai temperatūrā, kas zemāka par 40 °C, ieteicams izmantot šķidros mazgāšanas līdzekļus vai mazgāšanas līdzekļus, kas īpaši marķēti kā piemēroti mazgāšanai zemā temperatūrā.

Vilnas vai zīda mazgāšanai izmantojiet tikai šiem audumiem speciāli paredzētus mazgāšanas līdzekļus.

- Pārāk daudz mazgāšanas līdzekļa noved pie pārmērīgām putām, kas neļauj ciklu veikt pareizi. Tas var ietekmēt arī mazgāšanas un skalošanas kvalitāti.

Ekoloģisko mazgāšanas līdzekļu bez fosfātiem izmantošana var radīt tālāk minēto ietekmi:

- **dulķaināks skalošanas notekūdens:** šī ietekme ir saistīta ar suspendētajiem ceolītiem, kuriem nav negatīvas ietekmes uz skalošanas efektivitāti.
- **balts pulveris (ceolīti) uz veļas mazgāšanas beigās:** tas ir normāli, pulveris neuzsūcas audumā un nemaina tā krāsu.
Lai noņemtu ceolītus, atlasiet skalošanas programmu. Apsveriet iespēju turpmāk izmantot nedaudz mazāk mazgāšanas līdzekļa.
- **putas ūdenī pēdējā skalošanā:** tas ne vienmēr liecina par sliktu skalošanu.
Turpmākajās mazgāšanās reizēs apsveriet iespēju izmantot mazāk mazgāšanas līdzekļa.
- **bagātīgas putas:** tas bieži ir saistīts ar mazgāšanas līdzekļos esošajām anjonu virsmaktīvajām vielām, kuras ir grūti izvadīt no veļas.
Šādā gadījumā neveiciet atkārtotu skalošanu, lai novērstu šo iedarbību. Tas ir bezjēdzīgi. Ieteicams veikt apkopes mazgāšanu, izmantojot patentētu tīrīšanas līdzekli.
Ja problēma joprojām pastāv vai rodas aizdomas par darbības traucējumiem, nekavējoties sazinieties ar pilnvarotu klientu servisa centru.

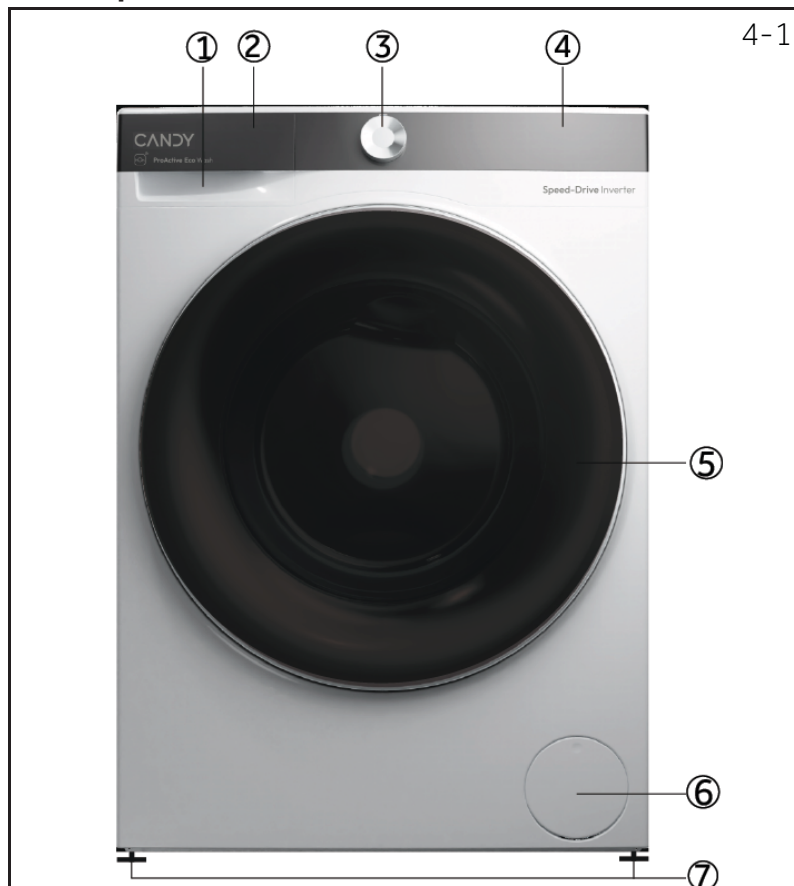


Piezīme.

Tehnisku izmaiņu un modeļu dažādības dēļ nākamajās nodaļās esošie attēli var atšķirties no jūsu konkrētā modeļa.

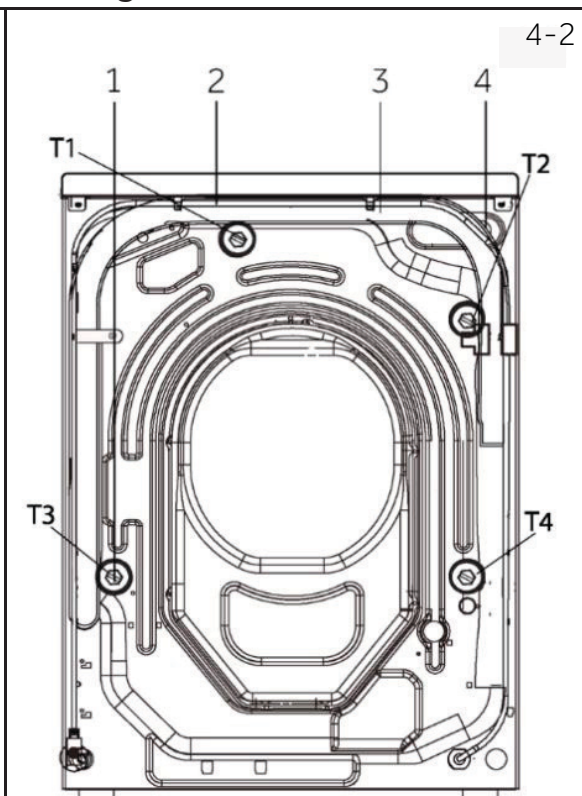
4.1. Iekārtas attēls

Priekšpuse (4-1. att.):



- | | |
|---|---------------------------|
| 1. Mazgāšanas līdzekļa/
mīkstinātāja atvilktnē | 5. Veļasmašīnas
durvis |
| 2. Darba virsma | 6. Apkopes atloks |
| 3. Programmas atlasītājs | 7. Regulējamas
kājiņas |
| 4. Vadības panelis | |

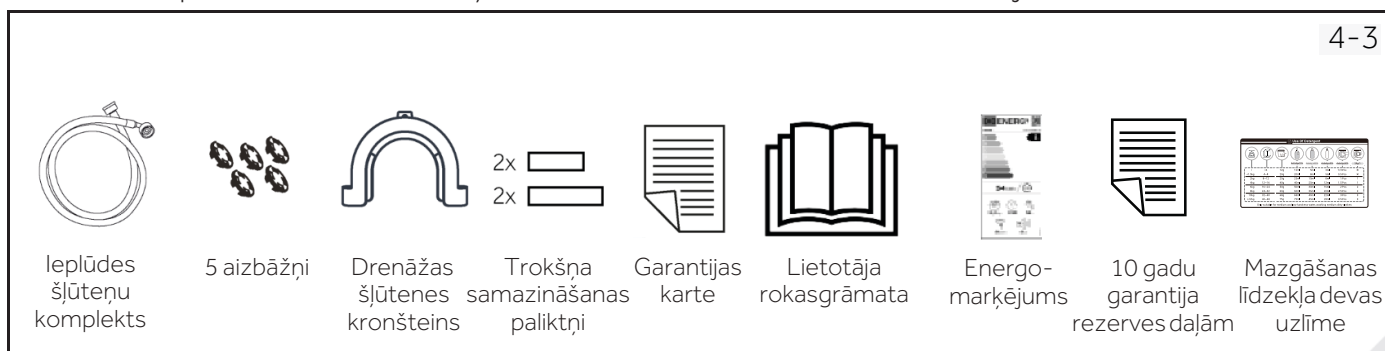
Aizmugure (4-2. att.):



- | |
|--|
| 1. Transportēšanas skrūves
(T1– T4) |
| 2. Strāvas vads |
| 3. Drenāžas šļūtene |
| 4. Ūdens ieplūdes vārsts |

4.2. Piederumi

Pārbaudiet piederumus un uzzīņas literatūru atbilstoši tālāk norādītajam sarakstam (4-3. att.).



5-1



1. Programmas atlasītājs
2. Displejs
3. Mazgāšanas līdzekļa/ mīkstinātāja atvilktnē
4. Funkciju pogas
5. Palaišanas/ pauzes poga



Piezīme. Skaņas signāls

Ja nepieciešams, skaņas signālu var atlasīt vai atcelt: sk. sadaļu IKDIENAS LIETOŠANA (25. lpp., 8.12.).

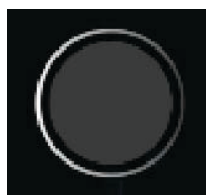
5-2



5.1. IZSLĒGŠANA

Ieslēdziet/izslēdziet iekārtu, izmantojot šo ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (5-2. att.).

5-3

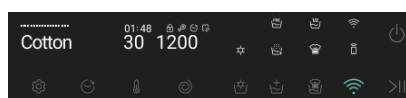


5.2. Programmas atlasītājs

Pagriežot regulatoru (5-3. att.)

Izmantojot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai ieslēgtu veļasmašīnu. Šeit kopumā ir 16 programmas. Kad veļasmašīna tiek ieslēgta, tiek rādīta noklusējuma programma, un atlasē maiņa maina arī programmas nosaukumu.

5-4



5.3. Displejs

Displejā (5-4. att.) tiek rādīta šāda informācija:

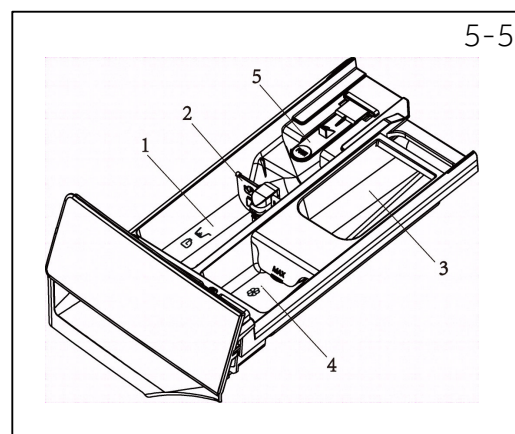
- Programmas nosaukums
- Atlikušais laiks
- Rezervēšanas atlikušais laiks
- Brīdinājuma informācija un uzvednes informācija
- Pauzes beigu informācija
- Atlikšanas laiks

5.4. Mazgāšanas līdzekļa atvilktnē

Atvērtā dozatora atvilktnē ir redzami tālāk norādītie komponenti (5-5. att.).

1. Pulverim vai šķidrajam mazgāšanas līdzeklīm paredzētais nodalījums.
2. Mazgāšanas līdzekļa nodalītājs: pulverveida mazgāšanas līdzekļa gadījumā paceliet to uz augšu, bet šķidrā mazgāšanas līdzekļa gadījumā atstājiet to nolaistu.
3. Ievietojiet nedaudz veļas pulvera.
4. Mīkstinātāja nodalījums.
5. Fiksatora mēlīte; nospiediet to uz leju, lai izvilkto dozatora atvilktni.

Ieteikumus par mazgāšanas līdzekļu veidu, kas ir piemērots dažādām mazgāšanas temperatūrām, sk. mazgāšanas līdzekļu lietošanas pamācībā (27. lpp.).



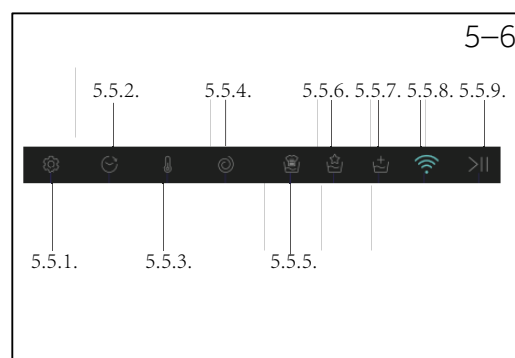
5.5. Funkciju pogas

Funkciju pogas (5-6. att.) aktivizē papildu iespējas atlasītajā programmā pirms programmas palaišanas. Tiek parādīti saistītie indikatori.

Izslēdzot iekārtu vai iestatot jaunu programmu, tiek rādītas visas opcijas.

Ja pogai ir vairākas opcijas, vajadzīgo iespēju var atlasīt, secīgi spiežot pogu.

Pieskaroties pogām, kad tās ir ar blāvu izgaismojumu, tiek noņemta attiecīgās funkcijas atlase; ja pogas izgaismojums ir spilgts, ir atlasīta attiecīgā funkcija.

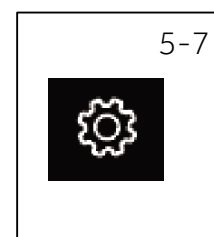


Piezīme. Rūpnīcas iestatījumi

Lai iegūtu vislabākos rezultātus, katrai programmai ir labi definēti specifiski noklusējuma iestatījumi. Ja nav īpašu prasību, ieteicams izmantot noklusējuma iestatījumus.

5.5.1. Iestatīšana " "

- Pēc startēšanas iestatiet valodu un balss slēdzi.



5.5.2. Funkcijas poga " "

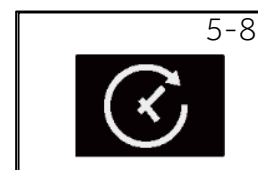
- Šī poga (5-8. att.).

Nospiediet rezervēšanas taustiņu, lai atvērtu rezervēšanas atlases izvēlni, un ar regulatoru atlasiet rezervēšanas laiku.

Nospiediet pogu , lai apstiprinātu rezervēšanas laiku, un vēlreiz nospiediet palaišanas/apturēšanas pogu, lai palaistu programmu.

Nospiediet pogu vienreiz, lai aktivizētu atlikto startu, un aizkave palielināsies ar 30 minūšu soli, maksimāli sasniedzot 24 stundu aizkavi.

Apstipriniet, nospiežot pogu . Tiek sākta aizkaves atpakaļskaitīšana, un pēc tās beigām programma tiks palaista automātiski.



5-9



5.5.3. Funkcijas poga " " "

- Pieskarieties šai pogai (5-9. att.), lai mainītu programmā izmantoto mazgāšanas temperatūru. Ja indikators nedeg un displeja rādījums ir "0", ūdens netiks karsēts.

5-10



5.5.4. Funkcijas poga " " "

- Pieskarieties šai pogai (5-10. att.), lai mainītu vai atceltu programmā izmantoto veļas izgriešanas izvēli. Ja indikators nedeg un displeja rādījums ir "--", iekārta neveiks veļas izgriešanu.

5-11



5.5.5. Nepilna ielāde un intensīvais režīms

- Pieskarieties šai pogai (5-11. att.).
- Puse ielādes Atlasiet nepilnas ielādes ikonu, ja ielāde ir mazāka vai nav pārāk netīra.
- Intensīvais režīms Atlasiet intensīvā režīma ikonu, ja ielāde ir lielāka vai netīra. Šādā gadījumā mazgāšanas laiks būs ilgāks.
Dažām programmām abi indikatori ir izslēgti, kas norāda, ka šīs divas funkcijas nav atlasāmas; dažām programmām abi indikatori deg daļēji, kas norāda, ka šīs divas funkcijas var atlasīt, bet tās nevar atlasīt vienlaikus.

5-12



5.5.6. NIGHT & ANTICREASE (NAKTS UN BURZĪŠANĀS NOVĒRŠANA)

- Pieskarieties šai pogai (5-12. att.).
- ANTICREASE (BURZĪŠANĀS NOVĒRŠANA) Šī opcija ļauj veļasmašīnai veikt neregulāras darbības pēc pēdējās izgriešanas, lai izpurinātu apģērbus un tādējādi novērstu pelējuma un smaku rašanos, mazinātu saburzīšanos un padarītu apģērbus gludākus pēc izkarināšanas.
Ja tiek izmantota "ANTICREASE" (BURZĪŠANĀS NOVĒRŠANA) funkcija, maksimālais izgriešanas ātrums tiek samazināts. Pēc šīs funkcijas atlases lietotājs vairs nevar atlasīt ātrumu. Šos abus parametrus nevar atlasīt vienlaikus.
- NIGHT (NAKTS) Atlasot šo programmu, tiks izslēgts pīkstiens, izņemot trauksmi, samazināts izgriešanas ātrums un vidējais griešanās ātrums. Pēc pēdējās skalošanas veļa tiek turēta iegremdēta ūdenī, lai šķiedras vienmērīgi izkliedētos. Ūdens aiztures fāzes laikā veļas mašīna apturēs laika skaitīšanu. Nospiediet palaišanas pogu, lai beigtu ciklu ar izgriešanas un ūdens izlaišanas fāzi.

5.5.7. Funkcijas poga " "

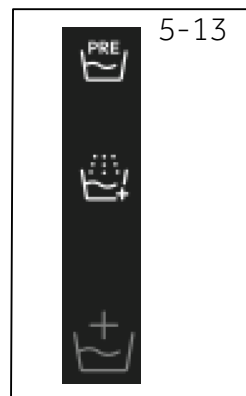
- Pieskarieties šai pogai (5-13. att.).

● PREWASH (PRIEKŠMAZGĀŠANA)

Šī opcija ļauj veikt priekšmazgāšanu, un tā ir īpaši noderīga ļoti netīriem apģērbiem (var izmantot tikai dažām programmām, kā parādīts programmu tabulā). Ieteicams nelietot mazgāšanas līdzekli vai lietot tikai nelielu daudzumu no tā, kas norādīts uz mazgāšanas līdzekļa iepakojuma.

● EXTRA RINSE (PAPILDU SKALOŠANA)

Šī opcija sniedz iespēju mazgāšanas cikla beigās pievienot vienu skalošanas reizi, un tā ir noderīga cilvēkiem ar maigu un jutīgu ādu, kam pat neliels mazgāšanas līdzekļa atlikums var izraisīt kairinājumu vai alerģiju. Šo funkciju ieteicams izmantot arī bērnu apģērbam un ļoti netīru apģērbu mazgāšanai, kad jālieto daudz mazgāšanas līdzekļa, vai tādu dvieļu mazgāšanai, kuru šķiedrām parasti ir tendence aizturēt mazgāšanas līdzekli.



5.5.8. Funkcijas poga " "

- Pieskarieties šai pogai (5-14. att.).

Ja iekārta nav savienota pāri ar lietotni hOn, īsi nospiediet šo pogu, lai sāktu savienošanos pāri; ja iekārta ir savienota pāri ar lietotni hOn, īsi nospiediet šo pogu, lai sāktu tāl vadību.

Turiet šo pogu nospiestu, lai izdzēstu pāra savienojuma akreditācijas datus.



Piezīme.

Šīs opcijas jāatlasa pirms PALAIŠANAS/APTURĒŠANAS pogas nospiešanas. Ja ir atlasīta opcija, kas nav saderīga ar atlasīto programmu, opcijas indikators nodziest.

5.5.9. Funkcijas poga " "

Viegli pieskarieties šai pogai (5-15. attēls), lai palaistu vai apturētu pašlaik rādīto programmu.



Piezīme. Bērnu slēdzene

Kad programma sāk darboties, ilga pogas  +  nospiešana atlasa bērnu slēdzeni. Atverot bērnu slēdzeni, tiek parādīts "Child lock on" (Bērnu slēdzene ieslēgta), un, aizverot bērnu slēdzeni, tiek parādīts "Child lock off" (Bērnu slēdzene izslēgta).

5.6. Pirmā palaišanas reize

5.6.1. Valodas iestatīšana

- Kad veļas mazgājamā mašīna ir pievienota barošanas avotam un ieslēgta, atlasiet valodu, pagriežot grozāmpogu, un nospiediet palaišanas/apturēšanas pogu, lai apstiprinātu valodas izvēli.

5.6.2. Valodas maiņa

Vēlreiz atlasiet valodu, iestatot taustiņu; pagriežiet grozāmpogu, lai atlasītu valodu, un nospiediet palaišanas/apturēšanas pogu, lai apstiprinātu pašreizējās valodas izvēli.

5.6.3. Skaņas slēdzis

Pēc iekārtas ieslēgšanas atlasiet valodu un skaņas slēdzi. Pagriežiet grozāmpogu, lai atlasītu skaņas slēdzi. Kad skaņa ir ieslēgta, iestatījums ir Voice on (Balss ieslēgta). Kad skaņa ir izslēgta, iestatījums ir Voice off (Balss izslēgta).

Nospiediet palaišanas/apturēšanas pogu, lai atlasītu pašreizējo skaņas slēdža statusu.

5.6.4. Skaņas slēdža iestatīšana

Pēc iekārtas ieslēgšanas un valodas izvēles izvēlieties skaņas slēdzi. Pagriežiet grozāmpogu, lai atlasītu skaņas slēdzi. Kad skaņa ir ieslēgta, iestatījums ir Voice on (Balss ieslēgta). Kad skaņa ir izslēgta, iestatījums ir Voice off (Balss izslēgta).

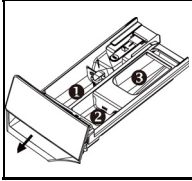
Nospiediet palaišanas/apturēšanas pogu, lai atlasītu pašreizējo skaņas slēdža statusu.

Skaņas slēdzi var atlasīt vēlreiz, iestatot taustiņu.



Piezīme.

Atlasot skaņas izslēgšanu, var izslēgt tikai uzvednes skaņu, bet ne signāla skaņu.

 ● Jā ○ Pēc izvēles / Nē	 MAKS. KG			ST. TEMP.	MAKS. TEMP.	IESTATĪTĀ IZGRIEŠANA	MAKS. IZGRIEŠANA	 Mazgāšanas līdzekļu nodalījums: ❶ Mazgāšanas līdzeklim ❷ Mīkstinātājam vai kopšanas līdzeklim ❸ Priekšmazgāšanai ¹⁾			Puse ielādes	Intensīvā mazgāšana	Burzīšanās novēršana	Mazgāšana naktī	Priekšmazgāšana	Papildu skalošana	Atlikšana
	9 KG	10 KG	11 KG					1	2	3							
Eco 40-60 ²⁾	9	10	11	40	90	MAX	MAX	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
Special 39'	2	2	3	30	30	800	MAX	●	/	/	/	/	/	/	/	●	●
Rapid	1	1	1	30	30	800	MAX	●	○	/	/	/	/	/	/	●	●
20°C Cold Wash	9	10	11	20	20	1000	1000	●	○	/	●	●	/	●	/	●	●
Anti-Pollution	1	2	2	60	90	1400	1400	/	/	/	●	●	/	●	/	/	●
Hygiene Plus 59'	2	2	2	60	90	MAX	MAX	●	○	/	●	●	/	●	/	/	●
Cotton	9	10	11	40	90	MAX	MAX	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
Delicate	2	2	2	30	40	400	400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	●
Rinse	9	10	11	-	-	1000	1000	/	○	/	/	/	/	/	/	/	/
Drain & Spin	9	10	11	-	-	1000	MAX	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Drum Clean	-	-	-	90	90	600	600	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Smart Wash	6	7	7	30	30	1000	1000	●	○	/	/	●	/	●	/	●	●
Hand Wash	2	2	2	30	60	800	800	●	○	/	/	/	/	●	/	●	●
Synthetics	6	7	7	40	60	1200	1200	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
Jeans	4	2	3	30	60	1000	1000	●	○	○	/	●	●	●	●	●	●
Whites	6	7	7	30	60	1000	1000	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●

INFORMĀCIJA TESTĒŠANAS LABORATORIJĀM

STANDARTA PROGRAMMA SASKAŅĀ AR REGULU (ES) 2019/2023: PROGRAMMA ECO 40-60

1) Nelielu daudzumu mazgāšanas līdzekļa var pievienot tikai ar priekšmazgāšanas funkciju.

2) Pēc parametru maiņas programmas nosaukums Eco 40-60 ir mainīts uz Cotton (Kokvilna).

Programmu apraksts

Lai tīrītu dažādu veidu audumus un noņemtu dažādu pakāpju netīrumus, veļasmašīnai ir īpašas programmas, kas atbilst visām mazgāšanas vajadzībām (sk. programmu tabulu).



Izvēlieties programmu atbilstoši uz etiķetēm redzamajiem veļas mazgāšanas norādījumiem, jo īpaši attiecībā uz maksimālo ieteicamo temperatūru.



BRĪDINĀJUMS!

SVARĪGI IETEIKUMI EFEKTĪVAI MAZGĀŠANAI

- ▶ Jauni, krāsaini apģērbi vismaz 5 vai 6 reizes ir jāmazgā atsevišķi.
- ▶ Daži lieli, tumši priekšmeti, piemēram, džinsi un dvieļi, vienmēr jāmazgā atsevišķi.
- ▶ Nekādā gadījumā nejauciет NENOTURĪGAS KRĀSAS audumus.

Eco 40-60

Programma Eco 40-60 ir paredzēta, lai vienā ciklā kopā mazgātu vidēji netīru kokvilnas veļu, kuras etiķetē norādīts, ka tā ir mazgājama no 40 °C līdz 60 °C temperatūrā. Šo programmu izmanto, lai panāktu atbilstību ES ekodizaina tiesību aktiem (videi draudzīgs produktu dizains).

Special 39' (Īpašā programma 39 minūtēm)

Šī programma ļauj kopā mazgāt dažādus audumus, piemēram, kokvilnu, sintētiku un jauktos audumus tikai 39 minūtēs 30 °C (vai zemākā) temperatūrā. Šī programma ir īpaši piemērota nelielam daudzumam netīriem audumiem, aizpildot līdz pusei no nominālās slodzes.

Rapid (Ātrā programma)

Ietaupījums bez kompromisiem! Šo jauno programmu var izmantot, lai iegūtu teicamus rezultātus, vienlaikus taupot ūdeni, enerģiju, mazgāšanas līdzekli un laiku. Izmantojot šo opciju, veļa tiek mazgāta vidējā temperatūrā, kas piemērota viegli netīrai jauktai kokvilnas un sintētiskās veļas mazgāšanai. Programma ir ieteicama nelielam veļas daudzumam un viegli netīriem apģērbiem.

20°C Cold Wash (20 °C aukstā mazgāšana)

Izmantojot šo novatorisko programmu, tikai 20 °C temperatūrā var kopā mazgāt dažādu veidu un krāsu audumus, piemēram, kokvilnu, sintētiku un jauktus audumus, iegūstot izcilu rezultātu.

Anti-Pollution (Pretpiesārņojuma)

Šai programmai ir augsta temperatūra, un tā var izmantot tvaiku labākai apstrādei un traipu noņemšanai ar mazāku mazgāšanas līdzekļa atlikumu. Tā ir piemērota tikai no kokvilnas un lina auduma drēbju mazgāšanai.

HYGIENE PLUS 59' (Higiēna Plus 59 minūtēm)

Šī mazgāšanas programma spēj ilgstoši uzturēt 60 °C temperatūru, apvienojot tvaika iedarbību ar jaudīgu skalošanas procesu, lai nodrošinātu rūpīgi iztīrītu un higiēniski nevainojamu apģērbu. Ieteicama kokvilnas audumiem.

Cotton (Kokvilna)

Šī programma ir piemērota krāsainu kokvilnas apģērbu mazgāšanai 40 °C temperatūrā vai visaugstākās tīrības pakāpes nodrošināšanai, mazgājot izturīgu kokvilnas veļu 60 °C vai 90 °C temperatūrā.

Pēdējā izgriešana tiek veikta ar maksimālo ātrumu, kas nodrošina izcilu ūdens aizvadīšanu.

Delicate (Smalkie audumi)

Izstrādāta, lai labi parūpētos par smalkām lietām, šī programma īsā laikā mazgā zemā temperatūrā. Pagarināta, padziļināta skalošana bagātina auduma šķiedras.

Rinse (Skalošana)

Šī programma veic 2 skalošanas fāzes ar izgriešanu starp tām (ātrumu var samazināt vai izgriešanu var atcelt, izmantojot attiecīgo pogu). To izmanto jebkura veida auduma skalošanai, piemēram, pēc mazgāšanas ar rokām.

Drain & Spin (Ūdens izlaišana un izgriešana)

Programma veic ūdens izlaišanu un veļas izgriešanu ar maksimālo ātrumu. Izgriešanu var atcelt vai tās ātrumu var samazināt, izmantojot IZGRIEŠANAS ĀTRUMA pogu.

Drum Clean (Cilindra tīrīšana)

Šī programma var veikt veļasmašīnas paštīrīšanu.

Ieteicams cilindra paštīrīšanu veikt pēc 50 veļasmašīnas lietošanas reizēm. Lietojot šo programmu, lūdzu, neizmantojiet nekādus veļas mazgāšanas līdzekļus vai veļasmašīnas tīrīšanas līdzekļus.

Viedā mazgāšana (SMART WASH)

Jaunā Power Care tehnoloģija, izmantojot perfektu ūdens un mazgāšanas līdzekļa attiecību, garantē maksimālu apgērba kopšanu 30 °C temperatūrā ar ideālu mazgāšanas sniegumu. Šī novatoriskā programma spēj automātiski pielāgot tīrīšanas darbību veļas daudzumam un veidam, lai nodrošinātu vislabākos rezultātus bez nekādām raizēm. Šajā programmā var mazgāt viegli netīru jaukto kokvilnas un sintētisko veļu.

Hand Wash (Mazgāšana ar rokām)

Šī programma veic mazgāšanas ciklu, kas paredzēts audumiem, kurus var mazgāt veļasmašīnā, ar rokām mazgājamiem priekšmetiem.

Synthetics (Sintētika)

Izmantojot šo programmu, var kopā mazgāt dažādu veidu un krāsu audumus. Cilindra griešanās un ūdens līmenis ir optimizēts gan mazgāšanas, gan arī skalošanas fāzes laikā. Precīzā izgriešana samazina audumu burzīšanos.

Džinsi (JEANS)

Programma ir piemērota džinsiem un dažiem ar mašīnu mazgājamiem džinsu apģērbiem. Maksimālā mazgāšanas temperatūra ir 60 °C.

Whites (Baltā veļa)

Piemērots lielu, ne pārāk netīru drēbju mazgāšanai; var palīdzēt izmazgāt vairāk drēbju.

**Piezīme. Procedūra, lai pārbaudītu iekārtas veikto darbības ciklu skaitu.**

Procedūra: gaidīšanas režīmā vispirms atlasiet programmu "Cotton" (Kokvilna), pēc tam vienlaikus nospiediet "ⓘ" un "Ⓢ"; 2 sekundes tiks rādīts darbības ciklu skaits, un pēc tam ierīce atgriezīsies gaidīšanas režīmā. Pēc programmas beigām tiks pievienoti kumulatīvie darbības cikli. Ja skaitlis būs lielāks par 9999, darbības cikli tiks parādīti kā heksadecimāla vērtība.

Lai iegūtu informāciju par enerģijas patēriņu, noskenējiet uz energomarkējuma redzamo QR kodu. Atkarībā no vietējiem apstākļiem faktiskais enerģijas patēriņš var atšķirties no deklarētā.



Piezīme. Automātiskā svēršana

Iekārta ir aprīkota ar ielādētās veļas noteikšanas funkciju. Mazas slodzes gadījumā dažās programmās automātiski tiek samazināts enerģijas un ūdens patēriņš, kā arī mazgāšanas ilgums. Displejā norādītais noklusējuma laiks var atšķirties atkarībā no ielādes svara; tas attiecas uz programmām Synthetics, Cotton, Eco 40-60, 20°C Cold Wash un Smart Wash.

Indikatīva informācija (saskaņā ar Komisijas Regulu (ES) 2019/2023):

Nominālā ietilpība	Programma	(kg)	(HH:MM)	ENERGY (kWh/ciklā)	(l/ciklā)	Maks. temperatūra (°C)	Efektīvais ātrums (apgr./min)	Atlikušais mitrums (%)
BS49SB8-S (1400 apgr./min)	Eco 40-60	9	3:48	0,630	64	28	1330	53,0
	Eco 40-60	4,5	2:52	0,390	45	28	1330	53,0
	Eco 40-60	2,5	2:48	0,200	32	25	1330	55,0
	COTTON 20°C	9	1:10	0,280	80,0	20	1000	65,0
	COTTON 60°C	9	1:57	2,000	80,0	57	1400	55,0
	Synthetics 40°C	6	1:35	0,500	50,0	30	800	37,0
	Rapid 30°C	1	0:14	0,280	40,0	30	1000	65,0
BS49B9-S (1400 apgr./min)	Eco 40-60	9	3:48	0,540	62,0	28	1330	53,0
	Eco 40-60	4,5	2:52	0,315	40,0	26	1330	53,0
	Eco 40-60	2,5	2:48	0,200	32,0	25	1330	55,0
	COTTON 20°C	9	1:10	0,280	80,0	20	1000	65,0
	COTTON 60°C	9	1:57	2,000	80,0	57	1400	55,0
	Synthetics 40°C	6	1:35	0,500	50,0	30	800	37,0
	Rapid 30°C	1	0:14	0,280	40,0	30	1000	65,0
BS410B10-S (1400 apgr./min)	Eco 40-60	10	3:58	0,500	68,0	28	1330	53,0
	Eco 40-60	5	2:58	0,290	44,0	26	1330	53,0
	Eco 40-60	2,5	2:48	0,190	33,0	25	1330	55,0
	COTTON 20°C	10	1:10	0,300	100,0	20	1000	65,0
	COTTON 60°C	10	1:59	2,800	100,0	57	1400	55,0
	Syntihetic 40°C	7	0:41	0,500	50,0	30	800	37,0
	Rapid 30°C	1	0:14	0,300	45,0	30	1000	65,0
BS411B9-S (1400 apgr./min)	Eco 40-60	11	3:58	0,700	79,0	28	1330	53,0
	Eco 40-60	5,5	2:58	0,370	45,0	26	1330	52,0
	Eco 40-60	3	2:48	0,200	34,0	25	1330	55,0
	COTTON 20°C	11	1:58	0,300	100,0	20	1000	65,0
	COTTON 60°C	11	1:59	2,800	100,0	57	1400	55,0
	Syntihetic 40°C	7	1:35	0,500	50,0	30	800	37,0
	Rapid 30°C	1	0:14	0,300	45,0	30	1000	65,0

Citām programmām, kas nav programma Eco 40-60 vai mazgāšanas cikls, norādītās vērtības ir tikai indikatīvas.

- Ieteicams cilindra paštīrīšanu veikt pēc 50 veļasmašīnas lietošanas reizēm.
- Lietojot šo programmu, neizmantojiet nekādus veļas mazgāšanas līdzekļus vai veļasmašīnas tīrīšanas līdzekļus.

8.5. Mazgāšanas līdzekļa izvēle

- ▶ Mazgāšanas efektivitāti un rezultātus nosaka izmantotā mazgāšanas līdzekļa kvalitāte.
- ▶ Izmantojiet tikai izmantošanai veļasmašīnā apstiprinātu mazgāšanas līdzekli.
- ▶ Ja nepieciešams, izmantojiet īpašus mazgāšanas līdzekļus, piemēram, sintētiskajam un vilnas audumam.
- ▶ Sk. padomus par virsmas mazgāšanas līdzekļu uzlīmēm.
- ▶ Nelietojiet ķīmiskās tīrīšanas līdzekļus, piemēram, trihloretilēnu un tamlīdzīgus produktus.

Piemērotākā mazgāšanas līdzekļa izvēle

Programma	Mazgāšanas līdzekļa veids				
	Universāls	Krāsainam apģērbam	Delicate	Īpašam lietojumam	Mīkstinātājs
Eco 40-60	L/P	L/P	O	O	L/P
Special 39'	L/P	L/P	O	O	L/P
Rapid	L	L/P	O	O	L/P
20°C Cold Wash	L/P	L/P	O	O	L/P
Anti-Pollution	L/P	L/P	O	O	L/P
Hygiene Plus 59'	L/P	L/P	O	O	L/P
Cotton	L/P	L/P	O	O	L/P
Delicate	O	O	L/P	L/P	L/P
Rinse	O	O	O	O	L/P
Drain & Spin	-	-	-	-	-
Drum Clean	-	-	-	L/P	-
Smart Wash	L/P	L/P	O	O	L/P
Hand Wash	O	O	L/P	L/P	L/P
Synthetics	O	L/P	O	O	L/P
Jeans	O	L/P	O	L/P	L/P
Whites	L/P	L/P	O	O	L/P

L = gels/šķidrāis mazgāšanas līdzeklis; P = pulverveida mazgāšanas līdzeklis; O = pēc izvēles; - = nē
 Lietojot šķidro mazgāšanas līdzekli, nav ieteicams aktivizēt laika atlikšanu.
 Ieteicams izmantot tālāk norādīto:

- ▶ Veļas pulveris: no 20 °C līdz 90 °C* (vislabāk izmantot: 40–60 °C)
- ▶ Krāsainam apģērbam paredzēts mazgāšanas līdzeklis: no 20 °C līdz 60 °C (vislabāk izmantot: 30–60 °C)
- ▶ Vilnai/saudzīgam režīmam paredzēts mazgāšanas līdzeklis: no 20 °C līdz 30 °C (vislabāk izmantot: 20–30 °C)

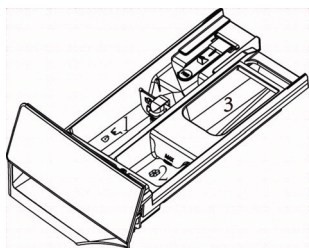
* Mazgāšanas temperatūru 90 °C izvēlieties tikai īpašām higiēnas prasībām.

* Ja izvēlaties 60 °C vai augstāku ūdens temperatūru, ieteicams izmantot mazāk mazgāšanas līdzekļa.

* Ieteicams izmantot mazputojošus vai neputojošus mazgāšanas līdzekļus.

* Ieteicamais mazgāšanas līdzekļa tips tālvadības režīmā ir atkarīgs no lietotnē APP izraudzītās programmas.

8-4



8.6. Mazgāšanas līdzekļa pievienošana

1. Izvelciet mazgāšanas līdzekļa atvilktni.
2. Vajadzīgās ķīmiskās vielas ievietojiet atbilstošajos nodalījumos (8-4. att.).
3. Uzmanīgi iebīdiet atvilktni.



Piezīme.

- ▶ Pirms nākamā mazgāšanas cikla iztīriet mazgāšanas līdzekļa atlikumus no mazgāšanas līdzekļa atvilktnes.
- ▶ Nelietojiet pārāk daudz mazgāšanas līdzekļa vai mīkstinātāja.
- ▶ Ievērojiet uz mazgāšanas līdzekļa iepakojuma sniegtos norādījumus.
- ▶ Mazgāšanas līdzekli vienmēr iepildiet tieši pirms mazgāšanas cikla sākuma.
- ▶ Koncentrēts šķidrās mazgāšanas līdzeklis pirms pievienošanas jāatšķaida.
- ▶ Nelietojiet šķidro mazgāšanas līdzekli, ja ir atlasīta funkcija "Delay" (Atlikšana).
- ▶ Uzmanīgi izvēlieties programmas iestatījumus atbilstoši kopšanas simboliem uz visām veļas etiķetēm un atbilstoši programmu tabulai.

8-5



8.7. Programmas izvēle

Lai iegūtu vislabākos mazgāšanas rezultātus, atlasiet programmu, kas atbilst netīrības pakāpei un veļas veidam. Lai atlasītu pareizo programmu, pagrieziet programmu grozāmpogu (8-5. att.). Displejā tiks parādīts atlasītās programmas nosaukums.



Piezīme. Smakas likvidēšana

Pirms pirmās lietošanas reizes iesakām palaist programmu "DRUM CLEAN" (Cilindra tīrīšana), lai likvidētu iespējami bojājošās atliekas. Lūdzu, neievietojiet mazgāšanas līdzekli vai speciālo mašīnas tīrītāju veļas mazgāšanas līdzekļa nodalījumā (2).

8-6



8.8. Atsevišķu atlases elementu pievienošana

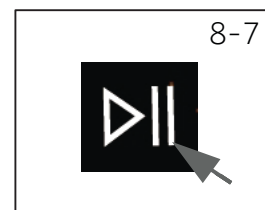
Atlasiet nepieciešamās opcijas un iestatījumus (8-6. att.); skatiet sadaļu "Vadības panelis".

8.9. Mazgāšanas programmas palaišana

Pieskarieties SĀKŠANAS/PAUZES pogai (8-7. att.), lai programmu palaistu.

Iekārta darbojas atbilstoši pašreizējiem iestatījumiem.

Izmaiņas var veikt, tikai atceļot programmu.



8.10. Mazgāšanas programmas pārtraukšana/atcelšana

Lai pārtrauktu programmas darbību, nospiediet SĀKT/PAUZĒT; virs pogas sāk mirgot LED indikators. Lai atsāktu darbību, nospiediet pogu vēlreiz.

Lai atceltu pašreiz izpildīto programmu un visus tās iestatījumus:

1. Pieskarieties SĀKŠANAS/PAUZES pogai, lai pārtrauktu programmas darbību.
2. Pagrieziet grozāmpogu uz programmu DRAIN & SPIN (Ūdens izlaišana un izgriešana) un atlasiet "NO SPIN" (Bez izgriešanas), lai novadītu ūdeni.
3. Pēc programmas aizvēršanas, lai restartētu iekārtu, izvēlieties jaunu programmu un palaidiet to.

8.11. Pēc mazgāšanas



Piezīme. Durvju slēdzene

- Drošības apsvērumu dēļ mazgāšanas cikla laikā durvis ir daļēji bloķētas. Durvis var atvērt tikai programmas beigās vai pēc tam, kad programma ir pareizi atcelta (sk. iepriekš sniegto aprakstu).
- Augsta ūdens līmeņa un augstas ūdens temperatūras gadījumā, kā arī veļas izgriešanas laikā durvis nav iespējams atvērt; displejā tiek parādīts "Lock" (Slēdzene).

1. Programmas cikla BEIGĀS tiek parādīts "End" (Beigas).
2. Iekārta automātiski izslēdzas.
3. Pēc iespējas ātrāk izņemiet veļu, lai tā pārāk nesaburzītos.
4. Izslēdziet ūdens padevi.
5. Atvienojiet strāvas vadu.
6. Atveriet durvis, lai novērstu mitruma un smaku veidošanos. Atstājiet tās atvērtas, kamēr iekārta netiek lietota.



Piezīme. Gaidīšanas režīms / enerģijas taupīšanas režīms

Ieslēgtā iekārta pāries gaidīšanas režīmā, ja tā netiks aktivizēta 2 minūšu laikā pirms programmas palaišanas vai programmas izpildes beigās, izņemot REMOTE CONTROL (Tālvadība). Displejs izslēdzas. Tādējādi tiek ietaupīta enerģija. Lai pārtrauktu gaidstāves režīmu, pagrieziet grozāmpogu uz jebkuru citu programmu, izņemot "OFF" (Izslēgts).

8.12. Skaņas signāla aktivizēšana vai deaktivizēšana

Ja nepieciešams, skaņas signālu var atcelt.

Nospiežot iestatīšanas pogu, lai atlasītu balss slēdzi, nospiediet iestatīšanas pogu, lai vispirms izvēlētos valodu; nospiediet apstiprināt, lai ievadītu balss izvēli, ikona  automātiski pārlēks uz skaņas izvēles interfeisu; balss tiek ieslēgta, atlasot "Voice on" (Balss ieslēgta), un izslēgta, atlasot "Voice off" (balss izslēgta); apstipriniet, izmantojot sākuma un apturēšanas pogas.

9.1. Vispārīgi

Šī iekārta ir aprīkota ar Wi-Fi tehnoloģiju, kas ļauj to vadīt attālināti, izmantojot lietotni.



BRĪDINĀJUMS!

Lūdzu, ievērojiet šajā lietotāja rokasgrāmatā sniegtos drošības piesardzības pasākumus un pārliecinieties, vai tie tiek ievēroti pat tad, ja darbināt iekārtu, izmantojot lietotni hOn APP, kad esat ārpus mājām. Jāievēro arī lietotnē hOn sniegtie norādījumi.

9.2. Prasības

1. Viens bezvadu maršrutētājs (protokols 802.11b/g/n), kas atbalsta tikai 2,4 GHz frekvenču joslu. Maršrutētāja SSID garums ir 1–32 rakstzīmes (ieskaitot 1 un 32), bet paroles garums ir 8–64 rakstzīmes. Parolē ir jābūt vismaz 8 rakstzīmēm. Maršrutētāja šifrēšanas metodes ir atklāta, WPA-PSK un WPA2-PSK.
2. Lietotne ir pieejama iekārtām, kurās darbojas operētājsistēma Android, Huawei vai iOS, gan planšetdatoriem, gan viedtālruniem.
3. Iekārta jāuzstāda tādā pozīcijā, lai tā varētu uztvert spēcīgu Wi-Fi signālu. Ja iekārta, kas ir pareizi saistīta ar lietotni APP, nav pareizi savienota ar bezvadu maršrutētāju, displejā netiek rādīta Wi-Fi ikona.

9.3. Lietotnes hOn lejupielāde un instalēšana

Lejupielādējiet savā ierīcē lietotni hOn, kadrējot šo QR kodu:



Lietotnes
lejupielāde



Varat arī izmantot šo saiti: go.haier-europe.com/download-app

Frekvences ātrums (OFR)	2400 MHz–2483,5 MHz
Maks. Jauda (EIRP)	20 dBm
Bezvadu standarts	IEEE802.11b/g/n un BLE V4.2



Piezīme. Reģistrācija

Reģistrācija ir nepieciešama pirmajā lietošanas reizē vai kad oficiālais konts ir dzēsts/slēgts. Lai turpinātu lietošanu, piesakoties jāievada lietotājvārds un parole.

9.4. Iekārtas savienošana pāri (lietotnē)

1. Lietotne ir pieejama ierīcēm, kurās darbojas operētājsistēma Android vai iOS, gan planšetdatoriem, gan viedtālruniem.
2. Iegūstiet visu informāciju par Wi-Fi funkcijām, pārlūkojot programmu demonstrācijas režīmā.
3. Mājas Wi-Fi tīkla frekvence jāiestata 2,4 GHz joslā. Iekārtu nevar konfigurēt, ja mājas tīkls ir iestatīts uz 5 GHz joslu.
4. Atveriet lietotni, izveidojiet lietotāja profilu (vai piesakieties, ja tas jau ir izveidots iepriekš) un savienojiet iekārtu pāri, izpildot mobilās iekārtas displejā redzamos norādījumus.



Piezīme. Wi-Fi tīkls

Iekārtu nav iespējams pievienot publiskam Wi-Fi tīklam. Tas var izraisīt darbības traucējumus.



Piezīme. Tā paša Wi-Fi lietošana

Izmantojot viedtālruni, izveidojiet savienojumu ar tīklu, ar kuru vēlaties savienot produktu.

9.5. Tālvadības iespējošana

1. Pārbaudiet, vai maršrutētājs ir ieslēgts un savienots ar internetu.
2. Ievietojiet veļu un aizveriet durvis.
3. Nospiežot pogu "📶", durvis tiek nobloķētas.
4. Palaidiet ciklu, izmantojot lietotni.
5. Tālvadību var arī aktivizēt, nospiežot pogu "📶" cikla laikā.
6. Kad cikls ir pabeigts, durvis tiek atbloķētas un tālvadība tiek IZSLĒGTA.
7. Pēc 2 minūtēm iekārta pāriet izslēgtā režīmā.



Piezīme. Tālvadības derīgums

Kad tālvadība ir aktivizēta, ja lietotājs 10 minūšu laikā nepalaiž ciklu no lietotnes, iekārta pāriet tīkla gaidstāves režīmā un saglabā tālvadību līdz 24 stundām, pēc tam izslēdzas.

9.6. Tālvadības atspējošana

1. Lai cikla laikā izietu no tālvadības, vadības panelī nospiediet pogu "📶". Iekārta turpinās ciklu un pāries TIKAI LASĪŠANAS režīmā.
2. Lai atsāktu tālvadību, vēlreiz nospiediet pogu "📶".
3. Kontrolējiet iekārtu, izmantojot lietotni.

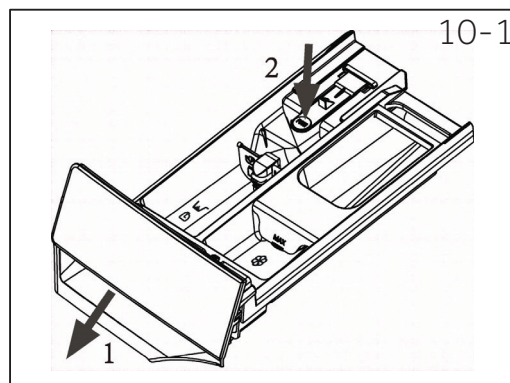
9.7. Cikla beigas ar ieslēgtu tālvadību

1. Cikla beigās durvis tiks atbloķētas un tālvadība tiks deaktivizēta.
2. Pēc 2 minūtēm iekārta automātiski izslēgsies.

10.1. Mazgāšanas līdzekļa atvilktnes tīrīšana

Vienmēr parūpējieties, lai atvilktnē nebūtu mazgāšanas līdzekļa atlieku. Regulāri iztīriet atvilktni (10-1. att.).

1. Izvelciet atvilktni līdz atdurei.
2. Nospiediet atbrīvošanas pogu un izņemiet atvilktni.
3. Skalojiet atvilktni ar ūdeni, līdz tā ir tīra, un ievietojiet atvilktni atpakaļ iekārtā.



10.2. Veļasmašīnas tīrīšana

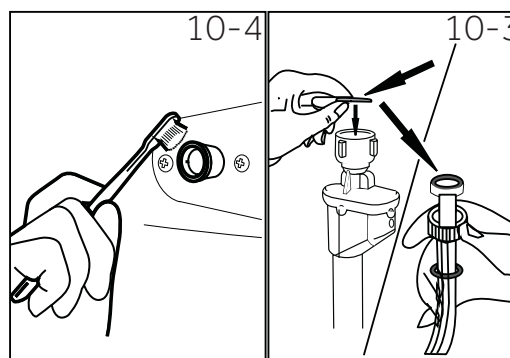
- Tīrīšanas un apkopes laikā veļasmašīnai jābūt atvienotai no elektrotīkla.
- Veļasmašīnas korpusa (10-2. att.) un gumijas komponentu tīrīšanai izmantojiet mīkstu drāniņu un ziepju šķidrumu.
- Neizmantojiet organiskas ķīmiskas vielas vai kodīgus šķīdinātājus.



10.3. Ūdens ieplūdes vārsts un ieplūdes vārsta filtrs

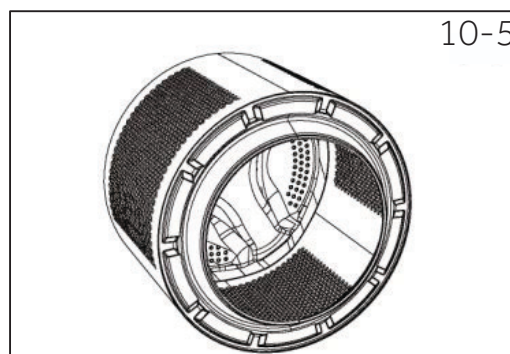
Lai novērstu ūdens padeves aizsērēšanu ar cietām vielām, piemēram, kaļķi, regulāri tīriet ieplūdes vārsta filtru.

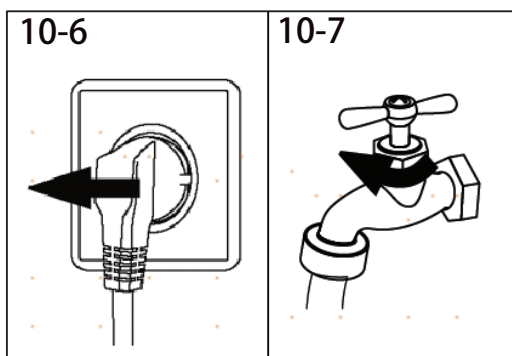
- Atvienojiet strāvas vadu un izslēdziet ūdens padevi.
- Atskrūvējiet ūdens ieplūdes šļūteni iekārtas aizmugurē (10-3. att.), kā arī no krāna.
- Noskalojiet filtrus ar ūdeni un notīriet ar suku (10-4. att.).
- Ievietojiet filtru un uzstādiet ieplūdes šļūteni.



10.4. Cilindra tīrīšana

- Izņemiet no cilindra tajā neparedzēti nokļuvušus priekšmetus, jo īpaši metāla detaļas, piemēram, piespraudes, monētas u.c. (10-5. att.), jo tie izraisa rūsas traipus un bojājumus.
- Rūsas traipu noņemšanai izmantojiet tīrīšanas līdzekli, kas nesatur hloru. Ievērojiet tīrīšanas līdzekļa ražotāja sniegtos brīdinājumus un norādījumus.
- Tīrīšanai neizmantojiet nekādus cietus priekšmetus vai abrazīvus instrumentus.



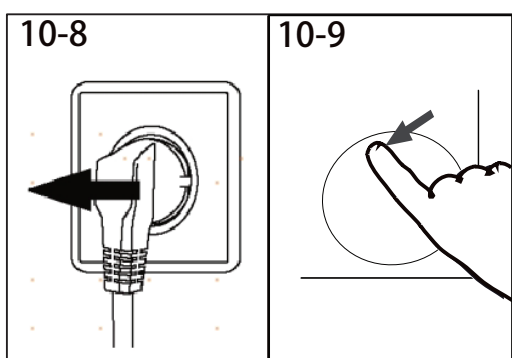


10.5. Ilgi nelietošanas periodi

Ja iekārta ilgāku laiku tiek atstāta dīkstāvē:

1. Atvienojiet elektrības kontaktdakšu (10-6. att.).
2. Izslēdziet ūdens padevi (10-7. att.).
3. Atveriet durvis, lai novērstu mitruma un smaku veidošanos. Atstājiet durvis atvērtas, kad veļasmašīna netiek lietota.

Pirms nākamās lietošanas reizes uzmanīgi pārbaudiet strāvas vadu, ūdens ieplūdes šļūteni un drenāžas šļūteni. Pārliedzinieties, vai viss ir pareizi uzstādīts un nav konstatējamas noplūdes.



10.6. Sūkņa filtrs

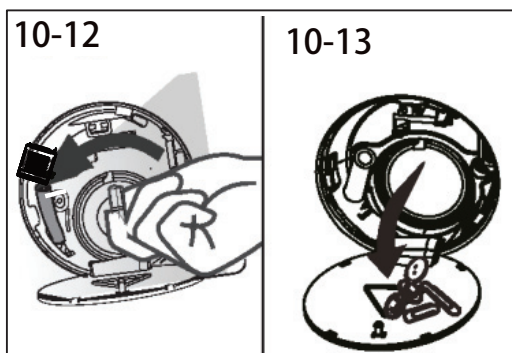
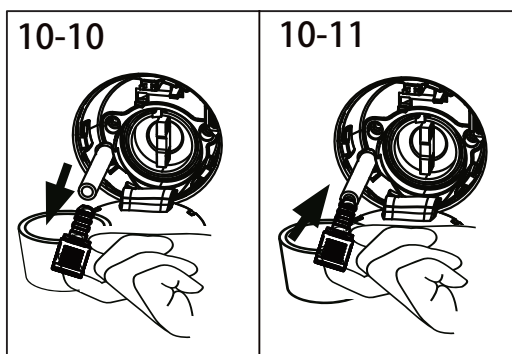
Reizi mēnesī iztīriet filtru un pārbaudiet sūkņa filtru, piemēram, ja iekārta:

- ▶ neiztecina ūdeni;
- ▶ neizgriež veļu;
- ▶ darbības laikā rada neparastu troksni.



BRĪDINĀJUMS!

Applaucēšanās risks! Ūdens sūkņa filtrā var būt ļoti karsts! Pirms jebkuras darbības pārliedzinieties, vai ūdens ir atdzisis.

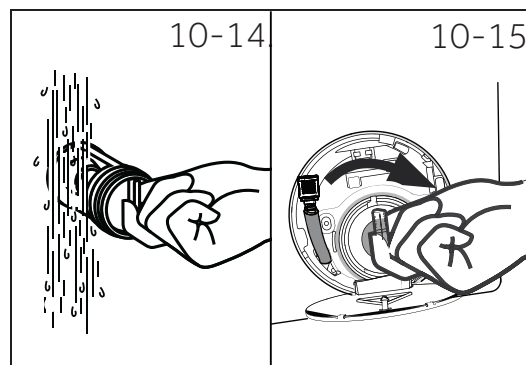


1. Izslēdziet iekārtu un atvienojiet to no elektrotīkla (10-8. att.).
2. Spiediet un atveriet filtra durvis (10-9. att.).
3. Izmantojiet plakanu tvertni izplūstošā ūdens uztveršanai (10-10. att.). Ūdens var būt diezgan daudz.
4. Izvelciet drenāžas šļūteni un turiet tās galu virs tvertnes (10-10. att.).
5. No drenāžas šļūtenes izņemiet hermetizācijas aizbāzni (10-10. att.).
6. Pēc pilnīgas drenāžas noslēdziet drenāžas šļūteni un iebīdiet to atpakaļ iekārtā (10-11. att.).
7. Atskrūvējiet pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam un izņemiet sūkņa filtru (10-12. att.).
8. Atbrīvojiet no piesārņojuma un netīrumiem (10-13. att.).

10. Kopšana un tīrīšana

LV

9. Rūpīgi iztīriet sūkņa filtru, piemēram, tekošā ūdenī (10-14. att.).
10. Rūpīgi uzstādiet filtru atpakaļ vietā (10-15. att.).
11. Aizveriet apkopes atloku.



UZMANĪBU!

- ▶ Sūkņa filtra blīvējumam jābūt tīram un nebojātam. Ja vāks nav pilnībā pievilkts, ūdens var izplūst.
- ▶ Filtram jābūt savā vietā, jo pretējā gadījumā var tikt izraisīta noplūde.

Daudzas problēmas varat atrisināt patstāvīgi bez īpašām zināšanām. Ja rodas problēma, pirms sazināšanās ar pēcpalīdzības servisu pārbaudiet visus norādītos gadījumus un izpildiet tālāk sniegtos norādījumus. Skatiet sadaļu KLIENTU SERVISS.



BRĪDINĀJUMS!

- ▶ Pirms apkopes izslēdziet iekārtu un atvienojiet strāvas kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas.
- ▶ Elektroiekārtas jāapkalpo tikai kvalificētiem elektriķiem, jo nepareizs remonts var radīt ievērojamus bojājumus.
- ▶ Bojātu strāvas vadu drīkst nomainīt tikai ražotājs, tā servisa speciālists vai līdzīgi kvalificētas personas, lai izvairītos no apdraudējuma.

11.1. Informācijas kodi

Tālāk norādītie kodi tiek rādīti tikai saistībā ar informāciju, kas attiecas uz mazgāšanas ciklu. Jums nekas nav jādara.

Kods	Ziņojums
Child lock on	Bērnu slēdzenes funkcija ir aktivizēta.
Child lock off	Bērnu slēdzenes funkcija nav aktivizēta.
End	Mazgāšanas cikls ir pabeigts. Iekārta automātiski izslēdzas.
Lock	Durvis ir aizvērtas augsta ūdens līmeņa, augstas ūdens temperatūras vai veļas izgriešanas cikla dēļ.
nd	Modelis nav atlasīts.

11.2. Problēmu novēršana, izmantojot displeja kodu

Problēma	Cēlonis	Risinājums
CLR FLTR	Drenāžas kļūda, ūdens netiek pilnībā izvadīts 6 minūšu laikā.	- Iztīriet sūkņa filtru. - Pārbaudiet drenāžas šļūtenes savienojumus.
E2	Bloķēšanas kļūda.	Aizveriet durvis pareizi.
E4	- Ūdens līmenis netiek sasniegts pēc 12 minūtēm. - Drenāžas šļūtene laiž cauri ūdeni.	- Pārliedzinieties, vai krāns ir pilnībā atvērts un ūdens spiediens ir normāls. - Pārbaudiet drenāžas šļūtenes savienojumus.
E8	Ūdens aizsardzības līmeņa kļūda.	Sazinieties ar pēcpalīdzības servisu.
Fb	Mašīnas noplūde.	Sazinieties ar pēcpalīdzības servisu.

Problēma	Cēlonis	Risinājums
F3	• Temperatūras sensora kļūda.	• Sazinieties ar pēcpalīdzības servisu.
F4	• Sildīšanas kļūda.	• Sazinieties ar pēcpalīdzības servisu.
F7	• Motora kļūda.	• Sazinieties ar pēcpalīdzības servisu.
FA	• Ūdens līmeņa sensora kļūda.	• Sazinieties ar pēcpalīdzības servisu.
FC1, FC2 vai FC3	• Neparasta sakaru kļūda.	• Sazinieties ar pēcpalīdzības servisu.
FH	• IoT moduļa konfigurēšana neizdodas.	• Sazinieties ar pēcpalīdzības servisa dienestu, lai nomainītu IoT moduli.
Eb	• Apgērbu iesprūšanas signāls.	• Pirms restartēšanas pārtrauciet darbību, atveriet durvis un vēlreiz ievietojiet apgērbus.

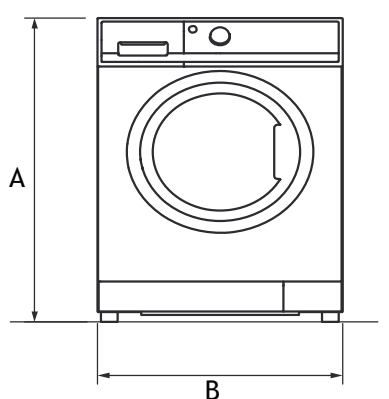
11.3. Problēmu novēršana bez displeja koda

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Veļasmašīna nedarbojas.	• Programma vēl nav palaista. • Durvis nav pienācīgi aizvērtas. • Veļasmašīna nav ieslēgta. • Elektroapgādes traucējums. • Aktivizēta bērnu slēdzenes funkcija.	• Pārbaudiet programmu un palaidiet to. • Aizveriet durvis pareizi. • Ieslēdziet veļasmašīnu. • Pārbaudiet strāvas padevi. • Deaktivizējiet bērnu slēdzenes funkciju.
Veļasmašīna netiek piepildīta ar ūdeni.	• Nav ūdens. • Ieplūdes šļūtene ir savērpusies. • Ieplūdes šļūtenes filtrs ir aizsērējis. • Ūdens spiediens ir mazāks par 0,03 MPa. • Durvis nav pienācīgi aizvērtas. • Ūdens padeves atteice.	• Pārbaudiet ūdens krānu. • Pārbaudiet ieplūdes šļūteni. • Likvidējiet ieplūdes šļūtenes filtra nosprostošumu. • Pārbaudiet ūdens spiedienu. • Aizveriet durvis pareizi. • Nodrošiniet ūdens padevi.
Iekārta iztukšojas, kamēr tā tiek piepildīta ar ūdeni.	• Drenāžas šļūtenes augstums ir mazāks nekā 80 cm. • Drenāžas šļūtenes gals var nonākt ūdenī.	• Pārliecinieties, vai drenāžas šļūtene ir pareizi uzstādīta. • Pārliecinieties, vai drenāžas šļūtene nav ūdenī.
Drenāžas atteice.	• Drenāžas šļūtene ir nosprostota. • Sūkņa filtrs ir nosprostots. • Drenāžas šļūtenes gals atrodas augstāk par 100 cm virs grīdas.	• Likvidējiet drenāžas šļūtenes nosprostošumu. • Iztīriet sūkņa filtru. • Pārliecinieties, vai drenāžas šļūtene ir pareizi uzstādīta.
Spēcīga vibrācija veļas izgriešanas laikā.	• Nav izņemtas visas transportēšanas skrūves. • Iekārtai nav stabilas pozīcijas. • Iekārtā ielādētās veļas svars nav pareizs.	• Izņemiet visas transportēšanas skrūves. • Nodrošiniet stabilu virsmu un nolīmeņotu pozīciju. • Pārbaudiet ielādētās veļas svaru un līdzsvarojumu.
Darbība tiek apturēta pirms mazgāšanas cikla pabeigšanas.	• Ūdens vai elektroenerģijas padeves atteice.	• Pārbaudiet strāvas padevi un ūdens padevi.
Darbība uz laiku tiek apturēta.	• Iekārta parāda kļūdas kodu. • Problēma ielādes modeļa dēļ. • Programma izpilda mērcēšanas ciklu.	• Apsveriet parādītos kodus. • Samaziniet vai pielāgojiet veļas svaru. • Atceliet programmu un palaidiet no jauna.

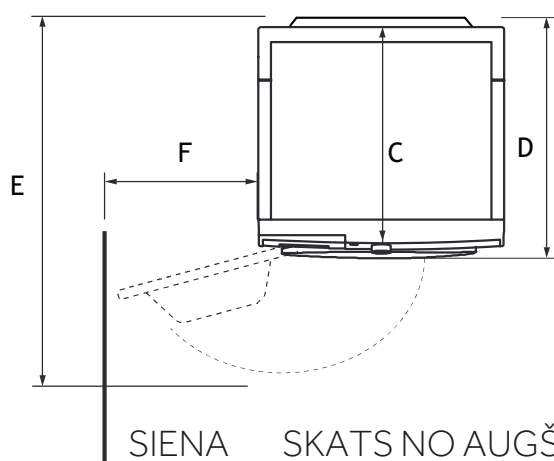
12.1. Papildu tehniskie dati

	BS49SB8-S	BS49B9-S	BS410B10-S	BS411B9-S
Spriegums (V)	220–240 V~/50 Hz			
Strāvas stiprums (A)	9	9	10	11
Maksimālā jauda (W)	1950			
Ūdens spiediens (MPa)	$0,03 \leq P < 1$			
Neto svars (kg)	58	67	69	69

12.2. Produkta izmēri



SKATS NO PRIEKŠAS



SIENA SKATS NO AUGŠAS

PRODUKTA IZMĒRI	BS49SB8-S	BS49B9-S	BS410B10-S	BS411B9-S
A Produkta kopējais augstums, mm	850	850	850	850
B Produkta kopējais platums, mm	595	595	595	595
C Produkta kopējais dziļums (no augšējā paneļa līdz galvenajam vadības panelim), mm	477	535	636	636
D Produkta kopējais dziļums, mm	522	580	681	681
E Atvērtu durvju dziļums, mm	1005	1063	1164	1164
F Minimālais durvju attālums līdz blakus sienai, mm	305	305	305	305

**Piezīme.**

Precīzs veļasmašīnas augstums ir atkarīgs no tā, cik tālu kājiņas ir izbīdītas no iekārtas pamatnes. Telpai, kurā uzstādāt veļasmašīnu, jābūt vismaz par 40 mm platākai un par 20 mm dziļākai salīdzinājumā ar iekārtas izmēriem.

12.3. Standarti un direktīvas

Šis produkts atbilst piemērojamo EK direktīvu prasībām ar atbilstošajiem saskaņotajiem standartiem, ko paredz CE marķējums.

Ieteicams izmantot mūsu Candy klientu servisa pakalpojumus un oriģinālās rezerves daļas. Ja rodas problēmas ar iekārtu, lūdzu, vispirms skatiet sadaļu TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA.

Ja tur nevarat atrast risinājumu, lūdzu, sazinieties ar:

- ▶ vietējo izplatītāju;
- ▶ palīdzības zonu Candy tīmekļa vietnē, kur var atrast informāciju par garantijām, piederumiem un rezerves daļām, kā arī kontaktpersonu numuriem.

Lai sazinātos ar mūsu servisu, pārliedzinieties, vai ir pieejami tālāk norādītie dati.

Katru produktu identificē ar unikālu kodu, ko dēvē arī par "sērijas numuru", kas uzdrukāts uz uzlīmes. To var atrast durvju atvērumā.

Modelis _____ Sērijas nr. _____

Garantijas gadījumā pārbaudiet arī produkta komplektācijā iekļauto garantijas karti.

Vienmēr ieteicams izmantot oriģinālās rezerves daļas, kas pieejamas mūsu pilnvarotajos klientu servisa centros.

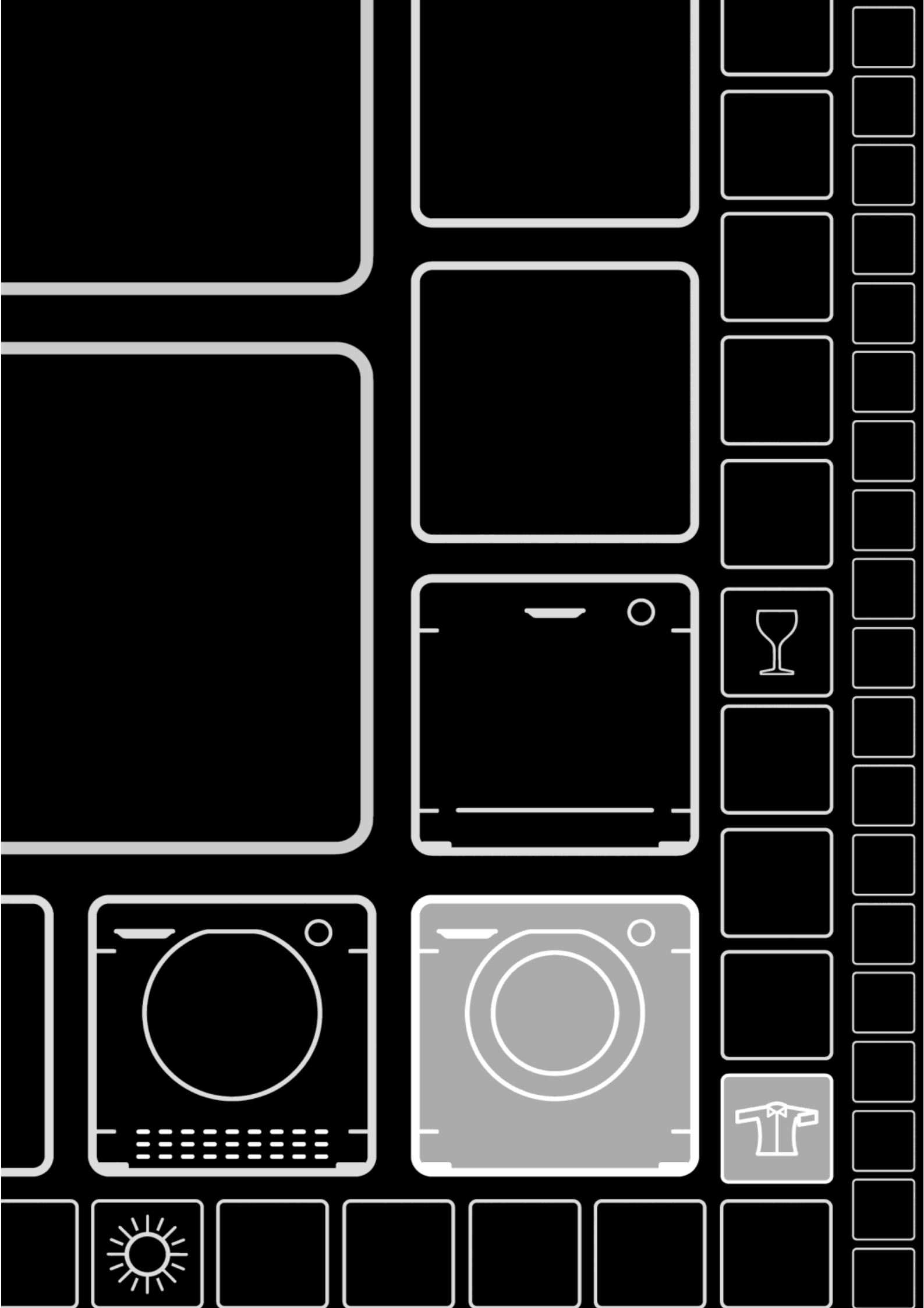
Garantija

Uz šo izstrādājumu attiecas garantija saskaņā ar noteikumiem un nosacījumiem, kas norādīti izstrādājumam pievienotajā sertifikātā. Sertifikāts jāglabā tā, lai nepieciešamības gadījumā to varētu uzrādīt pilnvarotajam klientu servisa centram. Garantijas nosacījumus varat skatīt arī mūsu mājaslapā. Lai saņemtu palīdzību, lūdzu, aizpildiet tiešsaistes veidlapu vai sazinieties ar mums, zvanot uz tālruni, kas norādīts mūsu tīmekļa vietnes atbalsta lapā.

Standarta ražotāja garantija attiecas uz defektiem, ko izraisījuši izstrādājuma elektriskie vai mehāniskie defekti ražotāja darbības vai bezdarbības dēļ. Ja tiek konstatēts, ka defektu izraisījuši faktori, kas nav saistīti ar piegādāto izstrādājumu, nepareiza lietošana vai lietošanas instrukciju neievērošana, var tikt piemērota maksa.

Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par iespieddarbu kļūdām šajā brošūrā, kas iekļauta izstrādājuma komplektācijā. Turklāt tas arī patur tiesības veikt saviem ražojumiem jebkādas izmaiņas, ko tas uzskata par lietderīgām, nemainot to būtiskos raksturlielumus.

* Papildinformāciju skatiet vietnē www.haier-europe.com



Täname, et ostsite Candy toote.

Enne seadme kasutamist lugege need juhised hoolikalt läbi. Juhised sisaldavad olulist teavet, mis aitab teil seadet võimalikult tõhusalt kasutada ning tagada ohutu ja õige paigaldamise, kasutamise ja hoolduse.

Hoidke see kasutusjuhend käepärases kohas, et saaksite seda seadme ohutuks ja õigeks kasutamiseks alati vaadata.

Kui müüte seadme maha, annate selle ära või jätate kolimisel maha, siis andke kindlasti üle ka see kasutusjuhend, et uus omanik saaks tutvuda seadme ja ohutushoiatustega.

Selgitus



Hoiatus – oluline ohutusteave



Üldteave ja näpunäited



Keskkonnateave



Keskkonnatingimused

See seade on märgistatud vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmete (elektroonikaromude) kohta.

Elektroonikaromud sisaldavad nii saastavaid aineid (mis võivad põhjustada keskkonnakahjustusi) kui ka põhikomponente (mida saab taaskasutada). On oluline, et elektroonikaromusid töödeldaks eriliselt, et eemaldada ja kõrvaldada nõuetekohaselt kõik saasteained ning taaskasutada ja võtta ringlusse kõik materjalid. Üksikisikud saavad anda oma panuse, et elektroonikaromud ei muutuks keskkonnaprobleemiks; oluline on järgida mõnda põhireeglit:

- elektroonikaromusid ei tohiks käsitleda olmejäätmetena;
- elektroonikaromud tuleks viia asjakohastes kogumispunktidesse, mida haldab vald või registreeritud ettevõtte. Paljudes riikides võiks suurte elektroonikaromude korral olla võimalik kodust pealekorje.

Paljudes riikides võib uue seadme ostmisel tagastada vana jaemüüjale, kes peab selle üks-ühele tasuta tagasi võtma, kui seade on sama tüüpi ja sellel on samad funktsioonid kui tarnitava seadmel.



HOIATUS!

Kehavigastuse või lämbumise oht!

Eemaldage seade toitevõrgust. Lõigake toitejuhe ära ja eraldage see. Eemaldage ukseulgur, et vältida laste ja lemmikloomade kinnijäämist seadmesse.

1-Ohutusteave.....	4
2-Paigaldamine	7
3-Praktilised nõuanded	11
4-Toote kirjeldus	13
5-Juhtpaneel	14
6-Programmid	19
7-Tarbimine	22
8-Igapäevane kasutamine	23
9-Kaugjuhtimine (Wi-Fi).....	26
10-Hooldamine ja puhastamine.....	29
11-Törkeotsing.....	31
12-Tehnilised andmed.....	33
13-Klienditeenindus	34



Rakenduse
allalaadimine



Enne seadme esmakordset sisselülitamist lugege läbi järgmised ohutusnõuanded.



HOIATUS!

Igapäevane kasutamine

- ▶ Seade on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamises ja muudes sarnastes kohtades, näiteks:

- töötajate köögi ruumid kauplustes, kontorites ja muudes töökeskkondades;
- põllumajandusettevõtted;
- hotellide, motellide ja muude elamu tüüpi keskkondade kliendiruumid;
- kodumajutuse tüüpi keskkonnad.

Selle seadme kasutamine mujal kui koduses keskkonnas, näiteks kaubanduslik kasutamine asjatundjate või koolitatud kasutajate poolt, on välistatud ka eespool nimetatud rakendustes. Kui seadet kasutatakse sellega vastuolus oleval viisil, võib see vähendada seadme tööiga ja tühistada tootja garantii. Tootja ei aktsepteeri seadme kahjustusi ega muid kahjustusi või kadusid, mis tulenevad kasutamisest, mis ei ole kooskõlas kodukasutusviisidega (isegi kui kasutuskoh on kodukeskkond), seadusega lubatud ulatuses.

- ▶ Seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast, piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega inimesed või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui nad teevad seda järelevalve all või neid on juhendatud seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad sellega kaasnevat ohte.

Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.

- ▶ Tuleks jälgida, et lapsed seadmega ei mängiks.
- ▶ Alla 3-aastaseid lapsi tuleb hoida seadmest eemal, kui nad pole pideva järelevalve all.
- ▶ Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see asendada spetsiaalse juhtme või koostuga, mis on saadud valmistajalt või teda esindavalt hooldusteenuse pakkujalt.

- ▶ Kasutage veevarustusühenduse jaoks ainult seadmega kaasas olevaid voolikukomplekte (ärge kasutage vanu voolikukomplekte uuesti).
- ▶ Veesurve peab olema vahemikus 0,03 MPa kuni 1 MPa.
- ▶ Veenduge, et vaipkate või vaibad ei takistaks alust ega ühtegi ventilatsioonitava.
- ▶ Pärast paigaldamist tuleb seade paigutada nii, et pistik oleks juurdepääsetav.
- ▶ Kuivade riide maksimaalne kogus oleneb kasutatavast mudelist (vt juhtpaneeli).
- ▶ Toote tehnilise kirjelduse kohta leiate teavet tootja veebisaidilt.

Elektriühendused ja ohutusjuhised

- ▶ Tehnilised üksikasjad (toitepinge ja -sisend) on näidatud toote andmeplaadil.
- ▶ Kontrollige, kas elektrisüsteem on maandatud, vastab kõigile kohalduvatele seadustele ning kas (elektri)pistikupesa ühildub seadme pistikuga. Vastasel korral pöörduge kvalifitseeritud professionaalse abi poole.
- ▶ Muundurite, mitme pistikupesa või pikendusjuhtmete kasutamine on tungivalt mittesoovitav.
- ▶ Enne pesumasina puhastamist või hooldamist lahutage seade vooluvõrgust ja keerake veekraan kinni.
- ▶ Ärge tõmmake seadme lahutamiseks toitejuhtmest ega seadmest.
- ▶ Enne ukse avamist veenduge, et trumli poleks vett.



HOIATUS!

Vesi võib pesutsükli ajal kuumeneda väga kõrgete temperatuurideni.

- ▶ Ärge pange pesumasinat vihma, otsese päikesevalguse või muude ilmastikuolude kätte. Kaitske võimaliku külmumise eest.
- ▶ Teisaldamisel ärge tõstke pesumasinat nuppudest või pesuainesahtlist; transportimisel ärge toetage ust kunagi kärule. Soovitame tõsta pesumasinat kahekesi.
- ▶ Rikke ja/või talitlushäire korral lülitage pesumasin välja, sulgege veekraan ja ärge seadet omavoliliselt muutke. Võtke kohe ühendust klienditeeninduskeskusega ja kasutage ainult originaalvaruosi. Nende juhiste eiramine võib ohustada seadme ohutust.

Kasutusotstarve

See seade on ette nähtud ainult pesumasinas pestava pesu jaoks. Järgige alati rõivasildil esitatud juhiseid. See on mõeldud kasutamiseks ainult kodumajapidamises ja siseruumides. See ei ole ette nähtud kaubanduslikuks ega tööstuslikuks kasutamiseks. Seadme muutmine ei ole lubatud. Mittesihipärane kasutamine võib põhjustada ohte ja garantiinõuete rahuldamata jätmist.

2.1 Ettevalmistamine

- ▶ Veenduge, et seadmel pole transpordikahjustusi.
- ▶ Veenduge, et kõik transpordipoldid on eemaldatud.
- ▶ Tõstke seadet alati vähemalt kahe inimesega, sest see on raske.
- ▶ Võtke seade pakendist välja.
- ▶ Eemaldage kogu pakkematerjal, sealhulgas kaitsekile korpuselt ja polüstüreenpõhi, hoidke neid lastele kättesaamatus kohas. Pakendi avamisel võib olla näha kilekotil ja vaateaknal veetilku. See normaalne nähtus tuleneb tehases tehtud veekatsetest.

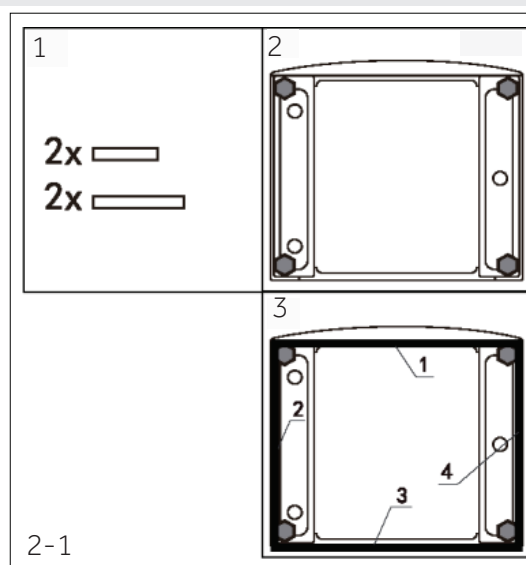


Märkus. Pakkematerjali kõrvaldamine

Hoidke kõiki pakkematerjale lastele kättesaamatus kohas ja kõrvaldage need keskkonnahoidlikul viisil.

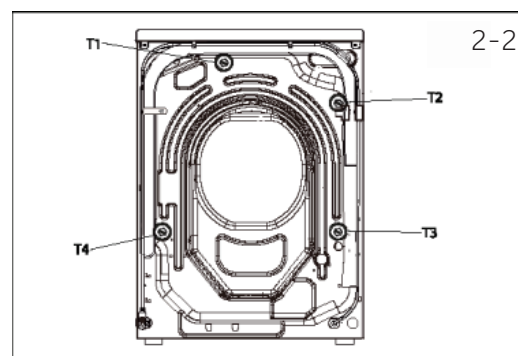
2.2 VALIKULINE: mürasummutuspatjade paigaldamine

1. Kokkutõmbuva pakendi avamisel leiate neli mürasummutuspatja. Neid kasutatakse müra summutamiseks (joonis 2-1).
2. Asetage pesumasin tagaküljele, vaateaken ülespoole, alumine külg kasutaja poole.
3. Võtke mürasummutuspadjad pakist välja ja eemaldage kahepoolse teibi kaitsekile; kleepige mürasummutuspadjad pesumasin korpuse põhja iga jala alla, nagu on näidatud joonisel 3 (kaks pikemat patja asendisse 1 ja 3, kaks lühemat patja asendisse 2 ja 4). Lõpuks tõstke masin jälle püsti.

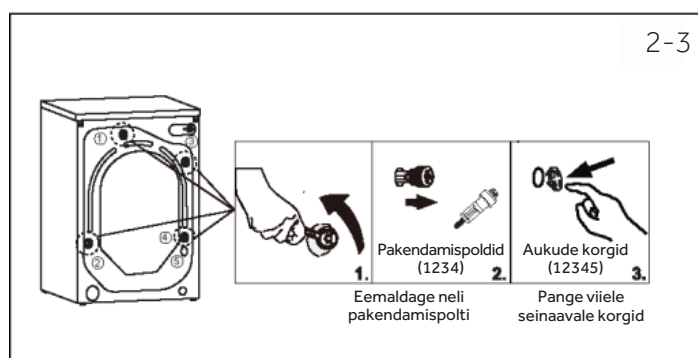


2.3 Demonteerige transpordipoldid

Tagaküljel olev transpordikaitse on ette nähtud seadme sees olevate vibratsioonivastaste komponentide kinnitamiseks transpordi ajal, et vältida sisemisi kahjustusi. Kõik elemendid (T1, T2, T3 ja T4, joonis 2-2) tuleb enne kasutamist eemaldada.



1. Eemaldage kõik 4 polti (T1–T4) (joonis 2-3).
2. Täitke 5 ava pimekorkidega.



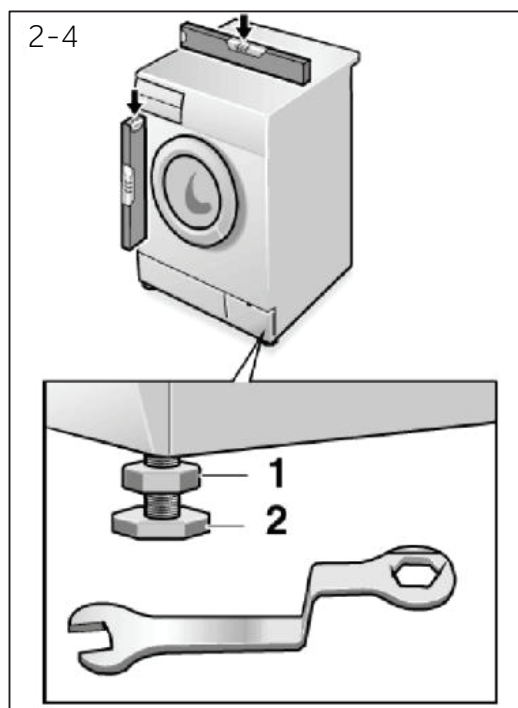


Märkus. Hoida kindlas kohas

Hoidke kõiki transpordikaitsekomplekti osi edaspidiseks kasutamiseks kindlas kohas alles. Kui seadet on vaja teisaldada, paigaldage alati esmalt transpordikaitse.

2.4 Seadme teisaldamine

Kui seade teisaldatakse kaugesse kohta, keerake enne paigaldamist eemaldatud transpordipoldid tagasi sisse, et vältida kahjustusi. Monteerimine toimub vastupidises järjestuses.



2.5 Seadme joondamine

Reguleerige kõiki jalgu (joonis 2-4), et saavutada täielikult nivelleeritud asend. See vähendab kasutamise ajal vibratsiooni ja seega ka müra. See vähendab ka seadme kulumist. Soovitame reguleerimiseks kasutada loodlauda. Põrand peaks olema võimalikult stabiilne ja tasane.

1. Keerake lukustusmutter (1) mutrivõtmega lahti.
2. Kõrguse reguleerimiseks pöörake jalga (2).
3. Keerake lukustusmutter (1) korpuse vastu kinni.

2.6 Seadme joondamine

Kinnitage äravooluvoolik korralikult toru külge. Voolik peab ühes punktis ulatuma 80–100 cm kõrgusele seadme põhjast! Võimaluse korral hoidke äravooluvoolik alati kinnitatuna seadme tagaosas oleva klambri külge.



HOIATUS!

- ▶ Kasutage ühendamiseks ainult kaasasolevat voolikukomplekti.
- ▶ Ärge kunagi taaskasutage vanu voolikukomplekte!
- ▶ Ühendage ainult külma veega.
- ▶ Enne ühendamist kontrollige, kas vesi on puhas ja pole hägune.

Ühendamiseks on järgmised võimalused.

2.6.1 Äravooluvooliku tühjendamine valamusse

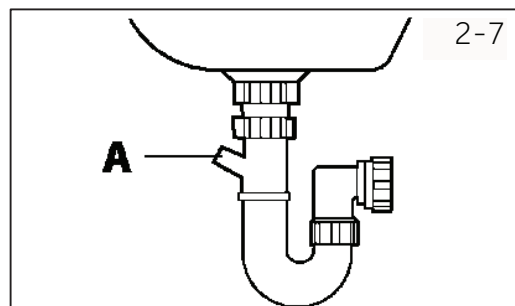
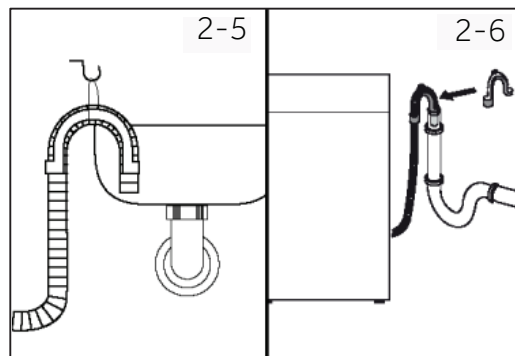
- ▶ Riputage äravooluvoolik ühes U-toega üle sobiva suurusega valamu serva (joonis 2-5).
- ▶ Kaitske U-tuge piisavalt paigast libisemise eest.

2.6.2 Äravooluvooliku tühjendamine reoveeühendusse

- ▶ Tuulutussavaga äravoolutoru siseläbimõõt peab olema vähemalt 40 mm.
- ▶ Pange äravooluvoolik umbes 80–100 mm ulatuses reoveetoru sisse.
- ▶ Ühendage U-tugi ja kinnitage see korralikult (joonis 2-6).

2.6.3 Äravooluvooliku tühjendamine valamühendusse

- ▶ Liitmik peab asuma sifoonist kõrgemal.
- ▶ Ühendusotsak on tavaliselt suletud korgiga (A). See tuleb eemaldada, et hoida ära mis tahes talitlushäireid (joonis 2-7).
- ▶ Kinnitage äravooluvoolik klambriga.



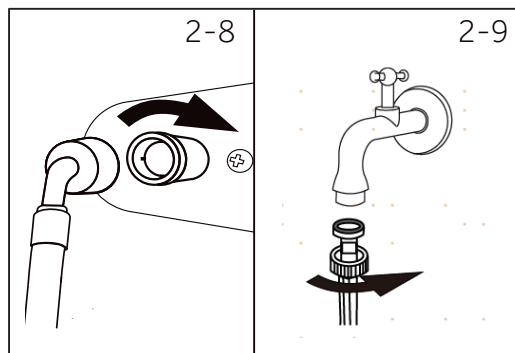
ETTEVAATUST!

- ▶ Äravooluvoolikut ei tohi vee alla panna ning see peab olema kindlalt kinnitatud ja ei tohi lekkida. Kui äravooluvoolik asetatakse maha või kui toru on alla 80 cm kõrgusel, tühjeneb pesumasin täitmise ajal pidevalt (isetühjenemine).
- ▶ Äravooluvoolikut ei tohi pikendada. Vajaduse korral võtke ühendust müügijärgse teenindusega.

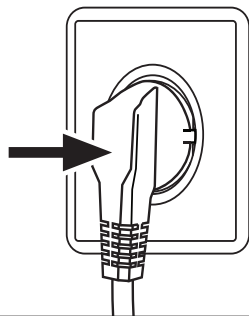
2.7 Äravooluvooliku ühendamine valamühendusega

Veenduge, et tihendid oleks sisse pandud.

1. Ühendage vee sisselaskevoolik seadme nurgaga serva külge (joonis 2-8). Keerake keermestatud liitmik käsitsi kinni.
2. Teine ots ühendage 3/4-tollise keermestatud veekraaniga (joonis 2-9).



2-10



2.8 Elektriühendus

Enne iga ühendamist kontrollige, kas

- ▶ toiteallikas, pistikupesa ja kaitsmed vastavad andmesildil nimetatud nõuetele;
- ▶ pistikupesa on maandatud ja ei kasutata harupesi ega pikendusjuhtmeid;
- ▶ toitepistik ja pistikupesa on ranges vastavuses.

Sisestage pistik pistikupessa (joonis 2-10).



HOIATUS!

- ▶ Veenduge alati, et kõik ühendused (toiteallikas, äravool ja puhta vee voolik) oleks tugevalt kinnitatud, kuivad ja lekkevabad!
- ▶ Pidage meeles, et neid osi ei tohi kunagi muljuda, kõverdada ega väänata.
- ▶ Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohu vältimiseks välja vahetama teenindaja (vt garantiikaarti).

3.1 Pesu masinasse panemise näpunäited

Pesu sorteerimisel:

- kõrvaldage pesust metallesemed, nagu juukseklambrid, nõelad, mündid;
 - nõõpige kinni padjapüürid, sulgege tõmblukud, siduge kinni vööd ja pikad hommikumantlipaelad;
 - eemaldage kardinale küljest rullid, konksud või klambrid;
 - lugege hoolikalt läbi riiete pesuetiketid;
 - eemaldage püsivad plekid spetsiaalsete puhastusvahendite abil.
- ▶ Vaipade, voodikatete või muude paksude esemete pesemisel soovitage vältida tsentrifuugimistsükli.
 - ▶ Villapesu korral veenduge, et eset tohib masin pesta. Kontrollige kangasilti.
 - ▶ Jätke seadme uks pesukordade vahele veidi lahti, et vältida masinas võimalike halbade lõhnade teket.

3.2 Kasulik nõuanne säästmiseks

Näpunäited, kuidas seadme kasutamisel raha kokku hoida ja keskkonda mitte kahjustada.

- ▶ Pange masinasse programmitabelis toodud soovituslik pesumass iga programmi jaoks – see võimaldab SÄÄSTA energiat ja vett.
- ▶ Müra ja pesu jääkniiskust mõjutab tsentrifuugimiskiirus: kiiremat tsentrifuugimist seostatakse suurema müra ja väiksema jääkniiskusega pesus.
- ▶ Kõige tõhusamad vee ja energia kombineeritud kasutamise programmid on tavaliselt pikemad madalama temperatuuriga programmid.
- ▶ Energiatarbimise teabe nägemiseks skannige energiamärgisel olev QR-kood. Tegelik energiatarbimine võib deklareeritud energiatarbimisest erineda kohalike tingimuste tõttu.

Maksimaalse pesukoguse kasutamine

- ▶ Energia, vee, pesuaine ja aja parimaks kasutamiseks tuleks kasutada soovitatud maksimaalset nõuetekohast kogust. Säästate kuni 50% energiat, kui pesete kahe pooliku masinatäie asemel ühe korraliku masinatäie.

Kas eelpesu on vajalik?

- ▶ Ainult tugevalt määrdunud pesu jaoks! SÄÄSTKE pesuainet, aega, vett ja energiat, JÄTTES eelpesu valimata väheselt kuni tavapäraselt määrdunud pesu jaoks.

Kas kuuma veega pesemine on vajalik?

- ▶ Eeltöödelge plekke plekieemaldajaga või leotage sissekuivanud plekke enne pesemist vees, et vähendada kuuma veega pesuprogrammi vajalikkust. Säästke energiat madala temperatuuriga pesuprogrammi abil.

3.3 Pesuaine doseerimine

Allpool on lühike juhend näpunäidete ja nõuannetega pesuaine kasutamise kohta

- ▶ Kasutage ainult pesumasinale sobivaid pesuaineid.
- ▶ Valige oma pesuaine kanga tüübile (puuvill, õrn pesu, sünteetika, vill, siid jne), värvusele, määrdumise tüübile ja tasemele ning programmeeritud pesutemperatuurile vastavalt.
- ▶ Õige koguse pesuaine, pehmendaja või muude lisaainete kasutamiseks järgige iga kord hoolikalt tootja juhiseid: seadme õige kasutamine õige annusega võimaldab vältida raiskamist ja vähendada keskkonnamõju.



Tugevalt määrdunud valgete esemete pesemisel soovitame kasutada puuvillaprogramme temperatuuriga 60 °C või üle selle ning tavalist pesupulbrit (tugevatoimeline), mis sisaldab pleegitusaineid, mis keskmisel/kõrgel temperatuuril annavad suurepäraseid tulemusi. Pesu puhul, mille pesemistemperatuur on vahemikus 40 °C kuni 60 °C, peab kasutatav pesuaine tüüp vastama kangatüübile ja määrdumisastmele. Tavalised pulbrid sobivad kõrge määrdumisastmega „valgetele” või värvikindlatele kangastele, vedelad pesuained või „värvikaitsega” pulbrid aga kerge määrdumisastmega värvilistele kangastele.

Pesemiseks temperatuuril alla 40 °C soovitame kasutada vedelaid pesuaineid või pesuaineid, millel on erimärgis madala temperatuuriga pesuks sobimise kohta. Villa või siidi pesemiseks kasutage ainult nende kangaste jaoks toodetud eripesuaineid.

- Liiga palju pesuainet põhjustab liigset vahtu, mis takistab tsükli õiget läbiviimist. See võib mõjutada ka pesemise ja loputamise kvaliteeti.

Fosfaate mitte sisaldavate ökoloogiliste pesuvahendite kasutamine võib põhjustada järgmisi mõjusid:

- **hägusem loputusvesi:** see toime on seotud hõljuvate tseoliitidega, mis ei mõjuta negatiivselt loputuse tõhusust.
- **valge pulber (tseoliidid) pesul pesemise lõpus:** see on normaalne, pulber ei imendu kangasse ega muuda selle värvi.
Tseoliitide eemaldamiseks valige loputusprogramm. Tulevikus kaaluge pisut väiksema koguse pesuaine kasutamist.
- **vaht vees viimasel loputuskorral:** see ei tähenda kehva loputamist. Kaaluge tulevastel pesukordadel väiksema pesuainekoguse kasutamist.
- **rohke vaht:** selle põhjuseks on sageli pesuvahendites leiduvad anioonsed pindaktiivsed ained, mida on raske pesust eemaldada.
Sel juhul ärge toime eemaldamiseks pesu uuesti loputage. See ei sobi.
Soovitame teha hoolduspesu, kasutades patenteeritud puhastusvahendit.
Kui probleem püsib või kahtlustate rikke esinemist, pöörduge viivitamatult volitatud klienditeeninduskeskuse poole.

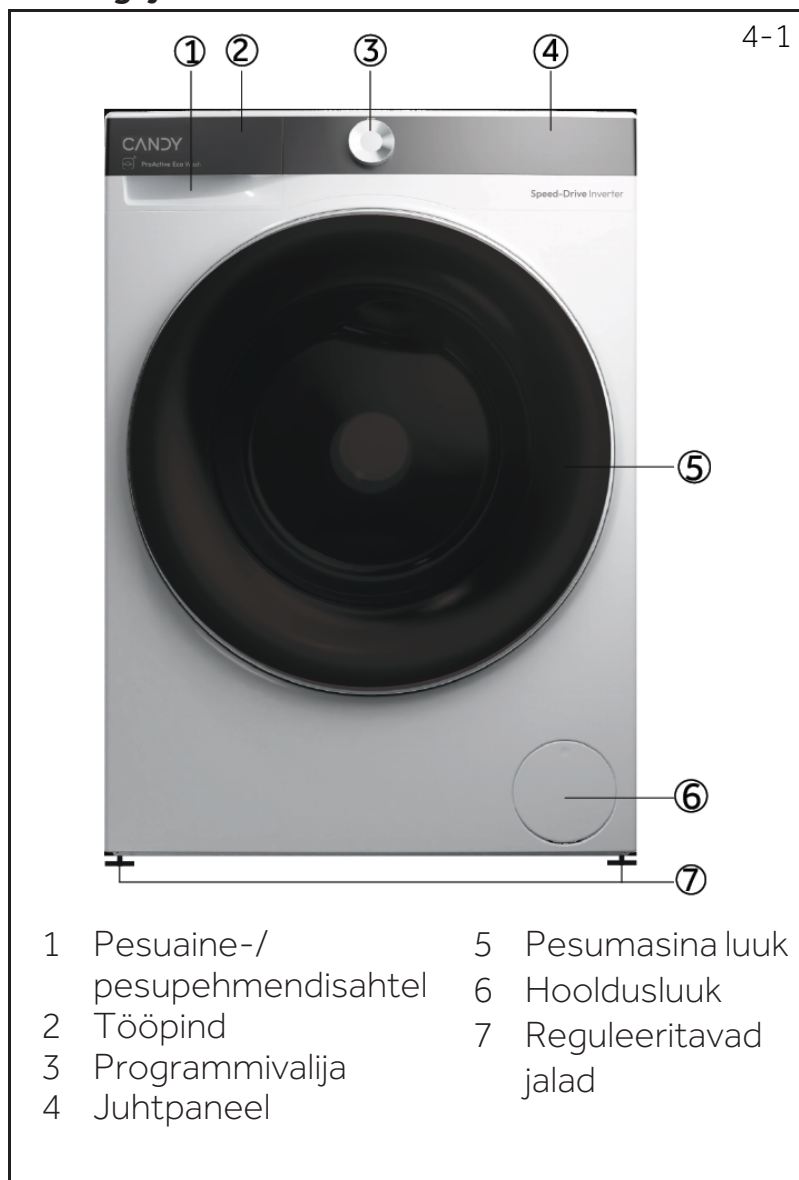


Märkus.

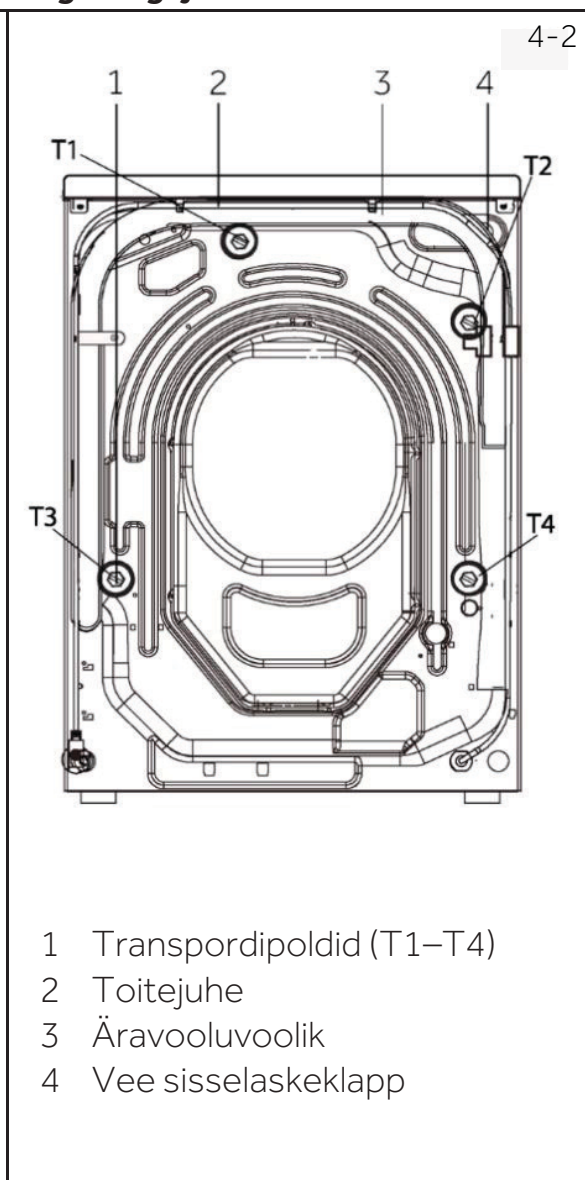
Tehniliste muudatuste ja mudelite erinevuse tõttu võivad järgmistes peatükkides esitatud illustratsioonid teie mudelist erineda.

4.1 Seadme kujutis

Esikülg (joonis 4-1):

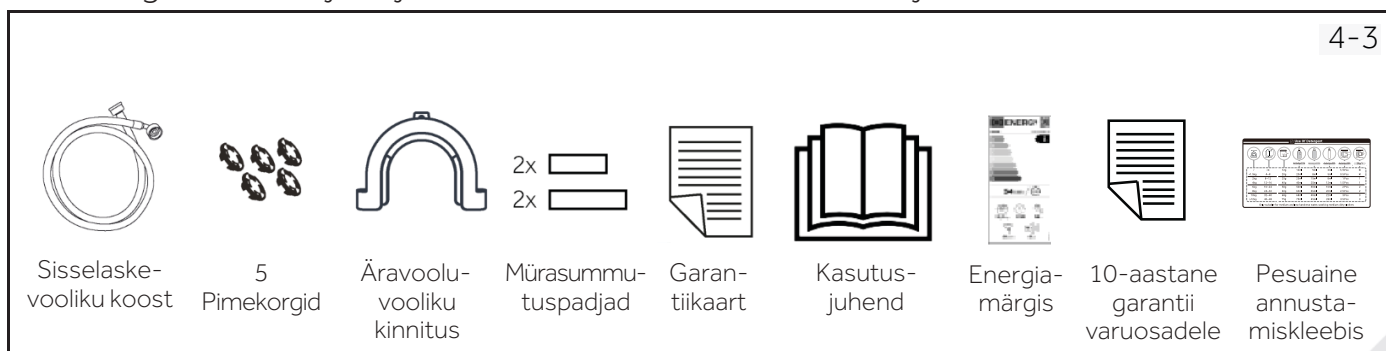


Tagakülg (joonis 4-2):



4.2 Tarvikud

Kontrollige tarvikuid ja kirjandust vastavalt sellele loendile (joonis 4-3):



5-1



- | | | |
|-------------------|----------------------------------|---------------------------|
| 1 Programmivalija | 3 Pesuaine-/ pesupehmen-disahtel | 5 Käivitus-/ peatamisnupp |
| 2 Näidik | 4 Funktsiooninupud | |



Märkus. Helisignaali

Vajadusel saab helisignaali valida või tühistada; vt IGAPÄEVANE KASUTAMINE (lk 25, 8.12).

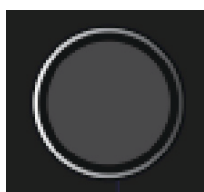
5-2



5.1 VÄLJAS

Lülitage seade selle toitenupuga sisse/välja (joonis 5-2).

5-3



5.2 Programmivalija

Keerates nuppu (joonis 5-3)

Kui lülitate pesumasina toitenupust sisse, saate valida 16 programmi seast. Kui pesumasin on sisse lülitatud, kuvatakse vaikeprogramm ja valimise korral muutub programmi nimi.

5-4



5.3 Näidik

Näidikul (joonis 5-4) kuvatakse järgmine teave.

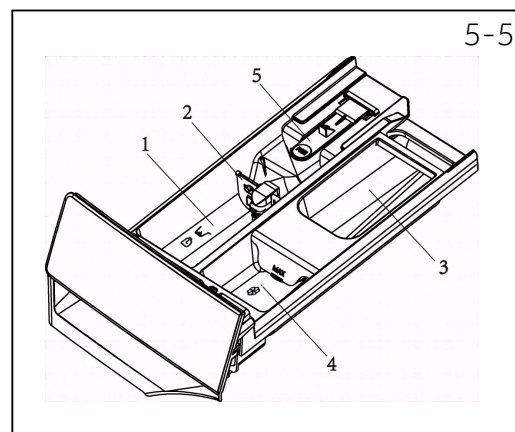
- ▶ Programmi nimi
- ▶ Järelejäänud aeg
- ▶ Reserveerimise järelejäänud aeg
- ▶ Häireteave ja viibateave
- ▶ Peatamise lõpu teave
- ▶ Viitstart

5.4 Pesuainesahtel

Avage pesuainesahtel, siis on näha järgmised osad (joonis 5-5):

- 1: Pesupulbri või vedela pesuaine lahter.
- 2: Pesuaine valikuklapp: pesupulbri jaoks tõstke see üles, vedela pesuaine jaoks jätke see alla.
- 3: Lisage väike kogus pesupulbrit.
- 4: Pesupehmendi lahter.
- 5: Lukustussakk, vajutage see alla, et dosaatori sahtel välja tõmmata.

Pesuaine tüübi soovitus sobib erinevatele pesutemperatuuridele, vt pesuaine kasutusjuhiseid (lk 27).



5.5 Funktsiooninupud

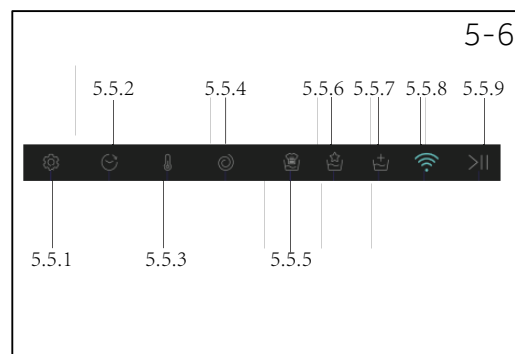
Funktsiooninupud (joonis 5-6) võimaldavad valida enne programmi käivitamist valitud programmis lisafunktsioone.

Kuvatakse asjakohased näidikud.

Seadme väljalülitamisel või uue programmi seadmisel kuvatakse kõik valikud.

Kui nupul on mitu funktsiooni, saab soovitud funktsiooni järgemööda valida, vajutades nuppu mitu korda.

Puudutades nuppu, kui funktsiooni märgutuli on tuhm, siis vastav funktsioon on tühistatud; kui märgutuli põleb, siis see funktsioon on valitud.

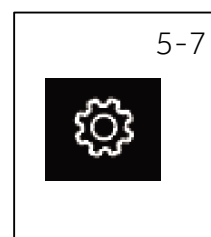


Märkus. Tehasesätted

Parimate tulemuste saamiseks on igal programmil konkreetsed vaikesätted. Kui erinõudeid pole, on soovitatav kasutada vaikesätteid.

5.5.1 Seadistus „“

- Määrake pärast käivitamist keele tüüp ja häälelüliti.



5.5.2 Funktsiooninupud „“

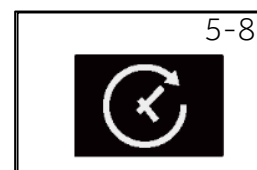
- See nupp (joonis 5-8).

Reserveerimisvaliku sisestamiseks vajutage reserveerimisklahvi ja kodeerija saab valida reserveerimisaja.

Reserveerimisaja kinnitamiseks vajutage nuppu  ning programmi käivitamiseks vajutage uuesti käivitus-/seiskamisnuppu.

Viitkäivituse aktiveerimiseks vajutage nuppu üks kord ja viivitus pikeneb 30-minutiliste sammudega, määrates kuni 24-tunnise viivituse.

Kinnitamiseks vajutage nuppu . Algab viitaja pöördloendus ja selle lõppedes käivitub programm automaatselt.



5-9



5.5.3 Funktsiooninupud „“

- Puudutage seda nuppu (joonis 5-9) programmi pesutemperatuuri muutmiseks. Kui tuli ei sütti ja kuval on „0“, siis vett ei soojendata.

5-10



5.5.4 Funktsiooninupp „“

- Puudutage seda nuppu (joonis 5-10) programmi tsentrifuugifunktsiooni muutmiseks või tühistamiseks. Kui tuli ei sütti ja kuval on „-“, siis seade ei tsentrifuugi.

5-11



5.5.5 Poolik koormus ja intensiivsus

- Puudutage seda nuppu (joonis 5-11).
- Poolik koormus  Väiksema koormuse korral või kui pesu pole väga must, valige ikoon Pool koormust.
- Intensiivne  Kui koormus on suurem või pesu on määrdunud, valige ikoon Intensiivne, siis on pesemisaeg pikem.
Mõnel programmil on mõlemad tuled välja lülitatud, mis näitab, et neid kahte funktsiooni ei saa valida. Mõnel programmil on mõlemad tuled pooleldi sisse lülitatud, mis näitab, et neid kahte funktsiooni saab valida, kuid mitte korraga.

5-12

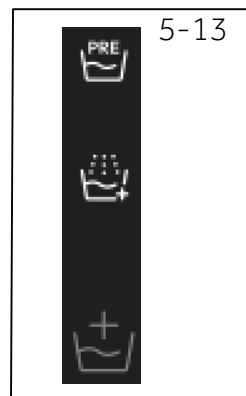


5.5.6 NIGHT & ANTICREASE (Öine pesu ja kortsumisvastane)

- Puudutage seda nuppu (joonis 5-12).
- KORTSUMISVASTANE  See valik võimaldab masinal pärast viimast tsentrifuugimist töötada katkendlikult ja riided lahti raputada, et ära hoida hallitust ja lõhna, vähendada kortse ja muuta need pärast ülesriputamist siledamaks. Funktsiooni „ANTICREASE“ (Kortsumisvastane) korral vähendatakse maksimaalset pöörlemiskiirust. Pärast selle funktsiooni valimist ei saa kasutaja enam kiirust valida. Ei saa valida samaaegselt.
- ÖINE PESU  Selle programmi valimine lülitab välja helisignaali, v.a häire, vähendab ja määrab keskmise pöörlemiskiiruse. Pesu hoitakse pärast viimast loputust vees, et kiud ideaalselt laiali laotuks. Vee trumlis hoidmise faasi ajal peatab masin ajastuse. Tsentrifugimise ja tühendamise faasi lõpetamiseks vajutage käivitusnuppu.

5.5.7 Funktsiooninupp „“

- Puudutage seda nuppu (joonis 5-13).
- EELPESU 
See funktsioon võimaldab teha eelpesu ja on eriti kasulik tugevalt määrdunud esemete korral (saab kasutada ainult mõnes programmis, nagu on näidatud programmide tabelis). Soovitame kasutada puhastusaine pakendil olevat puhastusaine väikest kogust või seda üldse mitte kasutada.



● LISALOPUTUS

See võimaldab lisada ühe loputuse pesutsükli lõppu ning on kasulik õrna ja tundliku nahaga inimestele, kellele väike kogus pesuainejääke võib põhjustada ärritust või allergiat. Seda funktsiooni on soovitatav kasutada ka lasteriiete puhul ja tugevalt määrdunud esemete pesemisel, mis nõuavad palju pesuvahendit, või kuivatusrätikute pesemisel, mille kiud kipuvad imama pesuvahendit endasse.

5.5.8 Funktsiooninupp „“

- Puudutage seda nuppu (joonis 5-14).
Kui seade pole rakendusega hOn 'App seotud, vajutage nuppu lühidalt, et käivitada sidumisprotsess. Kui seade on rakendusega hOn App seotud, vajutage lühidalt nuppu, et käivitada kaugjuhtimine.
Vajutage seda nuppu pikalt sidumismandaadi kustutamiseks.



Märkus.

Need tuleb valida enne käivitus-/seiskamisnupu vajutamist. Kui tehakse valik, mis ei ühildu valitud programmiga, siis valiku märgutuli kustub.

5.5.9 Funktsiooninupp „“

Praegu kuvatava programmi käivitamiseks või katkestamiseks puudutage õrnalt seda nuppu (joonis 5-15).



Märkus. Lapselukk

Lapseluku valimiseks vajutage pärast programmi käivitamist pikalt nuppe  + . Lapseluku avamisel kuvatakse tekst „Child lock on“ (Lapselukk sees) ja lapseluku sulgemisel tekst „Child lock off“ (Lapselukk väljas).

5.6 Esimene käivitamine

5.6.1 Keelesäte

- Pärast seadme toitevarustuse ühendamist ja seadme sisselülitamist valige keele tüüp, keerates nuppu, ning vajutage keele valimiseks käivitus-/seiskamisnuppu.

5.6.2 Keele vahetamine

Valige keel uuesti, seadistades klahvi, keerake keeletüübi valimiseks nuppu, ning vajutage praeguse keeletüübi valimiseks käivitus-/seiskamisnuppu.

5.6.3 Helilüliti

Pärast seadme sisselülitamist valige keel ja Helilüliti. Helilüliti valimiseks keerake nuppu. Kui heli on sisse lülitatud, on olekuks Voice on (Hääl sees). Kui heli on välja lülitatud, on olekuks Voice off (Hääl väljas).

Helilüliti praeguse oleku valimiseks vajutage käivitus-/seiskamisnuppu.

5.6.4 Helilüliti seadistamine

Pärast seadme sisselülitamist ja keele valimist valige helilüliti. Helilüliti valimiseks keerake nuppu. Kui heli on sisse lülitatud, on olekuks Voice on (Hääl sees). Kui heli on välja lülitatud, on olekuks Voice off (Hääl väljas).

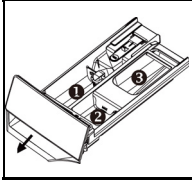
Helilüliti praeguse oleku valimiseks vajutage käivitus-/seiskamisnuppu.

Helilüliti uuesti valimiseks seadistage klahv.



Märkus.

Kui valite käsu Turn Off Sound (Lülita heli välja), saate välja lülitada ainult viiba heli, mitte äratuse heli.

 ● Jah ○ Valikuline / Ei	 MAX KG			STANDARD-TEMP	MAX TEMP	EELSEADISTATUD TSENTRIFUUG	MAX TSENTRIFUUG	 Pesuainesahtel järgmiste ainete jaoks: ❶ Pesuaine ❷ Pesupehmeni või hooldusvahend ❸ Eelpesu ¹⁾									
	9 KG	10 KG	11 KG					1	2	3	Poolik koormus	Intensiivne	Kortsumis-vastane	Öine pesu	Eelpesu	Lisaloputus	Viitstart
Eco 40-60 ²⁾	9	10	11	40	90	MAX	MAX	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
Special 39'	2	2	3	30	30	800	MAX	●	/	/	/	/	/	/	/	●	●
Rapid	1	1	1	30	30	800	MAX	●	○	/	/	/	/	/	/	●	●
20°C Cold Wash	9	10	11	20	20	1000	1000	●	○	/	●	●	/	●	/	●	●
Anti-Pollution	1	2	2	60	90	1400	1400	/	/	/	●	●	/	●	/	/	●
Hygiene Plus 59'	2	2	2	60	90	MAX	MAX	●	○	/	●	●	/	●	/	/	●
Cotton	9	10	11	40	90	MAX	MAX	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
Delicate	2	2	2	30	40	400	400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	●
Rinse	9	10	11	-	-	1000	1000	/	○	/	/	/	/	/	/	/	/
Drain & Spin	9	10	11	-	-	1000	MAX	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Drum Clean	-	-	-	90	90	600	600	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Smart Wash	6	7	7	30	30	1000	1000	●	○	/	/	●	/	●	/	●	●
Hand Wash	2	2	2	30	60	800	800	●	○	/	/	/	/	●	/	●	●
Synthetics	6	7	7	40	60	1200	1200	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
Jeans	4	2	3	30	60	1000	1000	●	○	○	/	●	●	●	●	●	●
Whites	6	7	7	30	60	1000	1000	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●

TEAVE KATSELABORITELE

STANDARDPROGRAMM MÄÄRUSE (EL) nr 2019/2023 KOHAELT: ECO 40–60 PROGRAMM

1) Eelpesufunktsiooni korral võib lisada natuke pesuvahendit.

2) Eco 40-60 muutis pärast parameetrite muutmist programmi nimeks Cotton (Puu vill).

Programmide kirjeldus

Erinevate kangatüüpide ja erineval tasemel mustuse eemaldamiseks on pesumasinal spetsiifilised programmid, mis vastavad igale pesuvajadusele (vt programmide tabelit).



Valige programm vastavalt etiketil olevatele pesemisjuhistele, pöörates erilist tähelepanu maksimaalsele soovitatavale temperatuurile.



HOIATUS!

OLULINE SOOVITUS PESEMISTÕHUSUSE KOHTA

- ▶ Uusi värvilisi rõivaid tuleks pesta eraldi vähemalt 5 või 6 pesukorda.
- ▶ Teatud suuri tumedaid esemeid, nagu teksad ja rätikud, tuleks alati eraldi pesta.
- ▶ Ärge kunagi segage VÄRVIANDVAID kangaid.

Eco 40-60

Programm Eco 40-60 võimaldab samas tsüklis pesta tavalise määrdumusega puuvillast pesu, mis on pestav 40 °C kuni 60 °C juures. Programmi kasutatakse selleks, et hinnata vastavust EL-i ökodisaini nõuetele (keskkonnasõbralik tootekujundus).

Special 39' (Eriotstarbeline 39 min)

See programm võimaldab koos pesta erinevaid kangaid (nt puuvillane, sünteetiline ja segatekstiil) vaid 39 minutiga temperatuuril 30 °C (või vähem). See programm sobib eriti hästi veidi määrdunud kangastele, kuni poole nimikoormuse jaoks.

Rapid (Kiire)

Säästmine ilma kompromissita! Seda uut programmi kasutades saate suurepärased tulemused, säästes samal ajal vett, energiat, pesuainet ja aega. See valik peseb keskmisel temperatuuril, mis sobib kergelt määrdunud puuvillase ja sünteetilise segapesu jaoks. Soovitatav väikeste pesukoguste ja kergelt määrdunud esemete jaoks.

20°C Cold Wash (20 °C külma veega pesu)

See uuenduslik programm võimaldab pesta koos erinevaid kangaid ja värve, nt puuvillaseid, sünteetilisi ja segakangaid kõigest 20 °C juures ning see tagab suurepärase puhtuse.

Anti-Pollution (Saastevastane)

Sellel programmil on kõrge temperatuur ja see võib kasutada auru, et aidata paremini hooldada ja plekke eemaldada, jättes vähem pesuaine jääke. See sobib ainult puuvillast ja linast valmistatud riiete pesemiseks.

Hygiene Plus 59' (Hügieen pluss 59 min)

See pesuprogramm on võimeline saavutama 60 °C temperatuuri pikemaks ajaks, kombineerides aurutamisprotsessi võimsa loputusprotsessiga, millega riided saavad põhjalikult puhtaks ja hügieeniliseks. Soovitatav puuvillkangaste jaoks.

Cotton (Puu vill)

See programm sobib värviliste puuvillaste rõivaste pesemiseks 40 °C juures või kõrgeima puhtusetaseme tagamiseks vastupidava puuvilla jaoks 60 °C või 90 °C juures.

Viimane tsentrifuugimine toimub maksimaalsel kiirusel, mis tagab suurepärase vee-eemalduse.

Delicate (Õrn pesu)

Õrnade esemete eest hoolitsemiseks välja töötatud programm peseb lühikese ajaga madalal temperatuuril. Pikaajaline põhjalik loputus toidab kangakiudusid.

Rinse (Loputus)

See programm teeb 2 loputust vahepealse tsentrifuugimisega (mida saab vastava nupuga vähendada või välja lülitada). Seda kasutatakse igat tüüpi kanga loputamiseks, näiteks pärast käsipesu.

Drain & Spin (Tühjendus ja tsentrifuugimine)

Programmis tehakse tühjendamine ja maksimaalne tsentrifuugimine. Tsentrifugimist saab eemaldada või vähendada TSENTRIFUUGI VALIKU nupuga.

Drum Clean (Trumli puhastamine)

Selle programmiga saab teha pesumasina isepuhastamist.

Soovitame mahuti isepuhastust peale pesumasina kasutamist 50 korda. Selle programmi kasutamisel ärge kasutage riidepesuvahendit ega masinapuhastusvahendit.

Nutikas pesu (SMART WASH)

Uus Power Care'i tehnoloogia tagab ideaalse vee ja pesuaine segu abil teie riiete maksimaalse hoolduse temperatuuril 30 °C ja ideaalse pesemisvõimega. See uuenduslik programm suudab puhastustoimet automaatselt kohandada pesukoguse mahu ja tüübi järgi, et tagada muretult parimad tulemused. Selle programmiga saab pesta kergelt määrdunud puuvillast ja sünteetilisest segapesu.

Hand Wash (Käsipesu)

See programm teeb pesutsükli, mis on mõeldud kangastele, mida saab pesta pesumasinas ja mida pestakse käsitsi.

Synthetics (Sünteetika)

See programm võimaldab pesta üheskoos erinevaid kangaid ja värve. Trumli pöörlemine ja veetasemed on optimeeritud nii pesu- kui ka loputusfaasi ajal. Täpne tsentrifuugimine tagab kangastes vähenenud kortsumise.

Teksased (JEANS)

Programm sobib teksapükste ja teatud masinpestavate teksarõivaste jaoks. Maksimaalne pesemistemperatuur on 60 °C.

Whites (Valge)

Sobib suuremõõtmeliste riiete pesemiseks, mis ei ole liiga määrdunud, ning võib aidata pesta rohkem riideid.

**Märkus. Masina läbitud tsüklite arvu kontrollimise protseduur.**

Protseduur: valige ooterežiimis esmalt programm „Cotton“ (Puuvill), seejärel vajutage korraga nuppe „⏸“ ja „⏻“. Töötava tsükli arv kuvatakse 2 sekundit ja seejärel läheb see tagasi ooterežiimi liidesesse. Kumulatiivsetele töötsüklitele lisatakse pärast programmi lõppu. Töötsüklid kuvatakse kuueteistkümnendsüsteemis, kui need ületavad arvu 9999.

Energiatarbimise teabe nägemiseks skannige energiamärgisel olev QR-kood.

Tegelik energiatarbimine võib deklareeritud energiatarbimisest erineda kohalike tingimuste tõttu.



Märkus. Automaatne kaalu tuvastamine

Seadmel on pesukoguse andur. Väikese pesukoguse korral vähendatakse mõnes programmis energia-, veekulu ja pesemisaega automaatselt. Ekraani vaikeaeg võib erineda olenevalt koguse kaalust, hõlmates programmi Synthetics, Cotton, Eco 40-60, 20°C Cold Wash, Smart Wash.

Soovituslik teave (vastavalt komisjoni määrusele (EL) 2019/2023):

Nimi- võimsus	Programm	(kg)	(HH:MM)	ENERGY (kWh/tsükel)	(L/tsükel)	Maksimum- temperatuur (°C)	Efektiivne kiirus (p/min)	Jääkniiskus (%)
BS49SB8-S (1400 p/min)	Eco 40-60	9	3:48	0,630	64	28	1330	53,0
	Eco 40-60	4,5	2:52	0,390	45	28	1330	53,0
	Eco 40-60	2,5	2:48	0,200	32	25	1330	55,0
	COTTON 20°C	9	1:10	0,280	80,0	20	1000	65,0
	COTTON 60°C	9	1:57	2,000	80,0	57	1400	55,0
	Synthetics 40°C	6	1:35	0,500	50,0	30	800	37,0
	Rapid 30°C	1	0:14	0,280	40,0	30	1000	65,0
BS49B9-S (1400 p/min)	Eco 40-60	9	3:48	0,540	62,0	28	1330	53,0
	Eco 40-60	4,5	2:52	0,315	40,0	26	1330	53,0
	Eco 40-60	2,5	2:48	0,200	32,0	25	1330	55,0
	COTTON 20°C	9	1:10	0,280	80,0	20	1000	65,0
	COTTON 60°C	9	1:57	2,000	80,0	57	1400	55,0
	Synthetics 40°C	6	1:35	0,500	50,0	30	800	37,0
	Rapid 30°C	1	0:14	0,280	40,0	30	1000	65,0
BS410B10-S (1400 p/min)	Eco 40-60	10	3:58	0,500	68,0	28	1330	53,0
	Eco 40-60	5	2:58	0,290	44,0	26	1330	53,0
	Eco 40-60	2,5	2:48	0,190	33,0	25	1330	55,0
	COTTON 20°C	10	1:10	0,300	100,0	20	1000	65,0
	COTTON 60°C	10	1:59	2,800	100,0	57	1400	55,0
	Syntihetic 40°C	7	0:41	0,500	50,0	30	800	37,0
	Rapid 30°C	1	0:14	0,300	45,0	30	1000	65,0
BS411B9-S (1400 p/min)	Eco 40-60	11	3:58	0,700	79,0	28	1330	53,0
	Eco 40-60	5,5	2:58	0,370	45,0	26	1330	52,0
	Eco 40-60	3	2:48	0,200	34,0	25	1330	55,0
	COTTON 20°C	11	1:58	0,300	100,0	20	1000	65,0
	COTTON 60°C	11	1:59	2,800	100,0	57	1400	55,0
	Syntihetic 40°C	7	1:35	0,500	50,0	30	800	37,0
	Rapid 30°C	1	0:14	0,300	45,0	30	1000	65,0

Muude programmide, v.a programmi Eco 40-60 ning pesutsükli puhul esitatud väärtused on vaid soovituslikud.

- Soovitame mahuti isepuhastust pärast seda, kui olete pesumasinat 50 korda kasutanud.
- Selle programmi kasutamisel ärge kasutage riidepesuvahendit ega masinapuhastusvahendit.

8.5 Pesuaine valimine

- ▶ Pesemise tõhususe ja jõudluse määrab kasutatava pesuaine kvaliteet.
- ▶ Kasutage ainult masinpesuks heaks kiidetud pesuainet.
- ▶ Vajaduse korral kasutage spetsiaalseid pesuaineid, nt sünteetika ja villase kanga jaoks.
- ▶ Vt nõuandeid tööpinna pesuvahendi kleekestelt.
- ▶ Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid, nagu trikloroetüleen jms tooted.

Parima pesuaine valimine

Programm	Pesuaine tüüp				
	Universaalne	Värviline pesu	Õrn pesu	Eriotstarbeline	Pesupehmendi
Eco 40-60	L/P	L/P	O	O	L/P
Special 39'	L/P	L/P	O	O	L/P
Rapid	L	L/P	O	O	L/P
20°C Cold Wash	L/P	L/P	O	O	L/P
Anti-Pollution	L/P	L/P	O	O	L/P
Hygiene Plus 59'	L/P	L/P	O	O	L/P
Cotton	L/P	L/P	O	O	L/P
Delicate	O	O	L/P	L/P	L/P
Rinse	O	O	O	O	L/P
Drain & Spin	-	-	-	-	-
Drum Clean	-	-	-	L/P	-
Smart Wash	L/P	L/P	O	O	L/P
Hand Wash	O	O	L/P	L/P	L/P
Synthetics	O	L/P	O	O	L/P
Jeans	O	L/P	O	L/P	L/P
Whites	L/P	L/P	O	O	L/P

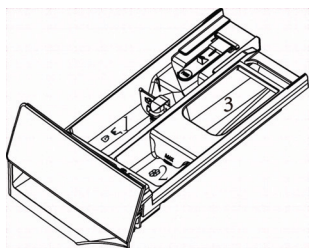
L = geel-/vedel pesuaine; P = pesupulber; O = Valikuline; - = ei

Vedela pesuaine kasutamisel ei ole soovitatav aktiveerida aja viivitust.

Soovitame kasutada järgmiselt:

- ▶ Pesupulber: 20 °C kuni 90 °C (parim kasutus: 40–60 °C)
- ▶ Pesupulber värvilise pesu jaoks: 20 °C kuni 60 °C (parim kasutus: 30–60 °C)
- ▶ Pesuaine villa / õrnade kangaste jaoks: 20 °C kuni 30 °C (parim kasutus: 20–30 °C)
- * Valige 90 °C pesutemperatuur ainult hügieeni erinõuete korral.
- * Kui valite veetemperatuuriks 60 °C või kõrgema, soovitame kasutada vähem pesuvahendit.
- * Parem on kasutada vähese vahuga või üldse ilma vahuta pesupulbrit.
- * Soovitatav pesuvahendi tüüp kaugjuhtimispuldil sõltub RAKENDUSES valitud programmist.

8-4



8.6 Pesuaine lisamine

1. Tõmmake pesuainesahtel välja.
2. Pange nõutud kemikaalid ette nähtud sahtlitesse (joonis 8-4).
3. Lükake sahtel ettevaatlikult tagasi sisse.



Märkus.

- ▶ Enne järgmist pesutsükli eemaldage pesuainesahstlist pesuainejäägid.
- ▶ Ärge kasutage liiga palju pesuainet ja -pehment.
- ▶ Järgige pesuaine pakendil olevaid juhiseid.
- ▶ Lisage pesuainet alati vahetult enne pesutsükli algust.
- ▶ Kontsentreeritud vedelat pesuainet tuleb enne lisamist lahjendada.
- ▶ Ärge kasutage vedelat pesuainet, kui on valitud funktsioon „Delay“ (Viivitus).
- ▶ Valige programmi sätteid hoolikalt pesuetikettidel olevate hooldussümbolite ja programmi tabeli järgi.

8-5



8.7 Programmi valimine

Parimate pesemistulemuste saamiseks valige programm, mis vastab kõige paremini määrumistasemele ja pesutüübile. Sobiva programmi valimiseks keerake programminuppu (joonis 8-5). Näidikul kuvatakse valitud programmi nimi.



Märkus. Lõhna eemaldamine

Enne esmakordset kasutamist soovitame käivitada programmi „DRUM CLEAN“ (Trumli puhastus), et eemaldada võimalikud rikkuvad jäägid. Ärge pange pesuvahendi kambris pesuainet ega spetsiaalset masinpuhastusvahendit (2).

8-6



8.8 Eraldi valikute lisamine

Valige nõutavad valikud ja sätted (joonis 8-6); vt jaotist „Juhtpaneel“.

8.9 Pesuprogrammi käivitamine

Käivitamiseks puudutage käivitus-/seiskamisnupp (joonis 8-7).

Seade töötab vastavalt määratud sätetele.

Muudatusi saab teha ainult siis, kui programm tühistatakse.



8.10 Pesuprogrammi katkestamine/tühistamine

Töötava programmi katkestamiseks vajutage käivitus-/seiskamisnupp, nupu kohal vilgub LED-tuli. Töö jätkamiseks vajutage nupp uuesti.

Jooksva programmi ja kõigi selle üksikute sätete tühistamiseks toimige järgmiselt.

1. Töötava programmi katkestamiseks vajutage käivitus-/seiskamisnupp.
2. Keerake nupp programmile DRAIN & SPIN (Tühjendus ja tsentrifuugimine) ning valige veest tühjendamiseks NO SPIN (Mitte tsentrifuugida).
3. Pärast programmi sulgemist seadme taaskäivitamiseks valige uus programm ja käivitage see.

8.11 Peale pesemist



Märkus. Ukselukk

- ▶ Ohutuse tagamiseks lukustatakse uks osaliselt pesutsükli ajal. Ukse saab avada alles programmi lõpus või pärast programmi korrektset tühistamist (vt kirjeldust eestpoolt).
- ▶ Kõrge veetaseme, kõrge veetemperatuuri korral ja tsentrifuugimise ajal ei ole võimalik ust avada; kuvatakse „Lock“ (Lukk).

1. Programmitsükli END (Lõpp) kuvatakse näidikul.
2. Seade lülitub automaatselt välja.
3. Eemaldage pesu niipea kui võimalik, et seda hoida ja vältida kortsumist.
4. Sulgege veevarustus.
5. Eemaldage toitejuhe pistikupesast.
6. Niiskuse ja lõhnade tekkimise vältimiseks avage uks. Jätke uks avatuks, kui seadet ei kasutata.



Märkus. Ooterežiim/energiasäästurežiim

Sisselülitatud seade läheb ooterežiimile, kui seda ei aktiveerita 2 minuti jooksul enne programmi algust või programmi lõpus, v.a REMOTE CONTROL (Kaugjuhtimine). Näidik kustub. See säästab energiat. Ooterežiimi katkestamiseks keerake nupp mis tahes muule programmile, v.a „OFF“ (Väljas).

8.12 Helisignaali sisse- või väljalülitamine

Helisignaali saab vajaduse korral välja lülitada.

Vajutage häälelüliti valimiseks seadistusklahvi, vajutage esmalt keele valimiseks seadistusklahvi, häälevaliku sisestamiseks vajutage kinnitusnupp, ikoon  hüppab automaatselt heli valimise liidesesse, hääl lülitatakse sisse, et valida „Voice on“ (Hääle sisse), „Voice off“ (Hääle välja) valimiseks välja ning kinnitage käivitus- ja peatamisnuppude abil.

9.1. Üldine

Sellel seadmel on Wi-Fi-tehnoloogia, mis võimaldab seadet rakenduse kaudu kaugjuhtida.



HOIATUS!

Järgige selles kasutusjuhendis esitatud ohutusnõudeid ja veenduge, et neid täidetakse ka seadme kasutamisel RAKENDUSE hOn kaudu. Samuti tuleb järgida rakenduses hOn esitatud juhiseid.

9.2. Nõuded

1. Üks juhtmeta ruuter (802.11b/g/n protokoll), mis toetab ainult sagedusriba 2,4 GHz. Ruuteri SSID pikkus on 1–32 märki (sh 1 ja 32) ja parool 8–64 märki. Parooli minimaalne pikkus on 8 märki. Ruuteri krüptimismeetodid on avatud, WPA-PSK ja WPA2-PSK.
2. Rakendus on saadaval Androidi, Huawei või iOS-i kasutavatele seadmetele, nii tahvelarvutitele kui ka nutitelefonidele.
3. Seadme peab paigaldama kohta, kus Wi-Fi signaal on tugev. Kui seade on õigesti rakendusega seotud, kuid pole korralikult juhtmevaba ruuteriga ühendatud, ei kuvata ekraanil Wi-Fi ikooni.

9.3 Rakenduse hOn allalaadimine ja installimine

Laadige seadmesse alla rakendus hOn, skannides järgmise QR-koodi:



Rakenduse
allalaadimine



või kasutades linki: go.haier-europe.com/download-app

Sagedus (OFR)	2400–2483,5 MHz
Max Võimsus (EIRP)	20 dBm
Juhtmeta side standard	IEEE802.11b/g/n ja BLE V4.2



Märkus. Registreerimine

Registreerimine on nõutav esmakordsel kasutamisel või pärast ametliku konto kustutamist/sulgemist. Edasiseks kasutamiseks peate sisselogimisel sisestama kasutajanime ja parooli.

9.4 Seadme sidumine (rakenduses)

1. Rakendus on saadaval nii Androidi kui ka iOS-i seadmetele, nii tahvelarvutitele kui ka nutitelefonidele.
2. Wi-Fi funktsioonide kõigi üksikasjade vaatamiseks sirvige rakendust režiimis DEMO.
3. Koduse Wi-Fi-võrgu sagedus tuleb määrata 2,4 GHz sagedusribale. Seadet ei saa konfigureerida, kui koduvõrgu väärtuseks on seatud 5 GHz sagedusala.
4. Avage rakendus, looge kasutaja profiil (või logige sisse, kui see on juba loodud) ja ühendage seade vastavalt seadme näidikul olevatele juhistele.



Märkus. Wi-Fi-võrk

Seadet ei ole võimalik ühendada avaliku Wi-Fi-võrguga. See võib põhjustada talitlushäireid.



Märkus. Kasutage sama Wi-Fi-ühendust

Ühendage nutitelefon võrku, millega soovite toote ühendada.

9.5 Kaugjuhtimise lubamine

1. Kontrollige, kas ruuter on sisse lülitatud ja internetiga ühendatud.
2. Pange pesu kuivatisse ja sulgege uks.
3. Vajutage nuppu „“, uks lukustub.
4. Käivitage tsükkel rakenduse abil.
5. Kaugjuhtimise saab aktiveerida ka siis, kui vajutate tsükli töötamise ajal nuppu „“.
6. Kui tsükkel on lõppenud, avaneb uks lukust ja kaugjuhtimine lülitub välja.
7. Kahe minuti pärast lülitub seade VÄLJA.



Märkus. Kaugjuhtimise aegumine

Kui kaugjuhtimine on aktiveeritud ja lõppkasutaja ei käivita 10 minuti jooksul rakendusest ühtegi tsükli, lülitub seade võrguühendusega ooterežiimi, hoiab kaugjuhtimise aktiveerituna kuni 24 tundi ja seejärel lülitub välja.

9.6 Kaugjuhtimise keelamine

1. Tsükli töötamise ajal kaugjuhtimisest väljumiseks vajutage juhtpaneelil nuppu „“.
Seade jätkab tsükli tööd ja lülitub režiimi READ ONLY (Kirjutuskaitstud).
2. Kaugjuhtimise jätkamiseks vajutage uuesti nuppu „“.
3. Kasutage seadme juhtimiseks rakendust.

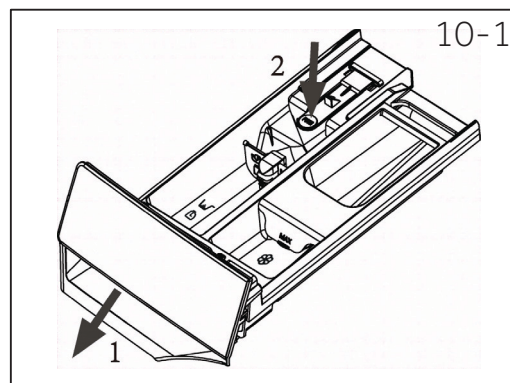
9.7 Tsükli lõpp, kui kaugjuhtimine on sisse lülitatud

1. Tsükli lõpus avaneb uks lukust ja kaugjuhtimine inaktiveeritakse.
2. Kahe minuti pärast lülitub seade automaatselt välja.

10.1 Pesuainesahkli puhastamine

Eemaldage alati pesuainejäägid. Puhastage sahtlit regulaarselt (joonis 10-1).

1. Tõmmake sahtel välja, kuni see peatub.
2. Vajutage vabastusnuppu ja eemaldage sahtel.
3. Loputage sahtlit veega, kuni see on puhas, ja lükake sahtel tagasi seadmesse.



10.2 Masina puhastamine

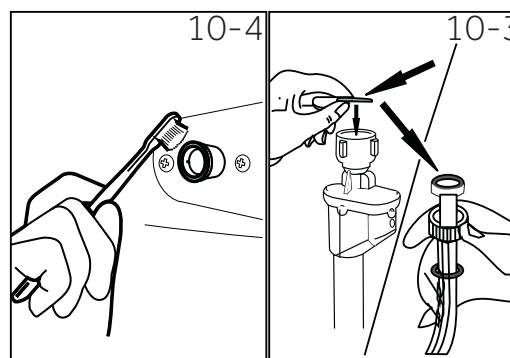
- Puhastamise ja hooldamise ajaks lahutage seade vooluvõrgust.
- Kasutage masina korpuse (joonis 10-2) ja kummist osade puhastamiseks pehmet, seebiveega niisutatud lappi.
- Ärge kasutage orgaanilisi kemikaale ega söövitavaid lahusteid.



10.3 Vee sisselaskeklapp ja sisselaskeklapi filter

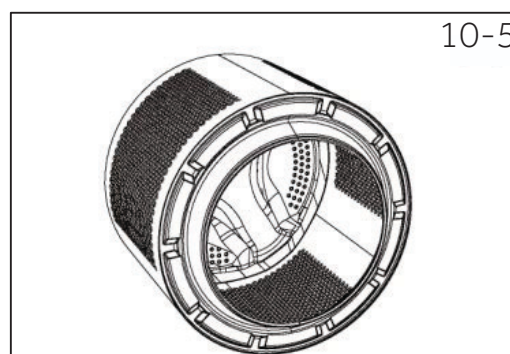
Et vältida veevarustuse ummistumist tahkete ainetega (nt lubi), puhastage sisselaskeklapi filtrit regulaarselt.

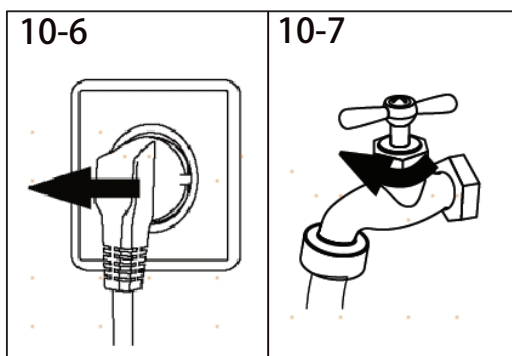
- Lahutage toitejuhe vooluvõrgust ja keerake veevarustus kinni.
- Keerake vee sisselaskevoolik seadme tagaosast (joonis 10-3) ja kraani küljest lahti.
- Loputage filtreid vee ja harjaga (joonis 10-4).
- Sisestage filter ja paigaldage sisselaskevoolik.



10.4 Trumli puhastamine

- Eemaldage trumlist kogemata pestud esemed, eriti metallosad, nagu rinnanõelad, mündid jne (joonis 10-5), sest need tekitavad roosteplekke ja kahjustusi.
- Kasutage roosteplekkide eemaldamiseks kloriidivaba puhastusvahendit. Järgige puhastusvahendi tootja hoiatusi.
- Ärge kasutage puhastamiseks kõvasid esemeid ega terasvilla.





10-7



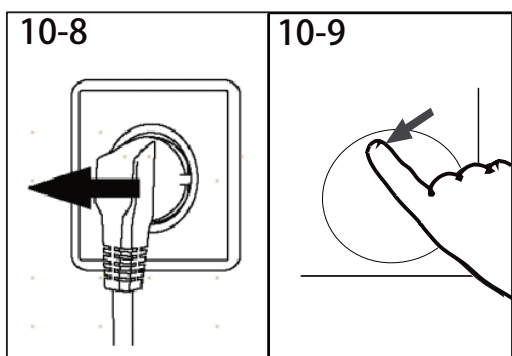
10.5 Pikaajaline mittekasutamine

Kui seade jäetakse pikemaks ajaks jõude, tehke järgmist.

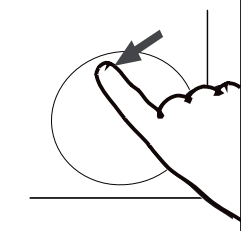
1. Tõmmake voolupistik välja (joonis 10-6).
2. Lülitage veevarustus välja (joonis 10-7).
3. Niiskuse ja lõhnade tekkimise vältimiseks avage uks. Kui te masinat ei kasuta, jätke uks lahti.

Enne järgmist kasutuskorda kontrollige toitejuhet, vee sisselaskeava ja äravooluvoolikut hoolikalt.

Veenduge, et kõik oleks korralikult paigaldatud ja ei lekiks.



10-9



10.6 Pumba filter

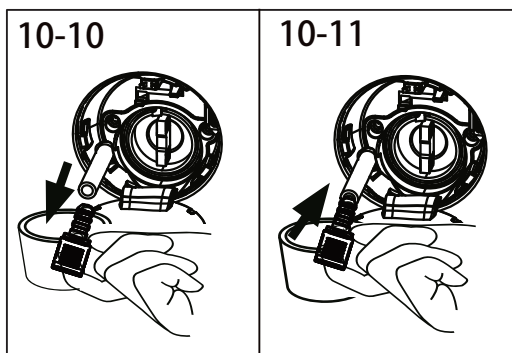
Puhastage filtrit kord kuus ja kontrollige pumba filtrit, kui seadmel ilmnevad näiteks järgmised probleemid.

- ▶ Ei väljuta vett.
- ▶ Ei tsentrifuugi.
- ▶ Töötamise ajal kostab ebatavalist müra.

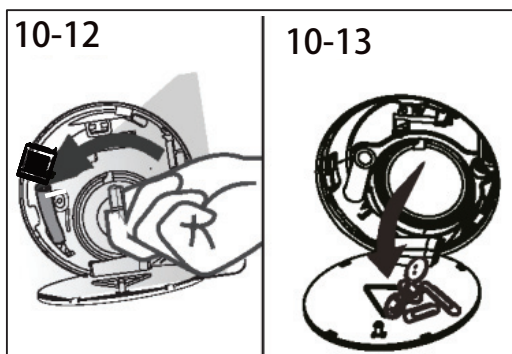


HOIATUS!

Kõrvetuse oht! Pumba filtris olev vesi võib olla väga kuum! Enne tegutsemist veenduge, et vesi on jahtunud.



10-11

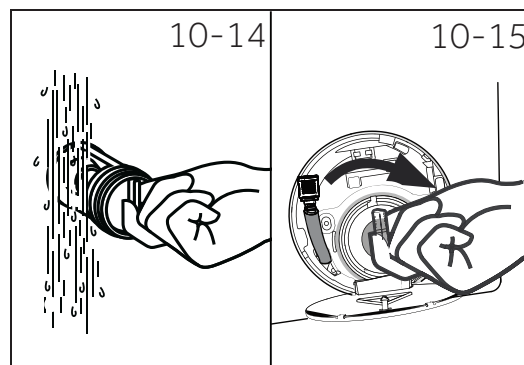


10-13



1. Lülitage masin välja ja lahutage toitepistik vooluvõrgust (joonis 10-8).
2. Suruge ja avage filtriluuk (joonis 10-9).
3. Pange väljavoolava vee kogumiseks alla madal mahuti (joonis 10-10). Vett võib olla palju.
4. Tõmmake äravooluvoolik välja ja hoidke selle otsa mahuti kohal (joonis 10-10).
5. Võtke tihendkork äravooluvoolikust välja (joonis 10-10).
6. Pärast tühjendamise lõpulejõudmist sulgege äravooluvoolik ja lükake see tagasi masinasse (joonis 10-11).
7. Keerake pumba filter vastupäeva lahti ja eemaldage see (joonis 10-12).
8. Eemaldage saaste ja mustus (joonis 10-13).

9. Puhastage pumba filter hoolikalt, nt voolava vee all (joonis 10-14).
10. Paigaldage korralikult tagasi (joonis 10-15).
11. Sulgege hooldusluuk.



ETTEVAATUST!

- ▶ Pumba filtri tihend peab olema puhas ja kahjustusteta. Kui kaas pole täielikult kinni, võib vesi välja pääseda.
- ▶ Filter peab olema paigas, vastasel juhul võib tekkida leke.

Paljusid ilmnevaid probleeme saab ise lahendada ilma eriasjatundja oskusteta. Probleemi korral kontrollige enne müügi järgse teeninduse poole pöördumist kõiki näidatud võimalusi ja järgige alltoodud juhiseid. Vt „KLIENDITEENINDUS”.



HOIATUS!

- ▶ Enne hooldust lülitage seade välja ja lahutage toitepistik toitepesast.
- ▶ Elektriseadmeid tohivad hooldada ainult kvalifitseeritud elektrikud, sest valesti parandamine võib põhjustada märkimisväärset kahju.
- ▶ Ohu vältimiseks laske kahjustatud toitejuhe välja vahetada ainult tootjal, volitatud esinduses või samaväärse kvalifikatsiooniga isikutel.

11.1 Teabekoodid

Järgmised koodid kuvatakse ainult pesutsüklile viitava teabe jaoks. Midagi pole vaja teha.

Kood	Teade
Child lock on	Lapseluku funktsioon on aktiveeritud.
Child lock off	Lapseluku funktsioon ei ole aktiveeritud.
End	Pesutsükkel on lõppenud. Seade lülitub automaatselt välja.
Lock	Uks on suletud kõrge veetaseme, kõrge veetemperatuuri või tsentrifuugimistsükli tõttu.
nd	Mudelit pole valitud.

11.2 Tõrkeotsing kuvakoodiga

Probleem	Põhjus	Lahendus
CLR FLTR	Äravoolu tõrge, vesi ei voola 6 minuti jooksul täielikult ära.	- Puhastage pumba filter. - Kontrollige äravooluvooliku paigaldust.
E2	Lukustuse tõrge.	Sulgege uks korralikult.
E4	- Veetase pole 12 minuti jooksul saavutanud ettenähtud taset. - Äravooluvoolik tühjeneb iseenesest.	- Veenduge, et kraan on täielikult avatud ja veesurve on normaalne. - Kontrollige äravooluvooliku paigaldust.
E8	Vee kaitsetaseme tõrge.	Võtke ühendust müügi järgse teenindusega.
Fb	Masinaleke.	Võtke ühendust müügi järgse teenindusega.

Probleem	Põhjus	Lahendus
F3	• Temperatuurianduri tõrge.	• Võtke ühendust müügijärgse teenindusega.
F4	• Küttesüsteemi tõrge.	• Võtke ühendust müügijärgse teenindusega.
F7	• Mootori tõrge.	• Võtke ühendust müügijärgse teenindusega.
FA	• Veetasemeanduri tõrge.	• Võtke ühendust müügijärgse teenindusega.
FC1, FC2 või FC3	• Ebatavaline sidetõrge.	• Võtke ühendust müügijärgse teenindusega.
FH	• IoT-moodulit ei ole võimalik konfigureerida.	• IoT-mooduli väljavahetamiseks võtke ühendust müügijärgse teenindusega.
Eb	• Riitega ummistamise häire.	• Peatage töö, avage uks ja asetage enne taaskäivitamist rõivad tagasi.

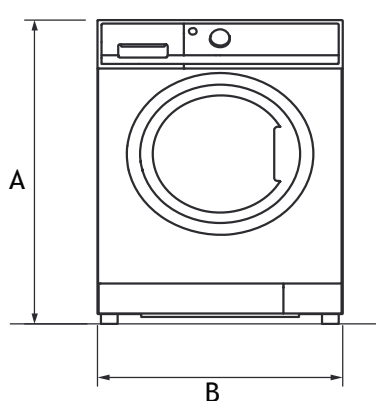
11.3 Tõrkeotsing ilma kuvakoodita

Probleem	Põhjus	Lahendus
Pesumasin ei hakka tööle.	• Programm pole veel käivitunud. • Uks ei ole korralikult suletud. • Seade pole sisse lülitatud. • Voolukatkestus. • Lapselukk on aktiveeritud.	• Kontrollige programmi ja käivitage see. • Sulgege uks korralikult. • Lülitage seade sisse. • Kontrollige vooluvarustust. • Lülitage lapselukk välja.
Pesumasinasse ei tule vett.	• Vett pole. • Sisselaskevoolik on väändunud. • Sisselaskevooliku filter on ummistud. • Veesurve on alla 0,03 MPa. • Uks ei ole korralikult suletud. • Veevarustuse tõrge.	• Kontrollige veekraani. • Kontrollige sisselaskevoolikut. • Eemaldage sisselaskevooliku filtri ummistus. • Kontrollige veesurvet. • Sulgege uks korralikult. • Veenduge, et veevarustus oleks olemas.
Vee lisamisel voolab vesi masinast välja.	• Äravooluvoolik on alla 80 cm kõrgusel. • Äravooluvooliku ots võib ulatuda vette.	• Veenduge, et äravooluvoolik oleks õigesti paigaldatud. • Veenduge, et äravooluvoolik poleks vee sees.
Äravoolu tõrge.	• Äravooluvoolik on ummistunud. • Pumba filter on ummistunud. • Äravooluvooliku ots on põrandapinnast kõrgemal kui 100 cm.	• Eemaldage äravooluvooliku ummistus. • Puhastage pumba filter. • Veenduge, et äravooluvoolik oleks õigesti paigaldatud.
Tugev vibratsioon tsentrifuugimise ajal.	• Kõiki transpordipolte pole eemaldatud. • Seade ei ole kindlal pinnal. • Seade ei ole õigesti koormatud.	• Eemaldage kõik transpordipolidid. • Veenduge, et põrand oleks tugev ja rõhtloodne. • Kontrollige pesumassi kaalu ja tasakaalu.
Töö lõpeb enne pesutsükli lõppu.	• Vee- või vooluvarustuse tõrge.	• Kontrollige voolu- ja veevarustust.
Töö peatub teatud ajaks.	• Seade kuvab tõrkekoodi. • Probleem laadimismustri tõttu. • Programm sooritab leotamistsükli.	• Vaadake kuvatavaid koode. • Vähendage või reguleerige pesumassi. • Tühistage programm ja taaskäivitage see.

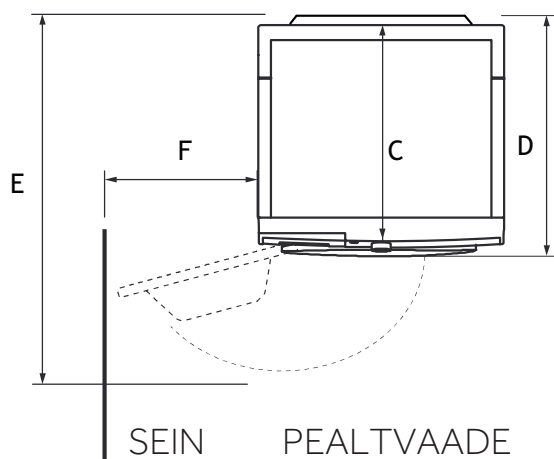
12.1 Täiendavad tehnilised andmed

	BS49SB8-S	BS49B9-S	BS410B10-S	BS411B9-S
Pinge, V	220–240 V~/50 Hz			
Voolutugevus, A	9	9	10	11
Maks võimsus, W	1950			
Veesurve, MPa	$0,03 \leq P < 1$			
Netokaal (kg)	58	67	69	69

12.2 Toote mõõtmed



EESTVAADE



SEIN

PEALTVAADE

TOOTE MÕÕTMED	BS49SB8-S	BS49B9-S	BS410B10-S	BS411B9-S
A Toote üldkõrgus mm	850	850	850	850
B Toote üldlaius mm	595	595	595	595
C Toote üldsügavus (suurus ülemiselt paneelilt peajuhtplaadini) mm	477	535	636	636
D Toote üldsügavus mm	522	580	681	681
E Sügavus avatud uksega mm	1005	1063	1164	1164
F Minimaalne ukse kaugus külgnevast seinast mm	305	305	305	305

**Märkus.**

Pesumasina täpne kõrgus oleneb sellest, kui pikalt jalad masinast välja keeratakse.

Pesumasina paigalduskoht peab olema selle mõõtmetest vähemalt 40 mm laiem ja 20 mm sügavam.

12.3 Standardid ja direktiivid **CE**

Toode vastab kohaldatavate EÜ direktiivide ja nende ühtlustatud standardite nõuetele, mis käsitlevad CE-märgist.

Soovitame kasutada meie Candy klienditeenindust ja originaalvaruosi. Kui teil on seadmega probleeme, vaadake esmalt jaotist „TÕRKEOTSING“.

Kui te sealt lahendust ei leia, võtke ühendust

- ▶ kohaliku edasimüüjaga;
- ▶ abialaga Candy kodulehel, kust leiab teavet garantiide, tarvikute ja varuosade kohta ning kontakttelefoninumbrid.

Meie teenindusega ühenduse võtmiseks peavad teil kindlasti olema järgmised andmed. Iga toode identifitseeritakse kordumatu koodiga, mida nimetatakse ka seerianumbriks ja mis on trükitud kleebisele. Selle leiab ukseavast.

Mudel _____

Seerianumber _____

Garantii korral vaadake ka tootega kaasas olevat garantiikaarti.

Alati on soovitatav kasutada originaalvaruosi, mis on saadaval meie volitatud klienditeeninduskeskustes.

Garantii

Tootel on tingimustekohane garantii tootega kaasas oleval sertifikaadil toodud tingimustel. Sertifikaat tuleb säilitada nii, et seda saaks vajaduse korral näidata volitatud klienditeeninduskeskusele. Garantiitingimustega saate tutvuda ka meie veebisaidil. Abi saamiseks täitke vorm internetis või võtke meiega ühendust meie kodulehe tugiteenuste lehel märgitud numbril.

Tootja standardgarantii hõlmab rikkeid, mis tulenevad toote elektrilistest või mehaanilistest rikestest tootja tegevuse või tegevusetuse tõttu. Kui leitakse, et rikke põhjuseks on tarnitud tootega mitteseotud tegurid, väärkasutus või kasutusjuhiste eiramine, võidakse kohaldada tasu.

Tootja loobub igasugusest vastutusest selle tootega kaasas olevas brošüüris sisalduvate trükivigade eest. Samuti jätab ta endale õiguse teha oma toodetele kasulikuks peetavaid muudatusi ilma nende põhiomadusi muutmata.

* Lisateavet leiate veebilehelt www.haier-europe.com